

HU



**Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)**

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

SONY

HANDYCAM

HU

SONY®

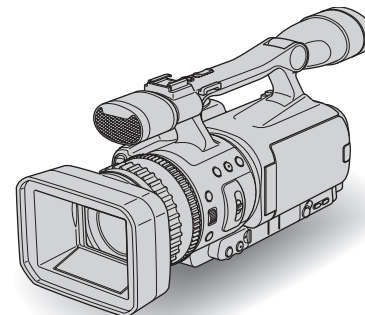
Digitális HD videokamera

HANDYCAM®

Kezelési útmutató

HDR-FX7E

HU



2-887-515-11(1)



A nagyfelbontású  
felvételi minőség  
előnyei

9

Alapműveletek

13



Felvétel/  
Lejátszás

25

A menü használata

53

Másolás/Szerkesztés

73

Számítógép használata

83

Hibaelhárítás

89

További információk

101

Gyors áttekintés

116

A termékkel kapcsolatos további információkért és a leggyakrabban feltett kérdésekre adott válaszokért keresse fel ügyfélszolgálati honlapunkat.

<http://www.sony.net/>  
Printed in Czech Republic (EU)



HDV

Mini

DV

Digital  
Video  
Cassette

HDMI

HDV 1080i

© 2006 Sony Corporation

# Olvassa el a kamkorder használatának megkezdése előtt

Mielőtt használatba venné a készüléket, kérjük, olvassa el a kezelési útmutatót és őrizze meg, mert később is szüksége lehet rá.

## FIGYELMEZTETÉS

Tűzveszély és áramütés elkerülése érdekében ne tegye ki a készüléket csapadék vagy nedvesség hatásának.

## FIGYELEM

Csak az előírt típusú csereakkumulátort használja. Ellenkező esetben személyi sérülés vagy tűz keletkezhet.

## Az európai vásárlók figyelmébe

### FIGYELEM

A bizonyos frekvenciáknál fellépő elektromágneses mezők e kamkorder kép- és hangminőségét befolyásolhatják.

Az ezen a terméken elvégzett vizsgálatok alapján megállapították, hogy a készülék megfelel az EMC Direktívák 3 méternél rövidebb csatlakozóvezetékek használatára vonatkozó határértékeinek.

### Megjegyzés

Ha az adatátviteli folyamat statikus elektromosság vagy elektromágneses tér megszakítja, indítsa újra a szoftvert, vagy húzza ki és dugja vissza az adatvezetékét (USB stb.).



**Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása**

**(Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív**

**hulladékgyűjtési rendszereiben)**

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhet, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

A fenti előírás erre a tartozékra is vonatkozik: távvezérlő

## A használattal kapcsolatos megjegyzések

### Ebben a kamkorderben az alábbi kazettafajtákat használhatja

Ebben a kamkorderben <sup>Mini</sup> **DN** jelöléssel ellátott mini DV kazettákat használhat. A kazettamemóriával rendelkező mini DV kazetták nem kompatibilisek ezzel a kamkorderrel (102. oldal).

### Ebben a kamkorderben az alábbi típusú „Memory Stick” kártyákat használhatja

Kétféle méretű „Memory Stick” létezik. A **MEMORY STICK DUO** vagy a **MEMORY STICK PRO DUO** felirattal ellátott „Memory Stick Duo” kártyákat használhatja (103. oldal).

„Memory Stick Duo”  
(ezt használhatja ebben a kamkorderben)



„Memory Stick”  
(ezt nem használhatja ebben a kamkorderben)



### 🔊 Megjegyzések

- Ebben a kamkorderben kizárólag „Memory Stick Duo” kártyát használhat.
- A „Memory Stick PRO” és „Memory Stick PRO Duo” csak a „Memory Stick PRO” kompatibilis eszközökben használható.
- Ne ragasszon címkét vagy ehhez hasonló dolgot a „Memory Stick Duo” kártyára vagy a Memory Stick Duo adapterre.

### Ha a „Memory Stick Duo” kártyát „Memory Stick” kompatibilis eszközben használja

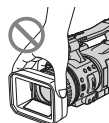
Feltétlenül helyezze a „Memory Stick Duo” kártyát egy Memory Stick Duo adapterbe.

Memory Stick Duo adapter

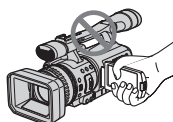


### A kamkorder szakszerű használata

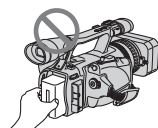
- Ne emelje fel a készüléket a következő részeknél fogva.



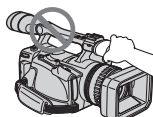
Árnyékoló ernyő



LCD-képernyő



Akkumulátor



Mikrofon



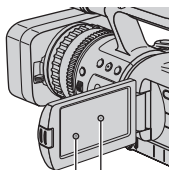
Kereső

### 🔊 Megjegyzés

- Ez a kamkorder nem porálló és nem vízálló (cseppenő és freccsenő víztől is óvni kell).  
Olvassa el a „Karbantartás és gondozás” című fejezetet (108. oldal).
- Mielőtt a kamkordert egy külső készülékhez csatlakoztatná HDMI, komponens videó, USB- vagy i.LINK-vezetéssel, ellenőrizze, hogy a csatlakozódugaszt a megfelelő helyzetben tolja-e az aljzatba. Ha erőszakkal helytelen állásban csatlakoztatja, az aljzat megsérülhet, illetve a kamkorder működésében üzemzavar keletkezhet.

### A menüképernyő, az LCD-képernyő, a kereső és a lencse

- Az adott felvételi vagy lejátszási szituációban nem használható menüpontok kiszürkítve jelennek meg a menüképernyőn.
- Az LCD-képernyő és a kereső rendkívül korszerű gyártástechnológiával készült, a hatékony képpontok aránya nagyobb mint 99,99%. Esetenként azonban fekete pontok és/vagy világos fénypontok (fehér, piros, kék vagy zöld) jelenhetnek meg az LCD-képernyőn és a keresőben. Ezek a pontok a gyártási folyamat sajátos velejárói, és a felvétel minőségét nem befolyásolják.



Fekete pont  
Fehér, piros, kék  
vagy zöld pont

- Ha az LCD-képernyőt, a keresőt vagy a lencsét hosszú ideig közvetlen napsugárzásnak teszi ki, meghibásodás léphet fel.
- Ne fordítsa a kamkordert a nap felé. Ez meghibásodáshoz vezethet. A napról csak gyenge fényviszonyok mellett, például alkonyatkor készítsen képet.

### A felvételkészítésről

- Mielőtt elkezdené a felvétel rögzítését, ellenőrizze a felvételi funkciót, hogy megállapítsa, a kép és a hang felvétele problémamentes-e.
- A felvételek tartalmáért nem vállalunk tértítést, akkor sem, ha a felvétel vagy lejátszás elmaradása a készülék, az adathordozó stb. hibájából következik be.
- A tv-színrendszerek országonként eltérőek lehetnek. Ha a kamkorderrel

rögzített felvételt tv-készüléken szeretné megnézni, akkor PAL rendszerű tv-készüléket kell használnia.

- A televíziós műsorok, filmek, videokazeták és egyéb videoanyagok szerzői jogvédelem alatt állhatnak. Az ilyen műsorok engedély nélküli másolása törvénybe ütközik.

### A HDV kazetták lejátszása külső eszközzel

A HDV formátumban felvett kazettákat nem lehet lejátszani DV formátumú videokamerával vagy mini DV-lejátszókkal.

Mielőtt külső készülékbe helyezné, ellenőrizze a kazetta tartalmát ezzel a videokamerával.

### Ebben az útmutatóban az alábbi ikonokat és szimbólumokat használjuk

**HDV1080i** Csak HDV formátumban használható funkciók.

**DV** Csak DV formátumban használható funkciók

**i.LINK** Ez a funkció csak az i.LINK-vezeték csatlakoztatása után használható.

**USB** Ez a funkció csak az USB-vezeték csatlakoztatása után használható.

### Néhány szó erről az útmutatóról

- Az ebben az útmutatóban szereplő LCD-képernyő és kereső illusztrációk digitális fényképezőgéppel készültek, így esetenként eltérőek lehetnek az Ön által látottaktól.
- A műveletek bemutatásánál az adott ország nyelvén jelennek meg a képernyő kijelzések. Ha szükséges, állítsa át a kijelzések nyelvét (71. oldal).
- A felvételi adathordozók és egyéb kiegészítők műszaki adatai és külső megjelenése előzetes bejelentés nélkül módosulhatnak.

## **Néhány szó a Carl Zeiss lencséről**

Ez a kamkorder Carl Zeiss gyártmányú objektívvel rendelkezik, amely a Carl Zeiss (Németország) és a Sony Corporation közös fejlesztésének eredménye, és kivételesen részletgazdag képet ad vissza. Az objektív a videokamerákra kidolgozott MTF mérési rendszert alkalmazza, és a Carl Zeiss objektívekre jellemző minőséget biztosítja. A kamkorder lencséjének T\*-bevonata elnyomja a zavaró tükröződések és valóság-hű színvisszaadást biztosít. MTF = Modulation Transfer Function (modulációs átviteli függvény). Az értékszám azt a tárgyról érkező fény mennyiséget fejezi ki, amely az objektívbe behatolni képes.

# Tartalomjegyzék

Olvassa el a kamkorder használatának megkezdése előtt .....	2
---	---



## A nagyfelbontású felvételi minőség előnyei

Tegye próbára az új HDV formátumot! .....	9
A kamkorder főbb jellemzői .....	10
Ami a felvételkedészítés élményét tovább fokozza .....	11
A HDV formátumú felvételek lejátszása .....	12

## Alapműveletek

1. lépés: a mellékelt tartozékok ellenőrzése .....	13
2. lépés: az árnyékoló ernyő felszerelése .....	14
3. lépés: az akkumulátor feltöltése .....	15
4. lépés: a kamkorder bekapcsolása és helyes tartása .....	18
5. lépés: az LCD-képernyő és a kereső beállítása .....	19
6. lépés: a dátum és az idő beállítása .....	21
7. lépés: kazetta vagy „Memory Stick Duo” behelyezése .....	23









## Felvétel/Lejátszás

Felvétekészítés .....	25
Lejátszás .....	28
A kamkorder felvételi beállításainak módosítása .....	30
A zoom beállítása .....	30
A fókusz kézi beállítása .....	31
Az expozíció/zárnyílás (EXPOSURE/IRIS) beállítása .....	32
Természetes színek beállítása (fehéregyensúly) .....	35
A képminőség egyéni beállítása (kép-profil).....	36
Funkciók hozzárendelése az ASSIGN gombokhoz .....	39
Távoli tárgyak filmezése (végtelen fókusz).....	40
Index jel elhelyezése a jelenet elején .....	41
A legutóbb felvett jelenet lejátszása (felvétel ellenőrzés).....	41
Az utolsó felvétel végének megkeresése (felvételvég keresés).....	41
A képátmeneti funkció használata .....	42
A kamkorder beállításainak módosítása és ellenőrzése .....	44
A kijelzések módosítása .....	44
A kamkorder beállításainak megjelenítése (állapot ellenőrzés) .....	44
Az akkumulátor állapotának ellenőrzése (akku információ) .....	45

Jelenetek keresése a kazettán .....	46
Egy jelenet gyors megkeresése (zérópont memória).....	46
Jelenetkeresés a felvétel időpontja alapján ( dátumkeresés).....	46
Jelenetkeresés a felvételi kezdőpont alapján (index keresés) .....	47
Lejátszás a tv-képernyőn .....	48

## A menü használata

<i>A menüpontok kiválasztása</i> .....	53
Menüpontok .....	54
 (CAMERA SET) menü .....	56
Ebben a menüben a felvételi körülményekhez igazíthatja a kamkorder beállításait (EXPOSURE/IRIS/STEADYSHOT/BACK LIGHT stb.)	
 (AUDIO SET) menü .....	61
A hangfelvétel beállításai (AUDIO REC LV/DV AU. MODE stb.)	
 (DISPLAY SET) menü .....	62
A kijelzőn és a keresőben megjelenő jelzések beállítása (MARKER/VF B.LIGHT/DATA CODE stb.)	
 (IN/OUT REC) menü .....	66
Felvételi beállítások, bemeneti és kimeneti beállítások (VCR HDV/DV/DV REC MODE/DV WIDE REC/TV TYPE stb.)	
 (MEMORY SET) menü .....	68
A „Memory Stick Duo” használatára vonatkozó beállítások (QUALITY/ALL ERASE stb.)	
 (OTHERS) menü .....	70
Kazettafelvételre vonatkozó beállítások és egyéb alapbeállítások (USB SELECT/QUICK REC/BEEP stb.)	

## Másolás/Szerkesztés

Másolás videomagnóra, DVD/HDD-eszközre stb. ....	73
Műsor felvétele videomagnóról .....	76
Képek másolása kazettáról „Memory Stick Duo” kártyára .....	79
Képek törlése a „Memory Stick Duo” kártyáról .....	79
A felvett képek nyomtatása (PictBridge-kompatibilis nyomtató) .....	80

## Számítógép használata

Csatlakoztatás számítógéphez .....	83
Fényképek bemásolása a számítógépre .....	83
Mozgóképek bemásolása kazettáról a számítógépre .....	86

## Hibaelhárítás

Hibaelhárítás .....	89
Figyelmeztető jelzések és üzenetek .....	98

## További információk

A kamkorder használata külföldön .....	101
HDV formátumú felvétel és lejátszás .....	102
A „Memory Stick” kártyáról .....	103
Néhány szó az „InfoLITHIUM” akkumulátorról .....	105
Az i.LINK rendszer .....	107
Karbantartás és gondozás .....	108
Minőségtanúsítás .....	112

## Gyors áttekintés

A készülék részegységei és kezelőszervei .....	116
Kijelzések felvétel/lejátszás közben az LCD-képernyőn .....	121
Tárgymutató .....	124



# Tegye próbára az új HDV formátumot!

## Kiváló képminőség

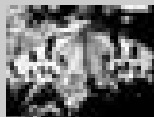
A HDV formátum vízszintes felbontása mintegy kétszerese a normál tv-készülékének, ami az összes képpont számát tekintve 4-szeres növekedést jelent, és ez kézzelfogható képminőség javulást eredményez.

Mivel ez a kamkorder kompatibilis a HDV formátummal, így Ön is kristálytisza, káprázatos felvételeket készíthet.

## ❓ Mi is az a HDV formátum?

A HDV egy új videó formátum, melynek segítségével a népszerű DV kazettákra nagyfelbontású felvételeket készíthetünk, és lejátszhatjuk azokat.

- **Ez a kamkorder a HDV szabványelőírásán belül a HDV1080i specifikációnak felel meg, mely tényleges 1080 soros pásztázási értéket, és 25 Mbps felvételi bitsűrűséget jelent.**



tényleges 1080 soros pásztázás

- Ebben az útmutatóban HDV formátum alatt a HDV1080i műszaki szabványt értjük, ha csak nincs másképpen meghatározva.

## ❓ Miért filmezzünk HDV formátumban?

A digitális videózás világába lépve, melyet egyre többen tesznek meg, életének legfontosabb mozzanatait a HDV formátum kiváló minőségével örökítheti meg, így emlékei szinte életre kelnek a képernyőn, amikor kedve támad feleleveníteni azokat.

Lefelé kompatibilitásának köszönhetően ez a kamkorder képes SD (normál felbontású) felvételekké alakítani HDV formátumú videóit, így a régebbi szélesképernyős vagy 4:3 képarányú tv-készülékeken is lejátszhatja azokat, ha nincs kéznél nagyfelbontású modell. Ez egy nagyon jól járható útja a HDV formátumra történő váltásnak.

- A lefelé kompatibilitás segítségével a HDV formátumú videofelvételeket DV-formátumúvá alakíthatja, így akkor is lejátszhatja vagy szerkesztheti felvételeit, ha a tv-készülék vagy a videomagnó nem HDV1080i kompatibilis. A végeredmény SD (normál felbontású) minőségben jelenik meg a képernyőn.

# A kamkorder főbb jellemzői

Ez a HDV1080i szabvány előírásait is teljesítő HD videokamera az alábbi jellemzőkkel gondoskodik arról, hogy például utazás közben páratlan minőségben örökíthesse meg a táj szépségeit stb.

## **1 3 ClearVid CMOS érzékelővel ellátott képrögzítő rendszer**

Ez a kamkorder a 3-ClearVid CMOS érzékelő-rendszert alkalmazza. A Sony által kifejlesztett háromérzékelős ClearVid CMOS rendszer bámulatos színjellemzőinek és nagyfelbontásának köszönhetően a hihetetlenül részletgazdag digitális felvételek szemet gyönyörködtető színhűséggel jelennek meg.

## **2 Carl Zeiss Vario-Sonnar T\* objektív, 20x-os optikai zoommal**

A 20x-os zoommal ellátott Carl Zeiss Vario-Sonnar T\* objektívvel egészen távoli témákat is könnyedén befoghat, és kiváló minőségben rögzítheti azokat.

## **3 Valóság-hű hangfelvétel a beépített nagyteljesítményű mikrofonnal**

Ez a kamkorder egy valóban nagy teljesítményű mikrofont alkalmaz a hang rögzítésére, mely garancia a valóság-hű hangzásra.

## **4 Részletes kézi beállítási lehetőségek azok számára, akik komolyan veszik a filmezést**

A kézi beállítások széles skálája a személyre szabott filmezés lehetőségét teremti meg – természetesen nagyfelbontásban.

- A zoom gyűrű, az élességállító gyűrű és az EXPOSURE/IRIS szabályzó korlátlan beállítási szabadságot biztosít.
- Lehetőség van a zársebesség, a felerőgyensúly és a jelerősítés kézi finomhangolására is.

## **5 Külső eszközök csatlakoztatása**

Íme a kimerítő lista azokról a páratlan lehetőségekről, melyekkel a kamkordert külső eszközökhöz kapcsolhatja: „Memory Stick Duo” meghajtó, USB port, HDMI OUT aljzat és fejhallgató kimenet a kamkorder bal oldalán, illetve i.LINK (HDV/DV) aljzat, COMPONENT OUT aljzat, A/V OUT kimenet és DC IN csatlakozó a jobb oldalon.

# Ami a felvételkedészítés élményét tovább fokozza

## Kettős felvételi funkció (27. oldal)

Videofelvétel közben 1,2 Mb-os fényképeket vehet fel a „Memory Stick Duo” kártyára.

## Lassított felvételkedészítés (56. oldal)

A mozgó témát egyenletes mozgású lassított felvételnként is rögzítheti.

## Felhasználó profil mentése (70. oldal)

Két felhasználó profil mentésére nyílik lehetőség, mellyel rögzítheti a fényerő, színtelítettség stb. beállítási értékét. Ily módon villámgyorsan előhívhatja az adott filmzési szituációnak megfelelő beállításokat.

## EXPOSURE/IRIS tárcsa (32. oldal)

A felvétel világosságát az EXPOSURE/IRIS tárcsával is beállíthatja. Az EXPOSURE/IRIS tárcsával az [EXPOSURE], [IRIS] vagy [AE SHIFT] paraméterek beállítási értékét módosíthatja.

# A HDV formátumú felvételek lejátszása



## Lejátszás nagyfelbontású tv-készüléken (48. oldal)

A HDV formátumú felvételeket bámulatós HD (high definition) minőségben jelenítheti meg a nagyfelbontású tv-készülékek képernyőjén.

- A HDV1080i szabványnak megfelelő tv-készülékekről az 50. oldalon olvashat.



## Lejátszás 16:9/4:3 képarányú tv-készüléken (48. oldal)

Lefelé kompatibilitásának köszönhetően ez a kamkorder képes SD (normál felbontású) felvételekké alakítani a HDV formátumú videókat, így a hagyományos tv-készülékeken is lejátszhatja azokat.



## Másolás külső videoeszközre (73. oldal)

### ■ Csatlakoztatás HDV1080i kompatibilis eszközhöz

Egy külön beszerezhető i.LINK-vezeték segítségével felvételeit HD (nagyfelbontású) minőségben másolhatja át.

### ■ Csatlakoztatás nem HDV1080i kompatibilis eszközhöz

Ezzel a kamkorderrel a HDV formátumú felvételeket SD (normál) felbontásúvá alakíthatja, és ebben a formában másolhatja át.



## Csatlakoztatás számítógéphez (83. oldal)

### ■ A „Memory Stick Duo” kártyára felvett képek bemásolása a számítógépre

### ■ Mozgóképek bemásolása kazettáról a számítógépre

A kamkorderrel a számítógépre bemásolt videofelvételeket DVD-lemezre is kiírhatja. Attól függően, hogy HDV vagy DV formátumú felvételt kíván-e másolni, a számítógépen eltérő beállításokat kell alkalmazni. A részleteket lásd a 86. oldalon.

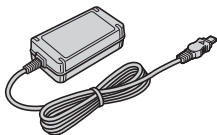
# 1. lépés: a mellékelt tartozékok ellenőrzése

A kamkorder kicsomagolásakor ellenőrizze, hogy az alábbi tartozékok megtalálható-e a dobozban.

Zárójelben szerepel az adott tartozék mennyisége.

- A kazetta és a „Memory Stick Duo” nem mellékelt tartozék. Az ehhez a kamkorderhez használható kazettákat és „Memory Stick Duo” kártyákat lásd a 23., 102. és 103. oldalon.

Hálózati tápegység (1 db) (15. oldal)



Hálózati vezeték (1 db) (15. oldal)



Vezeték nélküli távvezérlő (1 db) (120. oldal)

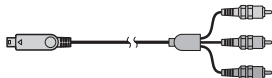


A lítium gombelemet behelyeztük a távvezérlőbe.

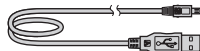
A/V csatlakozóvezeték (1 db) (48., 73. oldal)



Komponens videovezeték (1 db) (48. oldal)



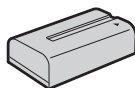
USB-vezeték (1 db) (83. oldal)



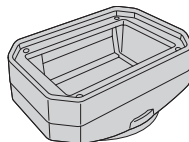
Nagyméretű nézőke (1 db) (20. oldal)



NP-F570 akkumulátor (1 db) (15., 105. oldal)

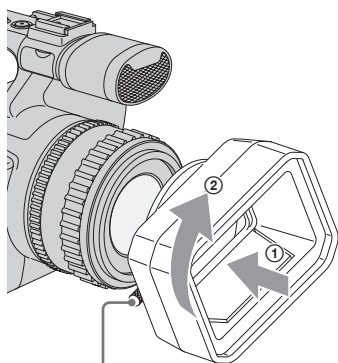


Árnyékoló ernyő lencsevédővel (1 db) (14. oldal)



Kezelési útmutató (ez az útmutató) (1 db)

## 2. lépés: az árnyékoló ernyő felszerelése



Ernyő rögzítőcsavar

Illessze egymáshoz az ernyőn és a kamkorderen lévő jelölést, majd forgassa az ernyőt a fenti ábrán jelölt irányba. Ezután húzza meg az ernyő rögzítőcsavart.

### Az árnyékoló ernyő eltávolítása

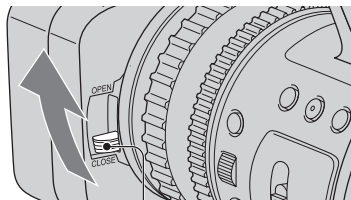
Lazítsa meg az ernyő rögzítőcsavart, majd a nyállal ellentétes irányba forgatva távolítsa el az ernyőt a kamkorderről (lásd az ábrát).

### ☞ Hasznos tudnivaló

- Ha 62 mm-es PL-szűrőt vagy MC-védőt kíván felszerelni, eltávolítani vagy beállítani, vegye le az árnyékoló ernyőt.

### Az árnyékoló ernyő lencsevédőjének nyitása/zárása

A lencsevédő nyitásához vagy zárásához tolja fel vagy le a lencsevédő kapcsolót.



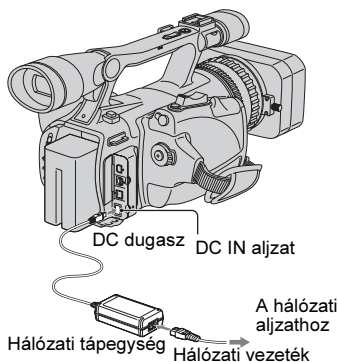
Tolja az OPEN jelzéshez, ha szeretné kinyitni, illetve a CLOSE jelzéshez, ha szeretné bezárni a lencsevédőt.

# 3. lépés: az akkumulátor feltöltése

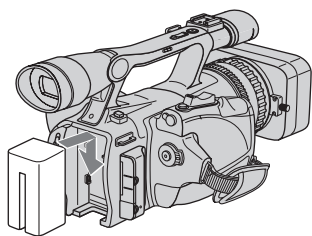
Az „InfoLITHIUM” akkumulátor (L sorozat) feltöltéséhez szerelje fel az akkumulátort a kamkorderre.

## ⚡ Megjegyzés

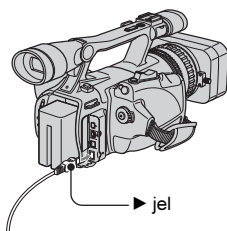
- Ez a kamkorder csak „InfoLITHIUM” típusú akkumulátorral (L sorozat) működtethető (105. oldal).



**1** Befelé tolva csúsztassa lefelé az akkumulátort.



**2** Csatlakoztassa a hálózati tápegységet a kamkorder DC IN aljzatához úgy, hogy a DC dugaszon lévő ► jel az akkumulátor felé nézzen.

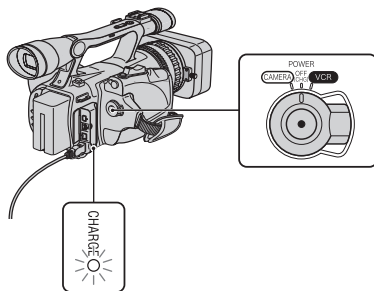


**3** Csatlakoztassa a hálózati vezetékét a hálózati tápegységhez.

**4** Csatlakoztassa a hálózati vezetékét a hálózati aljzathoz.

**5** Tolja a POWER kapcsolót OFF (CHG) állásba.

A CHARGE jelző világít, és a töltés megkezdődik.



### 3. lépés: az akkumulátor feltöltése (folytatás)

#### Az akkumulátor feltöltése után

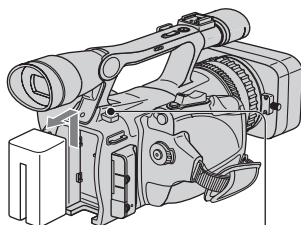
A CHARGE jelző kialszik, amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött. Húzza ki a hálózati tápegységet a DC IN aljzatból.

#### 💡 Hasznos tudnivaló

- Az akkumulátor információs kijelzés segítségével ellenőrizheti a maradék kapacitást (45. oldal).

#### Az akkumulátor eltávolítása

Tolja a POWER kapcsolót OFF (CHG) állásba. Nyomja meg a BATT RELEASE gombot, és vegye le az akkumulátort.



BATT RELEASE  
(akkumulátor kioldó)  
gomb

#### Feltöltési idő

Körülbelüli időtartam percekben megadva, a kimerült akkumulátor teljes feltöltéséhez.

Akkumulátor	Töltési idő
NP-F570 (tartozék)	260
NP-F770	370
NP-F970	485

#### Felvételi idő

Megközelítő felvételi idő percekben megadva, teljesen feltöltött akkumulátor használatára esetén.

#### Felvétel HDV formátumban

Akkumulátor	Folyamatos felvételi idő	Jellemző felvételi idő*
NP-F570 (tartozék)	155	90
	160	95
	155	90
NP-F770	320	185
	335	195
	320	185
NP-F970	480	290
	500	300
	480	290

#### Felvétel DV formátumban

Akkumulátor	Folyamatos felvételi idő	Jellemző felvételi idő*
NP-F570 (tartozék)	160	100
	165	105
	160	100
NP-F770	335	200
	350	210
	335	200
NP-F970	500	300
	520	315
	500	300

Felső érték: az LCD háttérvilágítás bekapcsolva.

Középső érték: az LCD háttérvilágítás kikapcsolva.

Alsó érték: felvétel a kereső használatával, az LCD-képernyő bezárva.

\* Jellemző felvételi idő a felvétel többszöri elindítása/megállítása, zoomolás és ki/be kapcsolás esetén.



## Lejátszási idő

Megközelítő lejátszási idő percekben megadva, teljesen feltöltött akkumulátor használata esetén.

### HDV formátumú felvételek

Akkumulátor	LCD-képernyő nyitva*	LCD-képernyő zárva
NP-F570 (tartozék)	245	245
NP-F770	510	510
NP-F970	760	760

### DV formátumú felvételek

Akkumulátor	LCD-képernyő nyitva*	LCD-képernyő zárva
NP-F570 (tartozék)	270	270
NP-F770	550	550
NP-F970	830	830

\* Az LCD háttérvilágítás bekapcsolva.

### Az akkumulátorról

- Mielőtt kicserélné az akkumulátort, állítsa a POWER kapcsolót OFF (CHG) állásba.
- A CHARGE jelző villog töltés közben, vagy az akkumulátor információ (45. oldal) nem pontos értékeket közöl a következő esetekben:
  - Az akkumulátor nincs megfelelően csatlakoztatva.
  - Az akkumulátor megsérült.
  - Az akkumulátor végleg kimerült (csak az akkumulátor információ esetén).
- Amíg a hálózati tápegység csatlakoztatva van a DC IN aljzathoz, a készülék nem használja az akkumulátor energiáját, még akkor sem, ha a hálózati csatlakozóvezeték nincs csatlakoztatva a hálózati aljzathoz.
- Ha videolámpát (nem mellékelt tartozék) használ, javasoljuk az NP-F970 típusú akkumulátor használatát.

### A feltöltési/felvételi/lejátszási időről

- Az időértékek mérése 25°C-os környezeti hőmérsékleten történt (10–30°C ajánlott).

- A felvételi és lejátszási idő rövidebb lehet, ha a készüléket alacsonyabb környezeti hőmérsékleten használja.
- A kamkorder üzemeltetési körülményeinek függvényében a felvételi és lejátszási idő rövidebb lehet.

## Üzemeltetés hálózati feszültséggel

Használhatja a hálózati tápegységet is áramforrásként. Amikor a hálózati tápegységet használja, az akkumulátor nem veszít kapacitásából akkor sem, ha csatlakoztatva van a készülékhez.

**A készülék csatlakoztatásának módja megegyezik a „3. lépés: az akkumulátor feltöltése” című részben leírtakkal (15. oldal).**

### A hálózati tápegység

- A tápegységet a hálózati aljzat közelében javasolt használni. Ha hálózati üzem közben üzemzavar fordul elő, azonnal húzza ki a csatlakozódugaszt a hálózati aljzathoz.
- Ne működtesse a hálózati tápegységet szűk térben, például a fal és a bútor között.
- Ügyeljen rá, hogy semmilyen fémtárgy ne érintkezhesen a hálózati tápegység DC dugaszával vagy az akkumulátorcsatlakozóval.

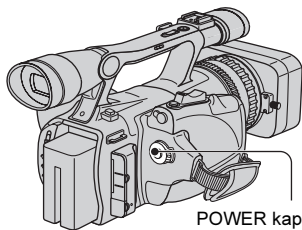
### ELŐVIGYÁZATOSSÁG

- A kamkorder kikapcsolt állapotában is feszültség alatt van, amíg a hálózati tápegységen keresztül csatlakoztatva van a hálózati aljzathoz.

## 4. lépés: a kamkorder bekapcsolása és helyes tartása

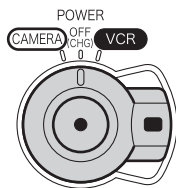
A felvételi vagy lejátszási üzemmód kiválasztásához tolja a POWER kapcsolót a megfelelő állásba.

A legelső bekapcsoláskor a [CLOCK SET] képernyő jelenik meg (21. oldal).



POWER kapcsoló

**1** Miközben a zöld gombot nyomva tartja, tolja a POWER kapcsolót a megfelelő állásba.



Ha a POWER kapcsoló OFF (CHG) állásban áll, tartsa nyomva a zöld gombot.

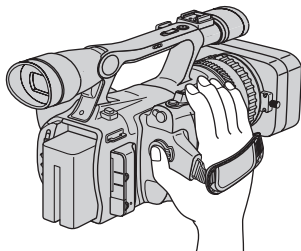
**CAMERA:** felvételkedészítés.

**VCR:** lejátszás vagy szerkesztés.

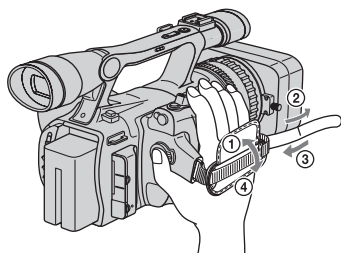
### **⚡** Megjegyzés

- Miután beállította a dátumot és az időt ([CLOCK SET], 21. oldal), a legközelebbi bekapcsoláskor néhány másodpercre megjelenik a dátum és az idő az LCD-képernyőn.

**2** Tartsa megfelelő módon a kamkordert.



**3** Keressen biztos fogást, majd húzza meg a kéztámaszt.



### **A kamkorder kikapcsolása**

Fordítsa a POWER kapcsolót OFF (CHG) állásba.

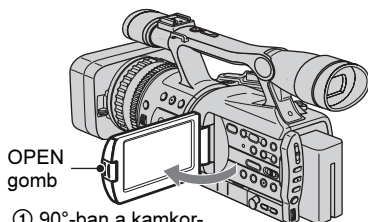
### **⚡** Megjegyzés

- Ha figyelmeztető üzenet jelenik meg a képernyőn, kövesse az arra vonatkozó utasításokat (99. oldal).

# 5. lépés: az LCD-képernyő és a kereső beállítása

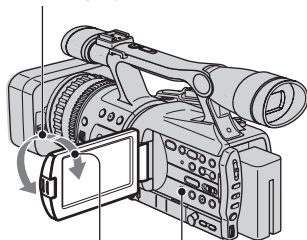
## Az LCD-képernyő

Az OPEN gombbal nyissa ki az LCD-képernyőt 90°-ban a készülékhez képest (①), majd forgassa el a kívánt helyzetbe (②).



① 90°-ban a kamkorderhez képest

② 180° (legfeljebb)



② 90° (legfeljebb) DISPLAY/BATT INFO

### Hasznos tudnivalók

- Ha az ①-es helyzetből kiindulva az LCD-képernyőt 180°-kal elforgatja az objektív felé, bezárhatja az LCD-képernyőt úgy, hogy a képernyő kifelé nézzen. Ez kényelmesebb lejátszást tesz lehetővé.
- Ha szeretné eredeti állapotába visszazárni az LCD-képernyőt, forgassa azt ①-es helyzetbe, majd zárja be.

## Az LCD-háttérvilágítás kikapcsolása az akkumulátor kímélése érdekében

Tartsa nyomva a DISPLAY/BATT INFO gombot néhány másodpercig, amíg a  $\text{OFF}$  jelzés meg nem jelenik.

Ez a beállítás akkor lehet hasznos, ha a készüléket világos környezeti fényviszonyok között használja, vagy kímélni szeretné az akkumulátor kapacitását. A beállítás a felvett kép minőségét nem befolyásolja. Az LCD-háttérvilágítás bekapcsolásához tartsa nyomva a DISPLAY/BATT INFO gombot mindaddig, míg az  $\text{OFF}$  jelzés el nem tűnik.

### Hasznos tudnivaló

- Az LCD-képernyő fényerejének beállításához használja az [LCD BRIGHT] menüt (64. oldal).

## A kereső

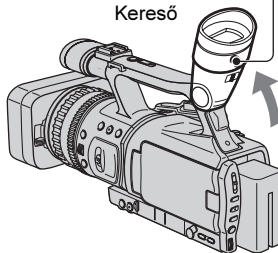
Ha az akkumulátor kapacitását kímélni szeretné, vagy ha az LCD-képernyőn nem látható megfelelően a kép, a keresőben is figyelheti a jelenetet.

### Kereső élességbeállító kar

Mozgassa mindaddig, míg a kép éles nem lesz.



Kereső



### Hasznos tudnivaló

- A kereső fényerejének beállításához használja a [VF B.LIGHT] menüpontot (64. oldal).

## 5. lépés: az LCD-képernyő és a kereső beállítása (folytatás)

### Ha nem látja megfelelően a képet a keresőben

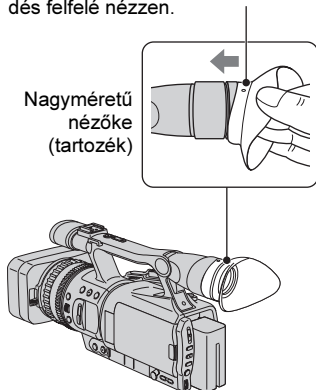
Ha erős megvilágítás esetén nem látja megfelelően a képet a keresőben, használja a mellékelt, nagyméretű nézőkét. A nagyméretű nézőke felszerelésének menete a következő: enyhén kitégítva húzza a nézőkét a keresőoszlopra, amíg az a megfelelő horonyba nem illeszkedik. A nézőke hosszabbik szemtakarója balra és jobbra is nézhet.

#### ⚡ MEGJEGYZÉS

- A gyárilag felszerelt nézőkét ne távolítsa el.

Úgy szerelje fel, hogy a kiemelkedés felfelé nézzen.

Nagyméretű  
nézőke  
(tartozék)

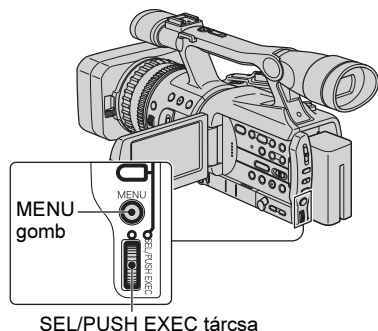


## 6. lépés: a dátum és az idő beállítása

A kamkorder első használatba vételekor állítsa be a dátumot és az időt. Minden alkalommal, amikor a készüléket bekapcsolja, vagy a POWER gombot elfordítja, a [CLOCK SET] képernyő jelenik meg, amíg a dátumot és az időt be nem állítja.

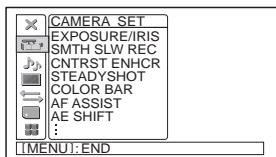
### Hasznos tudnivaló

- Ha a kamkorderet **mintegy 3 hónapig** nem használja, a dátum és az idő törlődhet a memóriából, mivel a beépített akkumulátor kimerül. Ilyen esetben töltsse fel a beépített akkumulátort (110. oldal), majd állítsa be a dátumot és az időt ismét.

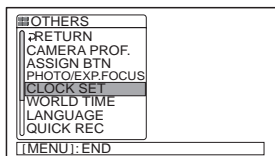


Ha az órát legelső alkalommal állítja be, ugorjon a 4. lépésre.

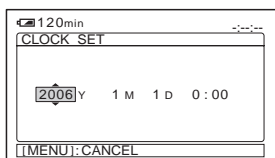
### 1 Nyomja meg a MENU gombot.



### 2 A SEL/PUSH EXEC tárcsával válassza ki az [OTHERS] menüt, majd nyomja meg a tárcsát.

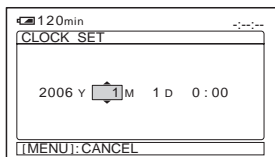


### 3 A SEL/PUSH EXEC tárcsával válassza ki a [CLOCK SET] menüpontot, majd nyomja meg a tárcsát.



### 4 A SEL/PUSH EXEC tárcsával állítsa be az [Y] (év) értéket, majd nyomja meg a tárcsát.

2079-ig bármilyen évet beállíthat.



### 5 Állítsa be az [M] (hónap), [D] (nap), óra és perc értékeket, majd nyomja meg a tárcsát.

Az óra működni kezd.

## 6. lépés: a dátum és az idő beállítása (folytatás)

### Hasznos tudnivaló

- A felvételi dátum és idő felvételkészítés közben nem jelenik meg a képernyőn, de a kamkorder önműködően rögzíti azt a kazettára. Lejátszás közben megtekintheti ezeket az adatokat (lásd [DATA CODE], 64. oldal).

### A nyelv beállítása

Beállíthatja, hogy a képernyőkijelzések milyen nyelven jelenjenek meg.

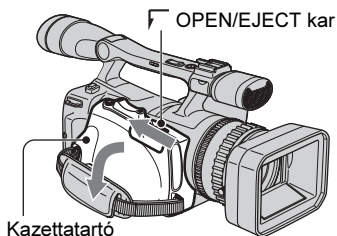
A kívánt nyelvet a [LANGUAGE] menüben választhatja ki (71. oldal).

# 7. lépés: kazetta vagy „Memory Stick Duo” behelyezése

## Kazetta

Csak mini DV (Mini DV) kazettákat használhat (102. oldal).

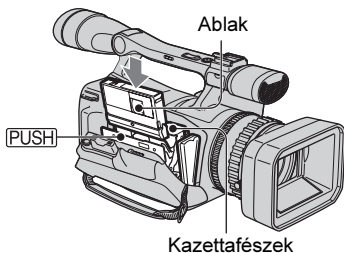
- 1 Csúsztassa az OPEN/EJECT kart a nyíl irányába, majd nyissa ki a kazettatartót.



A kazettafészek önműködően kiemelkedik és kinyílik.

- 2 Helyezzen be egy kazettát úgy, hogy az ablakos oldala kifelé nézzen, és nyomja meg a PUSH részt.

Nyomja meg enyhén a kazetta hátuljának közepét.



A kazettafészek önműködően visszasüllyed.

## Megjegyzés

- Ne nyomja meg a [DO NOT PUSH] feliratú részt a kazettafészek mozgása közben. Üzemzavar keletkezhet.

- 3 Zárja be a kazettatartót.

## Hasznos tudnivaló

- A lehetséges felvételi idő függ a felvételi módtól is ([DV REC MODE] (66. oldal)).

DV

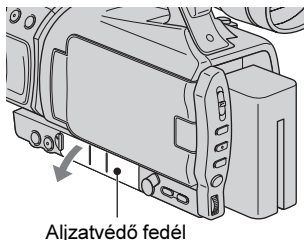
## A kazetta eltávolítása

Kövesse ugyanazokat a lépéseket, mint a kazetta behelyezésénél (1. lépés), és vegye ki a kazettát.

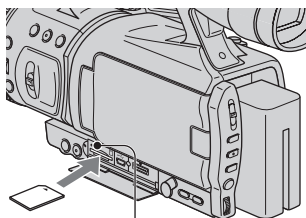
## „Memory Stick Duo”

Ebben a kamkorderben kizárólag MEMORY STICK DUO vagy MEMORY STICK PRO DUO jelzéssel ellátott „Memory Stick Duo” kártyát használhat (103. oldal).

- 1 Nyissa ki az aljzatvédő fedelet.



- 2** Helyezze a „Memory Stick Duo” kártyát ütközésig a „Memory Stick Duo” meghajtóba (a megfelelő helyzetben).



Memóriaműködés jelző

### 🔊 Megjegyzés

- Ha a „Memory Stick Duo” kártyát erővel helytelen állásban helyezi be a meghajtóba, a „Memory Stick Duo”, a „Memory Stick Duo” meghajtó vagy a képatatok sérülhetnek.

## A „Memory Stick Duo” eltávolítása

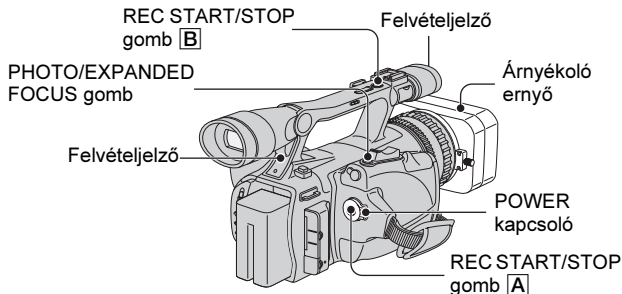
Enyhén nyomja be, majd engedje el a „Memory Stick Duo” kártyát.

### 🔊 Megjegyzések

- Amíg a memóriaműködés jelző világít vagy villog, a kamkorder adatokat olvas vagy ír. Ez idő alatt ne rázza vagy ütögesse a kamkordert, ne kapcsolja ki azt, ne vegye ki a „Memory Stick Duo” kártyát és ne váltsza le az akkumulátort. Ellenkező esetben a képatatok sérülhetnek.
- Amikor behelyezi vagy kiveszi a „Memory Stick Duo” kártyát, ügyeljen arra, nehogy a kártya kiugorjon és leessen.



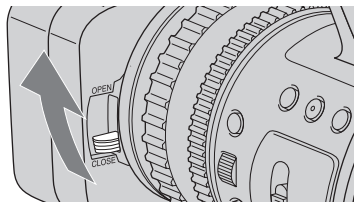
# Felvételkészítés



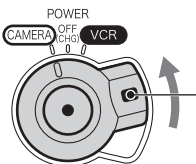
Ez a kamkorder a mozgóképeket kazettára, a fényképeket „Memory Stick Duo” kártyára rögzíti. Az alábbiakban videofelvétel készítésének módszerét ismertetjük.

- A videofelvételeket HDV vagy DV formátumban készítheti el. A gyári beállítás a HDV formátum ([REC FORMAT], 66. oldal).

## 1 Nyissa ki az árnyékoló ernyő lencsevédőjének retesét.

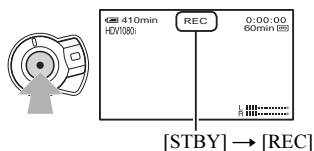


## 2 Miközben nyomva tartja a zöld gombot, tolja a POWER kapcsolót CAMERA állásba.



Ha a POWER kapcsoló OFF (CHG) állásban áll, az elmozdításhoz tartsa nyomva a zöld gombot.

### 3 Nyomja meg a REC START/STOP [A] (vagy [B]) gombot.



Felvétel közben a felvételjelző világít.

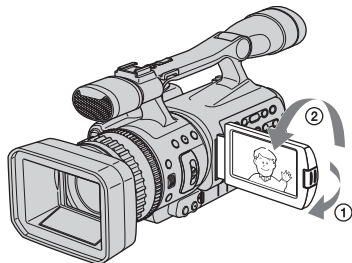
A videofelvétel leállításához nyomja meg újból a REC START/STOP gombot.

#### 💡 Hasznos tudnivalók

- Ha HDV formátumban készít felvételt, a felvételi képarány (16:9) nem módosítható. DV formátumú felvételkészítés esetén választhatja a 4:3 képarányt is ([DV WIDE REC], 67. oldal).
- Felvétel közben módosíthatja a képernyőkijelzéseket (44. oldal).
- A felvételi üzemmód képernyőkijelzéseit lásd a 121. oldalon.
- A felvételjelző kikapcsolható ([REC LAMP], 72. oldal).
- „Memory Stick Duo” kártyára nem lehet mozgóképet felvenni ezzel a kamkorderrel.

### Felvétel tükör üzemmódban

Nyissa ki az LCD-képernyőt 90°-os szögben a kamerához képest (①), majd forgassa el 180°-ban az objektív felé (②).




#### 💡 Hasznos tudnivaló

- Az LCD-képernyőn a téma tükörképe jelenik meg, de a felvételen normál állásban lesz látható.

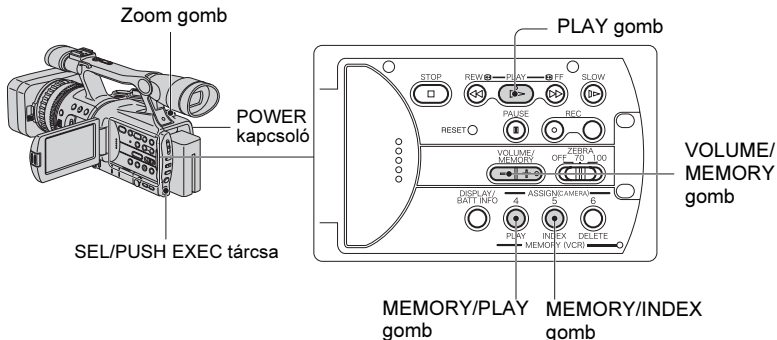
## Fényképek felvétele

Nyomja meg a PHOTO/EXPANDED FOCUS gombot. A fényképet a „Memory Stick Duo” kártyára rögzíti a kamkorder. A felvétel akkor készül el, amikor a ■■■■■ jelző eltűnik. Mozgóképfelvétel közben is rögzíthet fényképeket.

### ☞ Hasznos tudnivalók

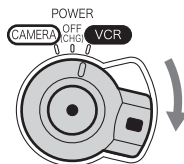
- Ha nem készít videofelvételt, fényképezés közben zárhang hallható.
- A képméret az alábbiak szerint alakulnak:
  - Ha HDV vagy DV (16:9) formátumban fényképez: 1,2 M (1440 × 810 képpont)
  - Ha DV (4:3) formátumban fényképez: 0,9 M (1080 × 810 képpont)
- Módosíthatja a felvételi képminőséget és a felvehető képek számát ([ QUALITY], 68. oldal).
- A felvételi üzemmód képernyőkijelzéseit lásd a 121. oldalon.
- Beállíthatja a kamkordert úgy is, hogy a PHOTO/EXPANDED FOCUS gomb megnyomásakor a kiterjesztett fókusz funkció kapcsoljon be ([PHOTO/EXP.FOCUS], 71. oldal).

# Lejátszás



A videofelvételek lejátszásához kövesse az alábbi lépéseket.

## 1 A zöld gombot lenyomva tolja a POWER kapcsolót VCR állásba.



## 2 Indítsa el a lejátszást.

Nyomja meg a ◀◀ (visszacsevézés) gombot és keresse meg azt a pontot, ahonnan a lejátszást kezdeni kívánja, majd nyomja meg a ▶▶ (lejátszás) gombot.

- : állj
- ||: szünet (A lejátszás folytatásához nyomja meg ▶▶ vagy újból a || gombot.)
- ▶▶ ◀◀: csévézés előre/hátra
- ▶▶: lassítás

### ⚡ Megjegyzések

- A lejátszás önműködően kikapcsol, ha a szünet üzemmód több mint 3 percig aktív.
- Ha HDV és DV formátumú felvételeket egyaránt tartalmazó kazettát játszik le, a HDV és DV formátum közötti váltásnál kép- és hangkiesés fordulhat elő.
- A HDV formátumú videofelvételeket nem lehet lejátszani DV formátumú videokamerával vagy mini DV lejátszókkal.

### 💡 Hasznos tudnivalók

- A lejátszási üzemmód képernyőkijelzéseit lásd a 122. oldalon.
- Lejátszás közben módosíthatja a képernyőkijelzéseket (44. oldal).
- Ha külső mikrofon használatával felvett kazettát játszik le, olvassa el a [MULTI-SOUND] menüpont leírását (61. oldal).

## Jelenetek keresése videofelvétel lejátszása közben

Lejátszás közben nyomja meg a ►►/◀◀ gombot (képkeresés). A szalag előre-sévélése közben tartva nyomva a ►► gombot, hátracsévélés közben pedig a ◀◀ gombot (pásztázás).

### ⚡ Megjegyzés

- A HDV formátumban felvett jelenetek lejátszása közben hátrafelé nem lehet keresni/pásztázni.

## A hangerő beállítása

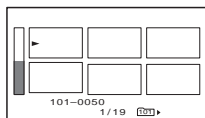
Használja a VOLUME/MEMORY gombot.

## Fényképek lejátszása

- ① Tolja a POWER kapcsolót PLAY állásba.
- ② Nyomja meg a MEMORY/PLAY gombot.
- ③ A VOLUME/MEMORY gombbal válassza ki a megjeleníteni kívánt fényképet.  
A fényképek megtekintésének befejezéséhez nyomja meg újból a MEMORY/PLAY gombot.

## A fényképek listájának megjelenítése (index képernyő)

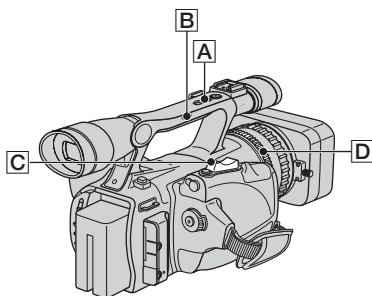
- ① Tolja a POWER kapcsolót PLAY állásba.
- ② Nyomja meg a MEMORY/PLAY gombot.



- ③ A VOLUME/MEMORY gombbal válasszon ki egy képet.  
Egyetlen kép megjelenítéséhez mozgassa a ► jelzést a kívánt képhez, és nyomja meg a MEMORY/PLAY gombot.  
A fényképlista kikapcsolásához nyomja meg újból a MEMORY/INDEX gombot.

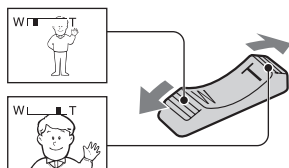
# A kamkorder felvételi beállításainak módosítása

## A zoom beállítása



Mozgassa röviden a motoros zoom kapcsolót **C** a lassú zoomoláshoz. Mozdassa hosszabban a gyors zoomoláshoz.

**Szélesebb látószög:** (nagyítószőg)



**Közeli nézet:** (telefotó)

### Hasznos tudnivalók

- Minimum 1 cm (nagyítószőgű felvételnél), illetve 80 cm (telefotó felvételnél) távolság szükséges a kamkorder és a felvenni kívánt téma között az éles kép elérése érdekében.
- Ha a téma 80 cm-nél közelebb van a kamkorderhez, bizonyos zoom állásokban a fókusz beállítása nem lehetséges.
- Tartsa az ujját a motoros zoom kapcsolón. Ha az ujját hirtelen leveszi a kapcsolóról, a motoros zoom működésének hangját felveheti a kamkorder.

## A fogantyún lévő zoom gombok használata

- 1 Állítsa a fogantyú zoom kapcsolót **B** H (gyors) vagy L (lassú) állásba.

### Hasznos tudnivaló

- A [HANDLE ZOOM] menüpontban beállíthatja a fogantyú zoom sebesség értékét (58. oldal).
- 2 A fogantyún lévő zoom gombokkal **A** állítsa be a kívánt nagyítást.

### Megjegyzések

- A fogantyú zoom gombok lenyomásával a zoomolási sebesség nem módosítható.
- Ha a fogantyú zoom kapcsolót OFF állásba állította, a fogantyú zoom gombok nem működnek.
- Egyedül a fogantyú zoom kapcsoló **B** használatával a kamkorderen lévő zoom gombok **C** zoomolási sebessége nem módosítható.

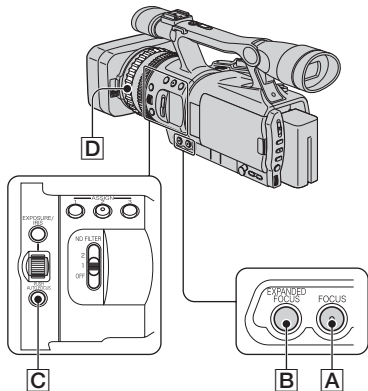
## A zoom gyűrű használata

A zoom gyűrű **D** segítségével egyszerűen szabályozhatja a zoomolás sebességét. Ezzel a gyűrűvel sokkal precízebben állíthatja be a kívánt nagyítást.

### Megjegyzés

- Ésszerű sebességgel forgassa a zoom gyűrűt. Ha a zoom gyűrűt túl gyorsan forgatja, a zoom funkció nem képes követni a forgatási sebességet.

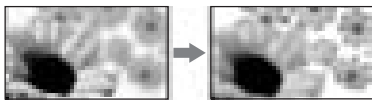
## A fókusz kézi beállítása



Bizonyos felvételi körülmények között a kézi fókuszbeállítás látványosabb felvételeket eredményezhet.


Az alábbi esetekben ajánlatos kézi fókuszbeállítást végezni.

- Ha egy vizes ablak mögött lévő tárgyat filmez.
- Ha a téma vízszintesen csúszott.
- Ha a tárgy és a háttér között gyenge a kontraszt.
- Ha a háttérben lévő tárgyra kíván fókuszálni.







- Ha egy álló tárgyat állványról filmez.

## 1 Felvétel közben vagy készenléti üzemmódban nyomja meg a FOCUS gombot [A].

A  megjelenik.

## 2 Az élességbeállító gyűrűvel [D] állítsa élesre a képet.

A  jelző helyett a  jelző világít, amikor a fókuszt nem lehet távolabbra állítani. A  jelző helyett a  jelző világít, amikor a fókuszt nem lehet közelebbre állítani.

## ⚙ Megjegyzés

- Ha a POWER kapcsolót több mint 12 óráig OFF (CHG) állásban hagyja, a kamkorder visszakapcsol automatikus beállításra (alapértelmezés).

## 💡 Hasznos tudnivaló

A kézi fókuszbeállításhoz

- Egyszerűbb a fókuszt beállítani egy témára, ha közben a zoom funkciót is használja. Mozgassa a zoom gombot T (telefotó) irányba a fókusz beállításához, majd mozgassa W irányba (nagy látószög) a zoom beállításához.
- Ha közeli képet kíván készíteni egy témáról, mozgassa a zoom gombot a W (nagy látószög) irányba a kép teljes nagyításához, majd ezek után állítsa be a fókuszt.

## A fókusz automatikus beállítása

Nyomja meg újból a FOCUS gombot [A], és ellenőrizze, hogy az AUTO FOCUS jelző világít-e.

### Az automatikus fókusz ideiglenes bekapcsolása (egy gombnyomásos fókusz)

Tartsa nyomva a PUSH AUTO FOCUS gombot [C], és készítse el a felvételt. Amikor a gombot elengedi, a kamkorder visszakapcsol kézi fókusz üzemmódba. Akkor használja ezt a gombot, ha egy tárgy filmezéséről egy másik tárgyra vált át. A váltás (átmenet) simább lesz.

## A kamkorder beállításainak módosítása (folytatás)

### 💡 Hasznos tudnivaló

- A fókusz távolság információ (sötétben, amikor a fókusz nehezen beállítható) 3 másodpercre megjelenik a következő esetekben. (Nem jelenik meg pontosan, ha konverziós objektívet (nem mellékelt tartozék) használ.)
  - Amikor a fókusz üzemmódot automatikusról kézi vezérlésre állítja.
  - Amikor az élességbeállító gyűrűt elforgatja.

### A kiterjesztett fókusz használata

Készletli állapotban nyomja meg az EXPANDED FOCUS gombot [B]. Az [EXPANDED FOCUS] megjelenik, és a képernyő középső részét kétszeresére nagyítja a kamkorder. Kézi vezérlésű fókuszbeállítás közben ily módon könnyebb beállítani a fókuszt. Ha újból megnyomja ezt a gombot, a képernyő visszakapcsol az eredeti méretre.

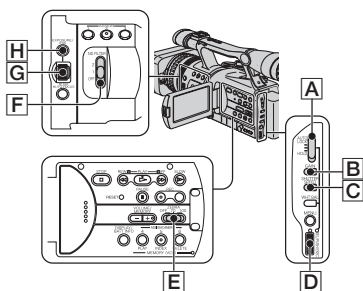
### 🔁 Megjegyzés

- Ha megnyomja a REC START/STOP vagy a PHOTO/EXPANDED FOCUS gombot, a képernyő visszakapcsol az eredeti méretre.

### 💡 Hasznos tudnivaló

- A fókusz típus kiválasztásához használja az EXPANDED FOCUS [EXP.FOCUS TYPE] menüpontot (63. oldal).

## Az expozíció/zárnyílás (EXPOSURE/IRIS) beállítása



A kép világosságát az EXPOSURE/IRIS tárcsával szabályozhatja [G].

A menün keresztül az [EXPOSURE] (alapértelmezés), [IRIS] és [AE SHIFT] funkciók bármelyikét hozzárendelheti az EXPOSURE/IRIS tárcsához [G] (56. oldal).

### 💡 Hasznos tudnivalók

- Ha a zoomot nagylátószögű állásból telefotó állásba állítja, a zárnyílás akkor is az F2.8 értéket veszi fel, ha F2.8-nál nagyobbra nyitja a blendét (azaz pl. F1.6 értéket állít be) az EXPOSURE/IRIS funkcióval.
- Ha az EXPOSURE/IRIS tárcsával az [EXPOSURE] funkciót szabályozza, az [E] minden olyan érték mellett megjelenik, melyet az EXPOSURE/IRIS tárcsával ki lehet választani.

### ■ EXPOSURE (alapértelmezés)

A zárnyílás és a jelerősítés módosításával szabályozhatja a kijelző fényerejét (a zársebesség nem változik).

A zárnyílás, a jelerősítés és a zársebesség értéke megjelenik a képernyőn.



### 🔁 Megjegyzés

- A GAIN és a SHUTTER SPEED gomb inaktív.

### 💡 Hasznos tudnivaló

- A képernyő fényerejének megváltoztatása és a megfelelő fényerő beállítása a tárcsa használatával nagyon egyszerű és kényelmes.

### ■ IRIS

Kézi vezérléssel is szabályozhatja az objektíven keresztül bejutó fény mennyiségét. F1.6 és F11 közötti értékek közül választhat, vagy zárhatja a blendét. Ahogyan a blendét nyitja (kisebb blende értékek), úgy növekszik, ahogyan a blendét zárja (nagyobb blende értékek), úgy csökken a bejutó fény mennyisége. A blendeérték (F) megjelenik a képernyőn.





## 🔦 Hasznos tudnivalók

- A blende meghatározó szerepet játszik a fókuszált tartomány, azaz a „mélységélesség” értékében. Nyitott blende esetében a mélységélesség kisebb, míg zárt blende esetén a mélységélesség nagyobb. A kívánt felvételi hatás elérése érdekében használja kreatívan a blendét.
- Ezzel a funkcióval a háteret elmosódottá vagy élessé teheti, illetve a blendét, a jelerősítést vagy a zársebességet manuálisan, a képernyő segítségével is beállíthatja.

### ■ AE SHIFT

Automatikus felvételi üzemmódban az expozíció enyhén eltolható (–7 (sötét) és 7 (világos) között). A **AS** megjelenik.



### 🔦 Megjegyzések

- Az IRIS értéke kézi vezérléssel nem módosítható.
- Az [AE SHIFT] nem használható, ha az expozíció értékét kézi vezérléssel állította be, illetve ha a blendét, a jelerősítést vagy a zársebességet manuálisan szabályozza.

## 🔦 Hasznos tudnivaló

- Az AE SHIFT értéke a menün keresztül is beállítható (58. oldal).

## 1 Felvétel közben vagy készenléti üzemmódban állítsa az AUTO LOCK kapcsolót **A** középső (kioldva) állásba.

Ha az EXPOSURE/IRIS tárcsához az AE SHIFT funkciót rendelte hozzá, ezt a műveletet kihagyhatja.

## 2 Nyomja meg az EXPOSURE/IRIS gombot **H**.

Az EXPOSURE/IRIS tárcsa **G** aktíválódik.

## 3 Az EXPOSURE/IRIS tárcsával állítsa be a kívánt képminőséget **G**.

## 🔦 Hasznos tudnivaló

- Ha a kézi beállítást követően az AUTO LOCK kapcsolót **A** HOLD állásba kapcsolja, a kézi beállítások tárolódnak.

## Az automatikus üzemmód visszakapcsolása

Nyomja meg az EXPOSURE/IRIS gombot **H**, vagy állítsa az AUTO LOCK kapcsolót **A** AUTO LOCK állásba.

### 🔦 Megjegyzések

- Ha az AUTO LOCK kapcsolót **A** AUTO LOCK állásba kapcsolja, a többi kézi beállítású funkció (zárnilyás, jelerősítés és zársebesség) ideiglenesen automatikus beállításra kapcsol.
- Ahogyan nagylátószögű állásból telefontó állásba zoomol, a zárnilyás értéke F1.6-ról F2.8-ra módosul.
- Ha a POWER kapcsolót több mint 12 óráig OFF (CHG) állásban hagyja, a kamkorder visszakapcsol automatikus beállításra (alapértelmezés).

## 🔦 Hasznos tudnivalók

- Az EXPOSURE/IRIS tárcsa **G** érzékenységét a [EXPOSURE/IRIS] → [DIAL SENS] menüpontban (56. oldal), a működési irányát pedig az [EXPOSURE/IRIS] → [DIAL ROTATE] menüpontban (56. oldal) állíthatja be.
- Az érvényes beállításokat a STATUS CHECK gombbal ellenőrizheti (44. oldal).
- A [BACK LIGHT] funkció használatát lásd az 59. oldalon.

## A fénymennyiség beállítása (ND FILTER)

Ha túlságosan világos környezetben filmez, az ND szűrő használatával a témát megfelelő expozícióval örökítheti meg. Az ND szűrő 2 különböző beállítással rendelkezik. Az ND 1 beállítás mintegy 1/4-ére, míg az ND 2 beállítás kb. 1/16-ára csökkenti a beérkező fény mennyiségét.

## A kamkorder beállításainak módosítása (folytatás)

Ha készenléti üzemmódban az **ND<sub>1</sub>** villog, kapcsolja az ND FILTER kapcsolót **[F]** 1-es állásba (ellenőrizze, hogy az **ND<sub>1</sub>** jelző világít-e). Ha az **ND<sub>2</sub>** villog, kapcsolja az ND FILTER kapcsolót **[F]** 2-es állásba (ellenőrizze, hogy az **ND<sub>2</sub>** jelző világít-e). Ha az **ND<sub>OFF</sub>** villog, kapcsolja az ND FILTER kapcsolót OFF állásba a jelző kikapcsolásához.

### ⚡ Megjegyzések

- Ha felvétel közben átállítja az ND FILTER kapcsolót, a kép és a hang torzulhat.
- Ha a blendét kézi vezérléssel állítja be, semmilyen ND kijelzés nem jelenik meg, még akkor sem, ha az ND szűrő használata szükségessé válik.

### 🔦 Hasznos tudnivaló

- Ha nagyon világos téma filmzése közben a blendét nagymértékben zárja, a fellépő diffrakció jelensége miatt a fókusz működése bizonytalanná válik. (Ez a jelenség a videokamerákra általánosan jellemző.) Az ND szűrő kiküszöböli ezt, és jobb minőségű felvételt eredményez.

### A zebramintázat alkalmazása a fényerő beállításához

Ha a kép egyes részleteinél a fényerő (expozíció) egy bizonyos határértéket meghalad, a jelenet lejátszásakor az adott részlet túlságosan fehér (világos) lesz. A zebramintázat figyelmezteti Önt arra, hogy felvétel előtt ne feledje el beállítani a fényerőt.

A ZEBRA kapcsolóval **[E]** válassza ki a kívánt határértéket, melynél a zebramintázatnak meg kell jelennie.

Két érték közül választhat: [70] vagy [100]. Ha a [70] értéket választja, a zebramintázat a kép azon részein jelenik meg, ahol a téma fényereje 70±5%.

Ha a [100] értéket választja, a zebramintázat a kép azon részein jelenik meg, ahol a téma fényereje eléri vagy meghaladja a 100%-ot.

### A zebra mintázat elrejtése

- Kapcsolja a ZEBRA kapcsolót **[E]** OFF állásba.

### ⚡ Megjegyzés

- A kamkorder nem veszi fel a zebra mintázatot a kazettára.

### 🔦 Hasznos tudnivaló

- Ezzel a funkcióval egyszerűen beállíthatja az expozíciót, ha bekapcsolta a hisztogram funkciót (62. oldal).

### A jelerősítés beállítása

Ha az AGC (automatikus jelerősítés) funkció használatának mellőzésével kíván feketé árnyalatú vagy sötétebb témát filmezni, állítsa be kézi vezérléssel a jelerősítést.

- ① Felvétel közben vagy készenléti üzemmódban állítsa az AUTO LOCK kapcsolót **[A]** középső (kioldva) állásba.
- ② Nyomja meg a GAIN gombot **[B]**. A jelerősítési érték megjelenik.
- ③ A SEL/PUSH EXEC tárcsával **[D]** állítsa be a kívánt jelerősítést. A jelerősítés 0 dB és 18 dB között, 3 dB-es lépésekkel állítható be.

### 🔦 Hasznos tudnivaló

- Ha a kézi beállítást követően az AUTO LOCK kapcsolót **[A]** HOLD állásba kapcsolja, a jelerősítés beállítása ideiglenesen tárolódik.

### Visszakapcsolás automatikus üzemmódba

Nyomja meg a GAIN gombot **[B]**, vagy állítsa az AUTO LOCK kapcsolót **[A]** AUTO LOCK állásba.

### ⚡ Megjegyzések

- Ha az AUTO LOCK kapcsolót **[A]** AUTO LOCK állásba kapcsolja, a többi kézi beállítású funkció (zárnýílás, jelerősítés, fehéregyensúly) ideiglenesen automatikus beállításra kapcsol.
- Ha a POWER kapcsolót több mint 12 óráig OFF (CHG) állásban hagyja, a kamkorder visszakapcsol automatikus beállításra (alapértelmezés).

### A zársebesség beállítása

Kézi vezérléssel is beállíthatja és rögzítheti a zársebességet. A zársebesség módosításával a téma mozgását „befagyaszthatja”, vagy épp ellenkezőleg, a témát elmosódottá téve kiemelheti a mozgás dinamikáját.

① Felvétel közben vagy készenléti üzemmódban állítsa az AUTO LOCK kapcsolót [A] középső (kioldva) állásba.

② Nyomja meg a SHUTTER SPEED gombot [C].

③ A SEL/PUSH EXEC tárcsával [D] állítsa be a zárbességet.  
A zárbesség 1/3-ad és 1/10 000-ed másodperc között változtatható.

A kiválasztott zárbesség érték megjelenik a képernyőn. Ha például 1/100-ad zárbességet állít be, a [100] érték jelenik meg. Minél nagyobb a kijelzett számérték, annál nagyobb (gyorsabb) a zárbesség.

#### 💡 Hasznos tudnivaló

- Ha a kézi beállítást követően az AUTO LOCK kapcsolót [A] HOLD állásba kapcsolja, a zárbesség beállítása ideiglenesen tárolódik.

## Visszakapcsolás automatikus üzemmódba

Nyomja meg a SHUTTER SPEED gombot [C], vagy állítsa az AUTO LOCK kapcsolót [A] AUTO LOCK állásba.

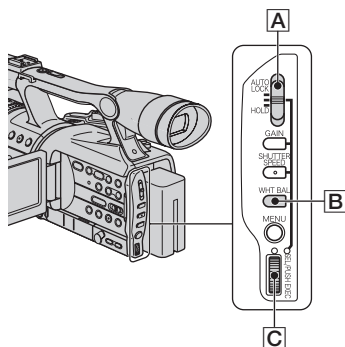
#### 🌀 Megjegyzések

- Ha az AUTO LOCK kapcsolót [A] AUTO LOCK állásba kapcsolja, a többi kézi beállítású funkció (zárnilyítás, jelerősítés, féhéregyensúly) ideiglenesen automatikus beállításra kapcsol.
- Ha a POWER kapcsolót több mint 12 óráig OFF (CHG) állásban hagyja, a kamkorder visszkapcsol automatikus beállításra (alapértelmezés).

#### 💡 Hasznos tudnivalók

- Kisebb zárbesség értékeknél az automatikus fókusz működése bizonytalanabbá válhat. Javasoljuk, hogy filmezzen állványról, és kapcsoljon kézi vezérlésű fókuszbeállításra.
- Fénycsővel, nátriumgőz vagy higanygőz lámpával történő megvilágítás esetén képvillogás vagy színeltérés léphet fel.

## Természetes színek beállítása (féhéregyensúly)



A féhéregyensúly értékét beállíthatja a környezeti fényviszonyoknak megfelelően. A féhéregyensúly két különböző felvételi körülményre vonatkozóan beállítható és tárolható a memóriában (☺ A és ☺ B). Felvétel közben a megfelelő beállítás a SEL/PUSH EXEC tárcsával hívható be a memóriából. A tárolt beállítás a következő módosításig megőrződik a memóriában, még akkor is, ha a kamkorderről leválasztja az áramforrásokat.

**1** Felvétel közben vagy készenléti üzemmódban állítsa az AUTO LOCK kapcsolót [A] középső (kioldva) állásba.

**2** Nyomja meg a WHT BAL gombot [B].

**3** Válassza ki a kívánt beállítást a SEL/PUSH EXEC tárcsával [C], majd nyomja meg a tárcsát.

## A kamkorder beállításainak módosítása (folytatás)

Az alábbi kijelzések jelennek meg: A → B → (KÜLTÉRI) → (BELTÉRI)

Jelző	Felvételi körülmények
A (A memória)	• Az A és B memóriában különböző megvilágításhoz tartozó beállítások tárolhatók. Kövesse az alábbi lépéseket.
B (B memória)	
 (Kültéri)	• Éjszakai látképek, neonfények vagy tűzijáték rögzítésénél, naplemente vagy napfelkelte megörökítésénél. • Nappali fényű fényeső megvilágításnál.
 (Beltéri)	• Ha a fényviszonyok gyorsan változnak. • Erős fényben, pl. fotostúdióban történő képrögzítésnél. • Ha nátriumlámpa vagy higanylámpa közelében filmez.

### Hasznos tudnivaló

- Ha a kézi beállítást követően az AUTO LOCK kapcsolót **A** HOLD állásba kapcsolja, a féhéregyensúly beállítása ideiglenesen tárolódik.

## A beállítás tárolása az A vagy B memóriában

- 1 A „Természetes színek beállítása (féhéregyensúly)” című fejezet 3. lépésének megfelelően válassza ki az A vagy B memóriát.
- 2 A témával azonos megvilágítási körülmények között filmezzen egy fehér felületet (pl. egy papírt) úgy, hogy az teljesen kitöltse a képet.
- 3 Nyomja meg a SEL/PUSH EXEC tárcsát **C**.  
A tárcsa többszöri megnyomásakor az A és a B felváltva villog.  
Amikor a féhéregyensúly beállítása megtörtént, az A vagy a B villogása megszűnik (folyamatosan világít). A beállított érték a kiválasztott ( A vagy B) memóriában tárolódik.

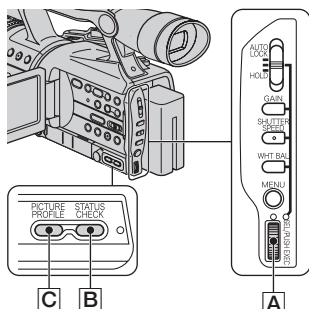
## Visszakapcsolás automatikus üzemmódba

Nyomja meg a WHT BAL gombot **B**, vagy állítsa az AUTO LOCK kapcsolót **A** AUTO LOCK állásba.

### Megjegyzések

- Ha az AUTO LOCK kapcsolót **A** AUTO LOCK állásba kapcsolja, a többi kézi beállítású funkció (zárnyílás, jelerősítés, zársebesség) ideiglenesen automatikus beállításra kapcsol.
- Ha a POWER kapcsolót több mint 12 óráig OFF (CHG) állásban hagyja, a kamkorder visszakapcsol automatikus beállításra (alapértelmezés).

## A képminőség egyéni beállítása (kép-profil)



A képminőséget testre szabhatja a [COLOR LEVEL], [SHARPNESS] stb. funkciók segítségével. Hat különböző egyéni kép-profil alakíthat ki és tárolhat a memóriában, melyek segítségével könnyebben alkalmazkodhat a különböző felvételi időszakokhoz, az időjárási viszonyokhoz, a kamkordert kezelő személyekhez és így tovább. Csatlakoztassa a kamkordert egy tv-készülékhez vagy monitorhoz, és a képernyőn megjelenő képet figyelve állítsa be a képminőséget igényei szerint. Alapértelmezés szerint a [PP1]–[PP6] memóriahelyeken az alábbi felvételi körülményekhez igazodó kép-profilokat tároltuk.

Kép-profil száma (beállítás neve)	Felvételi körülmények
PP1 :PORTRAIT	Személyek filmezéséhez optimalizált képminőség.
PP2 :CINEMA	Film jellegű felvételek készítéséhez optimalizált képminőség.
PP3 :SUNSET	A naplemente filmezéséhez optimalizált képminőség.
PP4 :MONOTONE	Fekete-fehérben történő filmezéséhez optimalizált képminőség.
PP5 :-----	Egyéni beállítás.
PP6 :-----	Egyéni beállítás.

**1** Készenléti üzemmódban nyomja meg a PICTURE PROFILE gombot **[C]**.

**2** A SEL/PUSH EXEC tárcsával **[A]** válassza ki a kép-profil számát, majd nyomja meg a tárcsát.

[PP1]–[PP6] közötti kép-profilokat választhat.

A kiválasztott kép-profilban tárolt beállításokkal filmezhet.

**3** A SEL/PUSH EXEC tárcsával **[A]** válassza ki az **[OK]** opciót.

## A kép-profil szerinti felvétel kikapcsolása

A 2. lépésben válassza ki az **[OFF]** opciót, és nyomja meg a SEL/PUSH EXEC tárcsát **[A]**.

## A kép-profil beállítások módosítása

Módosíthatja a [PP1]–[PP6] beállításokat.

- 1 Nyomja meg a PICTURE PROFILE gombot **[C]**.
- 2 A SEL/PUSH EXEC tárcsával **[A]** válassza ki a kép-profil számát, majd nyomja meg a tárcsát.
- 3 A SEL/PUSH EXEC tárcsával **[A]** válassza ki a [SETTING] menüpontot, majd nyomja meg a tárcsát.
- 4 A SEL/PUSH EXEC tárcsával **[A]** válassza ki a módosítani kívánt képjellemzőt, majd nyomja meg a tárcsát.
- 5 A SEL/PUSH EXEC tárcsával **[A]** állítsa be a kívánt képminőséget, majd nyomja meg a tárcsát.

Képjellemző	Beállítás
[COLOR LEVEL]	–7 (alacsony) és 7 (magas) között –8: (fekete-fehér)
[COLOR PHASE]	–7 (zöldes) és 7 (vörösés) között
[SHARPNESS]	0 (lágy) és 15 (éles) között
[SKINTONE DTL]	A bőrszín erősítésével, és ezeken a területeken a körvonalak elmosásával kevésbé észrevehetővé teheti a ráncokat. [TYPE1] (a bőrszínként azonosított színtartomány szűk) és [TYPE3] (a bőrszínként azonosított színtartomány tág) [OFF]: nincs módosítás
[WB SHIFT]	–7 (a kép kékebb) és 7 (a fehér részek vörösebbek) között
[CINEMA-TONE GAMMA]	[ON]: a képfelvétel olyan gamma-görbe szerint történik, mely a mozifilm felvétel kamerákhoz hasonló, természetes gradációs szekvenciát biztosít.
[PROFILE NAME]	A [PP1]–[PP6] kép-profilok elnevezése (36. oldal).

## A kamkorder beállításainak módosítása (folytatás)

Képjellemző	Beállítás
[COPY]	A kép-profil másolása egy másik memóriahelyre.
[RESET]	A kép-profil visszaállítás az alapértelmezés szerinti értékre.

- A 4. és 5. lépés megismétlésével további képjellemzőket is beállíthat.
- A SEL/PUSH EXEC tárcsával [A] válassza ki a [↵ RETURN] menüpontot, majd nyomja meg a tárcsát.
- A SEL/PUSH EXEC tárcsával [A] válassza ki az [OK] opciót, majd nyomja meg a tárcsát.  
A kép-profil jelző megjelenik.

### ⚡ Megjegyzés

- A [SKINTONE DTL] menüpont [TYPE3] beállítása esetén a hatás a bőrszíntől eltérő színekre is alkalmazható.

## A kép-profil beállítások ellenőrzése

Felvétel közben vagy készenléti üzemmódban nyomja meg a STATUS CHECK gombot [B] (44. oldal).

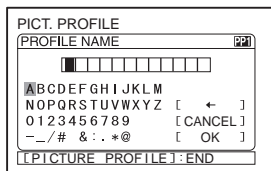
### ⚡ Hasznos tudnivaló

- A kép-profilokat hozzárendelheti az ASSIGN gombokhoz, és egyetlen gombnyomással ki- és bekapcsolhatja azokat (39. oldal).

## A kép-profilok elnevezése

Az 1–6 kép-profilokat elnevezheti.

- Nyomja meg a PICTURE PROFILE gombot [C].
- A SEL/PUSH EXEC tárcsával [A] válassza ki az elnevezni kívánt kép-profil, majd nyomja meg a tárcsát.
- A SEL/PUSH EXEC tárcsával [A] válassza ki a [SETTING] → [PROFILE NAME] menüpontot.
- A SEL/PUSH EXEC tárcsával [A] válasszon ki egy betűt, majd nyomja meg a tárcsát. Ismétlje ezt a lépést a teljes név beírásáig.



### ⚡ Hasznos tudnivaló

- A név legfeljebb 12 karakter hosszú lehet.
  - Az elnevezéshez használható karakterek:
    - A–Z
    - 0–9
    - \_/# &.:\*@[
- A SEL/PUSH EXEC tárcsával [A] válassza ki az [OK] opciót, majd nyomja meg a tárcsát. A profil neve megváltozik.
  - A SEL/PUSH EXEC tárcsával [A] válassza ki a [↵ RETURN] → [OK] opciót.

## A kép-profil beállítás átmásolása egy másik kép-profil memóriahelyre

- Nyomja meg a PICTURE PROFILE gombot [C].
- A SEL/PUSH EXEC tárcsával [A] válassza ki a másolandó kép-profil számát, majd nyomja meg a tárcsát.
- A SEL/PUSH EXEC tárcsával [A] válassza ki a [SETTING] → [COPY] opciót.
- A SEL/PUSH EXEC tárcsával [A] válassza ki azt a memóriahelyet, ahová a kép-profilat másolni kívánja, majd nyomja meg a tárcsát.
- A SEL/PUSH EXEC tárcsával [A] válassza ki a [YES] opciót, majd nyomja meg a tárcsát.
- A SEL/PUSH EXEC tárcsával [A] válassza ki a [↵ RETURN] → [OK] opciót.

## A kép-profil beállítások törlése

A kép-profil beállításokat egyenként törölheti. Az összes kép-profil beállítás együttes törlésére nincs lehetőség.

- ① Nyomja meg a PICTURE PROFILE gombot [C].
- ② A SEL/PUSH EXEC tárcsával [A] válassza ki a kívánt kép-profilát, majd nyomja meg a tárcsát.
- ③ A SEL/PUSH EXEC tárcsával [A] válassza ki a [SETTING] → [RESET] → [YES] → [↵ RETURN] → [OK] opciót.

## Funkciók hozzárendelése az ASSIGN gombokhoz

Bizonyos funkciókat hozzárendelhet az ASSIGN gombokhoz. Mindegyik ASSIGN gombhoz (1-től 6-ig) csak egyetlen funkciót rendelhet hozzá.

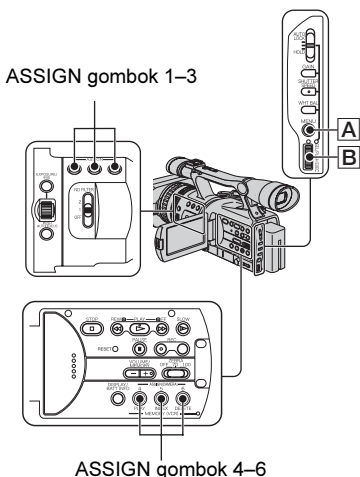
### Az ASSIGN gombokhoz hozzárendelhető funkciók:

- MARKER (63. oldal)
- D.EXTENDER (60. oldal)
- FOCUS INFNTY (40. oldal)
- REC REVIEW (41. oldal)
- END SEARCH (41. oldal)
- INDEX MARK (41. oldal)
- PEAKING (62. oldal)
- STEADYSHOT (57. oldal)
- COLOR BAR (57. oldal)
- SPOTLIGHT (60. oldal)
- BACK LIGHT (59. oldal)
- FADER (60. oldal)
- DISPLAY (44. oldal)
- Kép-profil (36. oldal)
- SHOT TRANS (42. oldal)

### ⚡ Megjegyzés

- Ha a POWER kapcsolót VCR állásba kapcsolta, a 4–6 ASSIGN gombok kizárólag memórialejátszáshoz használhatók, ASSIGN gombként nem működnek. Ezért nem rendelhet semmilyen funkciót a 4–6 ASSIGN gombokhoz, ha a POWER kapcsolót VCR állásba kapcsolta.

## Funkciók hozzárendelése az ASSIGN gombokhoz (folytatás)



**1** Nyomja meg a MENU gombot [A].

**2** A SEL/PUSH EXEC tárcsával [B] válassza ki az [OTHERS] (OTHERS) → [ASSIGN BTN] menüpontot.

**3** A SEL/PUSH EXEC tárcsával [B] válassza ki azt az ASSIGN gombot (ASSIGN 1-6, [SHOT TRANS]), melyhez a kijelölt funkciót szeretné hozzárendelni, majd nyomja meg a tárcsát.

- A [-----] kijelzés látható azoknál a számoknál, melyekhez még nincs funkció hozzárendelve.
- A [SHOT TRANS] memóriahely esetében válassza a [YES] beállítást, és ugorjon a 6. lépésre.

**4** A SEL/PUSH EXEC tárcsával [B] válassza ki a hozzárendelni kívánt funkciót, és nyomja meg a tárcsát.

**5** A SEL/PUSH EXEC tárcsával [B] válassza ki az [OK] opciót, majd nyomja meg a tárcsát.

**6** Nyomja meg a MENU gombot [A] a menüképernyő kikapcsolásához.

### 💡 Hasznos tudnivalók

- Az ASSIGN 1, 2 és 3 gombokon képátmeneteket tároltunk (42. oldal). Az eredeti funkció vissza-állításhoz törölje a képátmenet hozzárendelést.
- A képátmenet hozzárendelés törléséhez a 3. lépésben válassza a [SHOT TRANS] → [YES] opciót.

## Távolsági tárgyak filmzése (végtelen fókuszs)

### 📌 Megjegyzés

- A [FOCUS INFNTY] funkció csak kézi élességállítás esetén használható. Automatikus fókuszeállításnál nem működik.

**1** Rendelje hozzá a [FOCUS INFNTY] funkciót az egyik ASSIGN gombhoz (39. oldal).

**2** Nyomja meg a [FOCUS INFNTY] funkciót tartalmazó ASSIGN gombot.

A ▲ megjelenik.

Ha elengedi a gombot, a kamkorder visszakapcsol kézi fókuszs üzemmódba.

Ezt a beállítást akkor javasolt használni, ha a kamkorder egy közeli tárgyra fókuszsál, de Ön egy távoli tárgyat szeretne élesre állítani.



## Index jel elhelyezése a jelenet elején

Egy-egy jelenetet gyorsan és egyszerűen megkereshet a szalagon (47. oldal), ha előzőleg megjelöli azt egy index jellel. Az index funkció megkönnyíti a felvétel-átmenetek ellenőrzését, illetve az index jelek alapján történő szerkesztést.


---

**1** Rendelje hozzá az [INDEX MARK] funkciót az egyik ASSIGN gombhoz (39. oldal).

---

**2** Nyomja meg az [INDEX MARK] funkciót tartalmazó ASSIGN gombot.

**Ha a gombot felvétel közben nyomja meg**

A  jelző mintegy 7 másodpercig világít, és a kamkorder elhelyezi az index jelet.

**Ha a gombot készenléti állapotban nyomja meg**

A  villog.

Miután a REC START/STOP gombbal elindítja a felvételt, a  jelző mintegy 7 másodpercig világít, és a kamkorder elhelyezi az index jelet.

---

## A funkció kikapcsolása

Mielőtt elindítaná a felvételt, nyomja meg újból azt az ASSIGN gombot, amelyikhez az [INDEX MARK] funkciót hozzárendelte.

### Megjegyzés

- A műsort tartalmazó kazettára utólagosan nem helyezhető el index jel.

## A legutóbb felvett jelenet lejátszása (felvétel ellenőrzés)

Ezzel a funkcióval lejátszhatja a felvétel leállítására előtti 2 másodperces jelenetet. Ezzel a funkcióval egyszerűen ellenőrizheti a legutóbb felvett jelenetet.

---

**1** Rendelje hozzá az [REC REVIEW] funkciót az egyik ASSIGN gombhoz (39. oldal).

---

**2** Készenléti állapotban nyomja meg a [REC REVIEW] funkciót tartalmazó ASSIGN gombot.

A kamkorder lejátsza az előzőleg felvett jelenet kb. 2 másodperces részletét. Ezt követően a kamkorder készenléti állapotba kapcsol.

---

## Az utolsó felvétel végének megkeresése (felvételvég keresés)

---

**1** Rendelje hozzá az [END SEARCH] funkciót az egyik ASSIGN gombhoz (39. oldal).

---

**2** Nyomja meg az [END SEARCH] funkciót tartalmazó ASSIGN gombot.

A legutóbb felvett jelenet utolsó 5 másodpercét lejátsza a kamkorder, majd készenléti állapotba kapcsol annál a pontnál, ahol az utolsó felvétel véget ért.

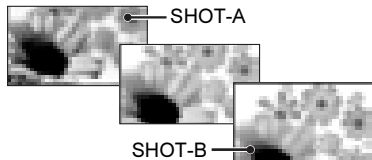
## ⚙️ Megjegyzés

- A felvételvég keresési funkció nem működik megfelelően, ha a felvételek között hosszabb üres szakasz található.

## A képátmeneti funkció használata

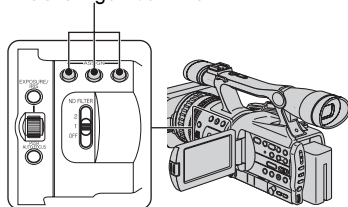
Beállíthatja és memorizálhatja a fókusz, zoom, zárnyílás, zársebesség és féhéregyensúly értékét az elérni kívánt hatásnak megfelelően, majd a felvételi beállításokat a jelenlegiről a memorizált értékre módosíthatja, így a jelenetváltásoknak egységes megjelenést kölcsönözhet (képátmenet).

Például a fókusz egy közeli tárgyról egy távolabbira viheti át, vagy a zárnyílás értékének módosításával megváltoztathatja a mélységélességi tartományt. Ezen kívül, a jelenetek indítását különböző felvételi körülmények között is egységesen hajthatja végre. Ha például a féhéregyensúlyi kézi beállítását memorizálja, a kültéri és a beltéri jelenetek közötti átmenet zavarmentes lesz. A berázás megelőzése érdekében használjon állványt.



A [SHOT TRANS] menüpontban beállíthatja a képátmeneti görbét és időtartamot (59. oldal).

ASSIGN gombok 1–3



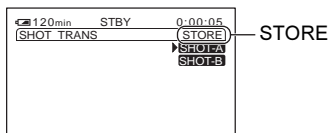
## 1 Rendelje hozzá a [SHOT TRANS] funkciót az egyik ASSIGN gombhoz (39. oldal).

### 💡 Hasznos tudnivaló

- A képátmeneti funkció az ASSIGN 1, 2 és 3 gombokhoz van gyárilag hozzárendelve.

## 2 Tárolja a beállításokat (felvétel).

- 1 Az ASSIGN 1 gomb ismételt megnyomásával hívja be a SHOT TRANSITION STORE képernyőt.



- 2 Állítsa be kézi vezérléssel a kívánt jellemzőket.

A beállítás részleteit lásd a 30–36. oldalon.

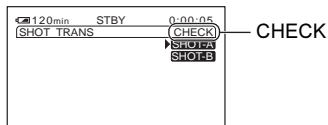
- 3 Nyomja meg az ASSIGN 2 gombot, ha a SHOT-A, vagy az ASSIGN 3 gombot, ha a SHOT-B memóriában kívánja tárolni a beállítást.

### ⚙️ Megjegyzés

- Ha a POWER kapcsolót OFF (CHG) állásba kapcsolja, a SHOT-A és SHOT-B memóriahelyen tárolt beállítások törlődnek.

## 3 A tárolt beállítások ellenőrzése.

- 1 Az ASSIGN 1 gomb ismételt megnyomásával hívja be a SHOT TRANSITION CHECK képernyőt.



- 2 Nyomja meg az ASSIGN 2 gombot a SHOT-A memória ellenőrzéséhez.

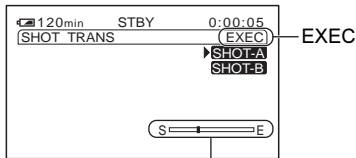
Nyomja meg az ASSIGN 3 gombot a SHOT-B memória ellenőrzéséhez. A képernyőn látható kép a kiválasztott beállításnak megfelelően módosul. A fókusz, a zoom stb. önműködően a tárolt értékek megfelelő beállítása kapcsol.

### Megjegyzés

- A [SHOT TRANS] menüpontban nem ellenőrizheti a képátmeneti görbét és időtartamot (59. oldal).

## 4 Felvételkedítés a képátmeneti funkció alkalmazásával.

- 1 Az ASSIGN 1 gomb ismételt megnyomásával hívja be a SHOT TRANSITION EXEC képernyőt.



Átmenet jelző  
S: kezdőpont  
E: végpont

- 2 Nyomja meg a REC START/STOP gombot.
- 3 Nyomja meg az ASSIGN 2 gombot, ha a SHOT-A beállításokat kívánja alkalmazni a felvételen. Nyomja meg az ASSIGN 3 gombot, ha a SHOT-B beállításokat kívánja alkalmazni a felvételen.

A kamkorder a jelenlegi beállításokról fokozatosan átkapcsol a tárolt beállításra, és a tárolt értékeknek megfelelően rögzíti a jelenetet.

### Hasznos tudnivaló

- A SHOT TRANSITION kikapcsolásához nyomja meg többször az ASSIGN 1 gombot.

### Megjegyzések

- A képátmeneti funkció működése vagy ellenőrzése közben a zoomolás, fókuszálás vagy egyéb kézi beállítások végrehajtása nem lehetséges.
- Ha a [SHOT TRANS] menüpontban (59. oldal) módosításokat kíván végezni, kapcsolja ki a képátmeneti képernyőt az ASSIGN 1 gomb többszöri megnyomásával.
- Miután felvétel közben aktiválta a képátmeneti funkciót, a SHOT-A vagy SHOT-B beállításról nem kapcsolhat vissza az előző beállításra.
- Ha a képátmeneti funkció működése közben megnyomja az alábbi gombok bármelyikét, a művelet megszakad:
  - PICTURE PROFILE
  - MENU
  - EXPANDED FOCUS
  - STATUS CHECK

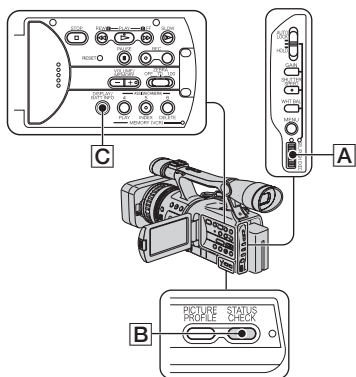
### Hasznos tudnivalók

- A felvételt a két tárolt beállítás együttes alkalmazásával is elkészítheti, mégpedig úgy, hogy a SHOT-A felvételi beállításról a SHOT-B beállításra vált át, illetve fordítva. Ha például a SHOT-A beállításról SHOT-B beállításra kíván kapcsolni, kapcsolja be a CHECK képernyőt és nyomja meg az ASSIGN 2 gombot, majd a REC START/STOP gombot. Ezután kapcsolja be az EXEC képernyőt és nyomja meg az ASSIGN 3 gombot.
- Mielőtt a 4. lépésben megnyomná a REC START/STOP gombot, ellenőrizheti a képátmenet hatását a megfelelő képátmeneti memóriagomb (ASSIGN 2 vagy 3) megnyomásával.

### A művelet megszakítása

Az ASSIGN 1 gomb megfelelő számú megnyomásával kapcsolja ki a képátmeneti képernyőt.

# A kamkorder beállításainak módosítása és ellenőrzése



## A kijelzések módosítása

Ki- és bekapcsolhatja az időkód, a számláló és egyéb információk kijelzését.

**Nyomja meg a DISPLAY/BATT INFO gombot [C].**

E gomb többszöri megnyomásakor a képernyőkijelzések bekapcsolnak (megjelennek), illetve kikapcsolnak (eltűnnek).

### ☞ Hasznos tudnivaló

- A tv-képernyőn történő lejátszás közben is megjelenítheti a kijelzéseket. Válassza ki a [DISP OUTPUT] menüpontot, majd a [V-OUT/PANEL] beállítást (65. oldal).

## A kamkorder beállításainak megjelenítése (állapot ellenőrzés)

Az alábbi menüpontok beállítási értékeit ellenőrizheti.

- Hangbeállítások, pl. [DV AUDIO MIX] (61. oldal)
- Kimenőjel beállítások ([VCR HDV/DV] stb.) (66. oldal)
- Az ASSIGN gombokhoz rendelt funkciók (39. oldal)
- Kamerabeállítások (56. oldal)
- Kép-profil (36. oldal)

## 1 Nyomja meg a STATUS CHECK gombot [B].

## 2 A SEL/PUSH EXEC tárcsával [A] válassza ki a megjeleníteni kívánt elemet.

Ha a POWER kapcsolót CAMERA állásba kapcsolta, az egyes elemek az alábbi sorrendben jelennek meg:

AUDIO → OUTPUT → ASSIGN → CAMERA → PICT.PROFILE

Ha a POWER kapcsolót VCR állásba kapcsolta, az egyes elemek az alábbi sorrendben jelennek meg:

AUDIO → OUTPUT → ASSIGN

### 🔍 Megjegyzés

- Ha a [PICT.PROFILE] menüpontban az [OFF] beállítást választotta ki, a PICTURE PROFILE funkció beállításai nem jelennek meg.

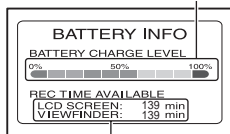
## A beállítási értékek kijelzésének kikapcsolása

- Nyomja meg a STATUS CHECK gombot [B].

## Az akkumulátor állapotának ellenőrzése (akku információ)

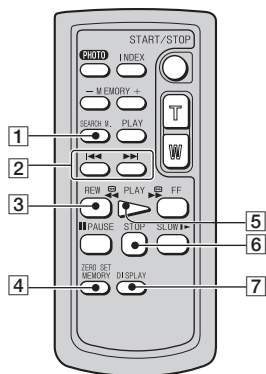
Kapcsolja a POWER kapcsolót OFF (CHG) állásba, majd nyomja meg a DISPLAY/BATT INFO gombot **[C]**. A formátumra vonatkozó megközelítő felvételi idő, és az akkumulátor információ kb. 7 másodpercre megjelenik. Ha az információ kijelzése közben a gombot lenyomva tartja, a kijelzés mintegy 20 másodpercig látható.

Maradék akkumulátor kapacitás (kb.)



Felvételi kapacitás (kb.)

# Jelenetek keresése a kazettán



## 🔊 Megjegyzés

- A távvezérlő használatáról bővebben a 120. oldalon olvashat.

## Egy jelenet gyors megkeresése (zérópont memória)

### 1 Lejátszás közben nyomja meg a ZERO SET MEMORY gombot [4] annál a pontnál, melyet később meg kíván keresni.

A szalagszámláló „0:00:00” értékre áll, és a +0+ jelző megjelenik a képernyőn.



Ha a szalagszámláló nem jelenik meg, nyomja meg a DISPLAY gombot [7].

### 2 Nyomja meg a STOP gombot [6] a lejátszás megállításához.

### 3 Nyomja meg a REW [3] gombot.

A kazettacsévézés önműködően megáll, amikor a számláló eléri a „0:00:00” értéket.

A szalagszámláló visszakapcsol az időköz kijelzésre, és a zérópont memória kijelzés eltűnik.

### 4 Nyomja meg a PLAY gombot [5].

A lejátszás attól a ponttól kezdődik meg, ahol a számláló eléri a „0:00:00” értéket.

## A művelet megszakítása

A visszacsévézés megkezdése előtt nyomja meg újból a ZERO SET MEMORY gombot [4].

## 🔊 Megjegyzések

- Több másodperces eltérés is lehet az időköz és a számláló értéke között.
- A zérópont memória nem működik megfelelően, amennyiben üres rész található a felvett jelenetek között a kazettán.

## Jelenetkeresés a felvétel időpontja alapján (dátumkeresés)

Megkeresheti azt a pontot a kazettán, ahol a felvételi dátum megváltozik.

### 1 Tolja a POWER kapcsolót VCR állásba.

### 2 Nyomja meg a SEARCH M. [1] gombot a távvezérlőn mindaddig, míg a [DATE SEARCH] meg nem jelenik.

**3** Nyomja meg az **◀◀ (előző)/▶▶ (következő)** [2] gombot a távvezérlőn a lejátszani kívánt felvételhez tartozó dátum kiválasztásához.

Az előző vagy a következő dátumhoz tartozó jelenetre ugorhat (a pillanatnyi helyzethez képest).

A lejátszás önműködően azon a ponton kezdődik, ahol a dátum megváltozik.

### A művelet megszakítása

Nyomja meg a STOP gombot [6] a távvezérlőn.

#### ⚙ Megjegyzések

- Ha a napi felvétel 2 percnél kevesebb, a karkorder nem minden esetben találja meg azt a pontot, ahol a felvétel dátuma megváltozik.
- A dátumkeresési funkció nem működik megfelelően, ha üres rész található a felvett jelenetek között a kazettán.

### Jelenetkeresés a felvételi kezdőpont alapján (index keresés)

Megkeresheti azt a pontot a kazettán, ahol a karkorder index jelet helyezett el (41. oldal).

**1** Tolja a POWER kapcsolót VCR állásba.

**2** Nyomja meg a SEARCH M. [1] gombot a távvezérlőn mindaddig, míg az [INDEX SEARCH] meg nem jelenik.

**3** Nyomja meg az **◀◀ (előző)/▶▶ (következő)** [2] gombot a távvezérlőn az index kiválasztásához.

Az előző vagy a következő index jelhez tartozó jelenetre ugorhat (a pillanatnyi helyzethez képest).

A lejátszás önműködően az index jeltől kezdődik.

### A művelet megszakítása

Nyomja meg a STOP gombot [6] a távvezérlőn.

#### ⚙ Megjegyzések

- Ha a napi felvétel 2 percnél kevesebb, a karkorder nem minden esetben találja meg az index jelet.
- Az index keresési funkció nem működik megfelelően, ha üres rész található a felvett jelenetek között a kazettán.

# Lejátszás a tv-képernyőn

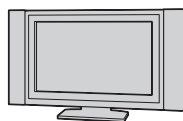
A csatlakoztatási módszer és a képminőség a tv-készülék és a csatlakozóaljzat típusának függvényében különbözhet.

A kamkordert a mellékelt hálózati tápegységgel üzemeltesse (16. oldal).

Olvassa el a csatlakoztatni kívánt készülék kezelési útmutatóját is.

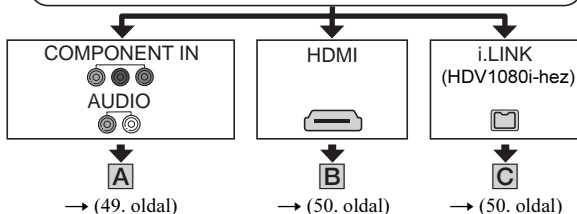
## A csatlakoztatási módszer kiválasztása a tv-készülék és a csatlakozóaljzat típusa alapján

### Nagyfelbontású (HD) tv-készülék



#### HD (nagyfelbontású) képminőség\*

- A HDV formátumú kép lejátszása eredeti (HD) minőségben történik.
- A DV formátumú kép lejátszása változatlan (SD) minőségben történik.

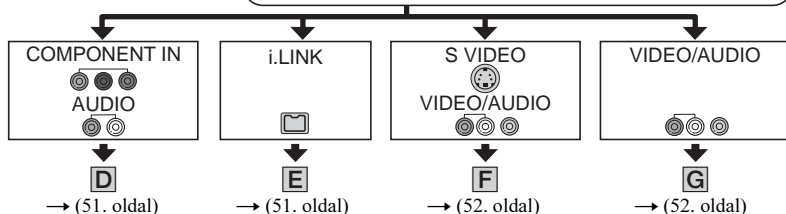


### 16:9 (szélesképernyős) vagy 4:3 tv-készülék



#### SD (normál felbontású) képminőség\*

- A HDV formátumú képet DV formátumúvá alakítva játssza le a készülék (SD képminőség).
- A DV formátumú kép lejátszása változatlan (SD) minőségben történik.



### ⚡ Megjegyzések

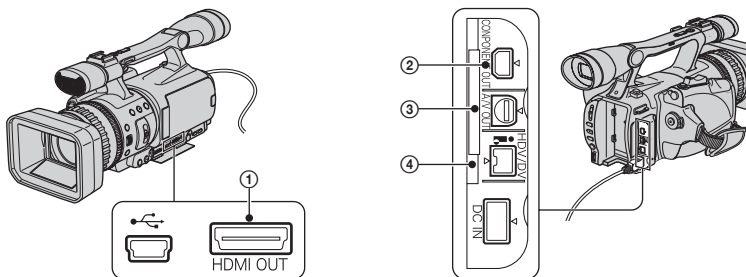
• Csatlakoztatás előtt hajtsa végre a szükséges menübeállításokat a kamkorderen. Ha az i.LINK-vezetékkel történő csatlakoztatás után módosítja a [VCR HDV/DV] és az [i.LINK CONV] menüpontok beállításait, a tv-készülék nem minden esetben ismeri fel a videojelet.

\* A DV formátumú képeket a csatlakoztatás típusától függetlenül, SD (normál felbontású) minőségben játssza le a kamkorder.



## Csatlakozójzatok a kamkorderen

Nyissa ki az aljzatvédő fedelet, és csatlakoztassa a megfelelő vezetékét.



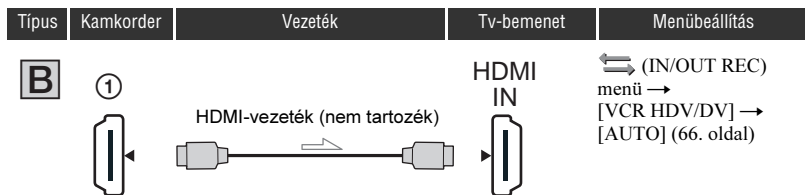
## Csatlakoztatás nagyfelbontású tv-készülékhez

↔ : jeláramlás iránya

Típus	Kamkorder	Vezeték	Tv-bemenet	Menübeállítás
<b>A</b>		<p>Komponens videovezeték (tartozék)</p> <p>(zöld) Y (kék) Pb/Cb (piros) Pr/Cr</p>	<p>COMPONENT VIDEO IN</p>	<p>↔ (IN/OUT REC) menü → [VCR HDV/DV] → [AUTO] (66. oldal) [COMPONENT] → [1080i/576i] (67. oldal)</p>
		<p>A/V csatlakozóvezeték (tartozék)</p> <p>(piros) (fehér) (sárga)</p>	<p>AUDIO</p>	

### ⚠ Megjegyzés

- Az audiojelek továbbításához szükség van egy A/V csatlakozóvezetékre is. Csatlakoztassa az A/V csatlakozóvezeték piros és fehér dugaszát a tv-készülék hangbemenetéhez.

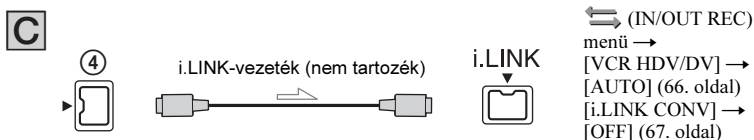


## Megjegyzések

- **HDMI-logóval ellátott HDMI-vezetéket használjon.**
- Ha a jelenetek másolásvédelmi jeleket tartalmaznak, a DV formátumú felvétel nem jelenik meg a HDMI OUT aljzaton.
- Az i.LINK-vezetéken keresztül (73. oldal) betáplált DV formátumú kép nem jelenik meg a kamkorder kimenetén.
- Lehetnek olyan tv-készülékek, melyek nem működnek megfelelően (pl. nincs hang vagy kép) ennél a csatlakoztatási módnál. Ne csatlakoztassa a kamkorder HDMI OUT aljzatát a külső készülék HDMI OUT aljzatához HDMI-vezetékkel. Üzemi zavar keletkezhet.

## Hasznos tudnivaló

- A HDMI (High Definition Multimedia Interface) egy olyan csatolófelület, mely egyetlen vezetéken keresztül továbbítja a kép- és hangjeleket. A HDMI OUT kimenet nagyfelbontású képet és digitális hangot továbbít a külső eszközhöz.



## Megjegyzések

- **A tv-készüléknek olyan i.LINK aljzattal kell rendelkeznie, mely kompatibilis a HDV1080i jelekkel. Ellenőrizze a tv-készülék műszaki adatait a kezelési útmutatóban.**
- Ha a tv-készülék nem kompatibilis a HDV1080i jelekkel, a csatlakoztatáshoz használja a mellékelt komponens videovezetéket és az A/V-vezetéket (lásd az **A** ábrát).
- A tv-készüléknek úgy kell beállítani, hogy felismerje a csatlakoztatott kamkorder. Olvassa el a tv-készülék kezelési útmutatóját.
- Ez a kamkorder 4 érintkezős i.LINK csatlakozóval rendelkezik. Olyan vezetéket használjon, mely megfelel a csatlakoztatni kívánt külső készüléken lévő aljzatnak.

## Csatlakoztatás 16:9 (szélesképernyős) vagy 4:3 tv-készülékhez

### A képarány beállítása a csatlakoztatott tv-készüléknek megfelelően (16:9/4:3)

Válassza ki a tv-készüléknek megfelelő beállítást a [TV TYPE] menüpontban (67. oldal).

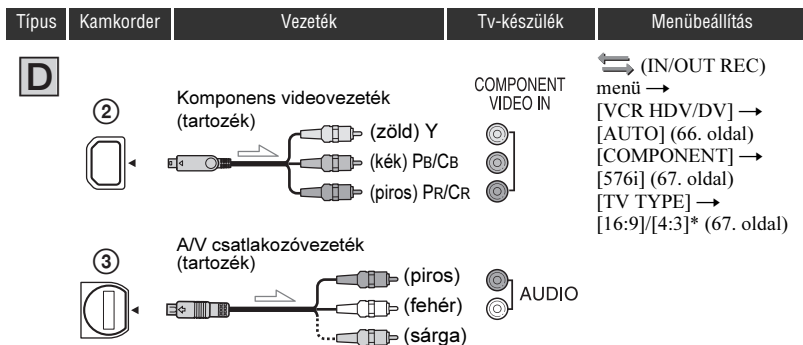
#### ⚡ Megjegyzés

- Ha a DV formátumban felvett kazettát olyan 4:3 képernyős tv-készüléken fogja lejátszani, mely nem támogatja a 16:9 formátumú jeleket, a felvételkedzés előtt válassza ki a [DV WIDE REC] menüpont [OFF] beállítását a kamkorderen (67. oldal).

#### 💡 Hasznos tudnivaló

- Ha tv-készüléke mono hangú (ha a tv-készülék csak egy audiobemenettel rendelkezik), csatlakoztassa az A/V csatlakozóvezeték sárga dugaszát a videobemenethez, majd a piros (jobb csatorna) vagy a fehér (bal csatorna) dugaszt az audiobemenethez a tv-készüléken vagy a videomagnón. Ha a hangot mono üzemmódban kívánja lejátszani, használjon egy erre a célra alkalmas csatlakozóvezeték.

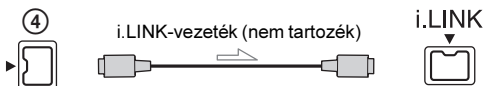
↔ : jeláramlás iránya



#### ⚡ Megjegyzés

- Az audiojelek továbbításához szükség van egy A/V csatlakozóvezetékre is. Csatlakoztassa az A/V csatlakozóvezeték piros és fehér dugaszát a tv-készülék hangbemenetéhez.

**E**



↔ (IN/OUT REC) menü →

[VCR HDV/DV] →

[AUTO] (66. oldal)

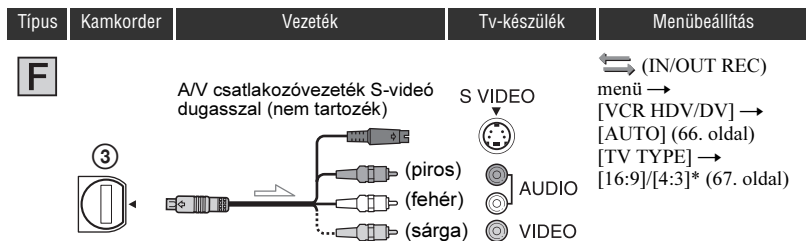
[i.LINK CONV] →

[ON] (67. oldal)

#### ⚡ Megjegyzések

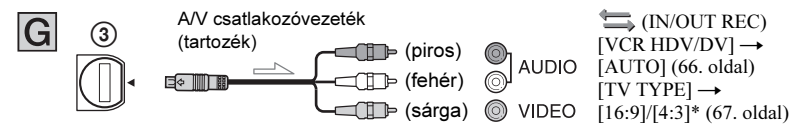
- A tv-készüléket úgy kell beállítani, hogy felismerje a csatlakoztatott kamkorder kezelési útmutatóját.
- Ez a kamkorder 4 érintkezős i.LINK csatlakozóval rendelkezik. Olyan vezetékot használjon, mely megfelelő a csatlakoztatni kívánt külső készüléken lévő aljzatnak.

↔ : jeláramlás iránya



## ⚡ Megjegyzések

- Ha csak az S VIDEO dugaszt használja (S VIDEO csatorna), a hangjelek nem kerülnek továbbításra. Az audiojelek továbbításához csatlakoztassa az S-videó dugasszal ellátott A/V csatlakozóvezeték piros és fehér dugaszát a tv-készülék audiobemenetéhez
- Ennél a csatlakoztatási módnál a jelenetek finomabb minőségben jelennek meg az A/V dugaszokkal történő csatlakoztatáshoz képest (**G** típus).



\* Válassza ki a csatlakoztatott tv-készüléknek megfelelő beállítást.

## ⚡ Megjegyzések

- Ha a kamkordert többféle módon csatlakoztatja a tv-készülékhez (az i.LINK aljzat kivételével), a kimenetek elsőbbségi sorrendje a következő:  
HDMI → komponens videó → S-videó → audio/videó.
- Az i.LINK csatlakoztatásról bővebben a 107. oldalon olvashat.

## Ha a tv-készüléket videomagnón keresztül csatlakoztatja

Válassza ki a videomagnó bemenetének megfelelő csatlakoztatási módszert a 73. oldalon leírtak szerint. Csatlakoztassa a kamkordert a videomagnó LINE IN bemenetéhez az A/V csatlakozóvezeték segítségével. Válassza ki a videomagnón a LINE (VIDEO 1, VIDEO 2 stb.) bemenetet.

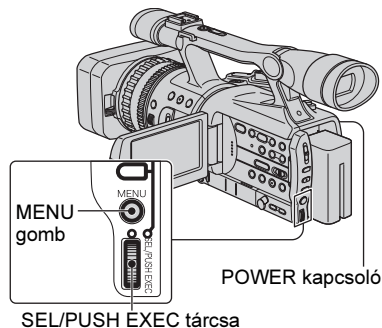
## Ha a tv-készülék/videomagnó 21 érintkezős csatlakozójalzzal (EUROCONNECTOR) rendelkezik

Használjon egy 21 érintkezős csatlakozódugaszt (nem tartozék).

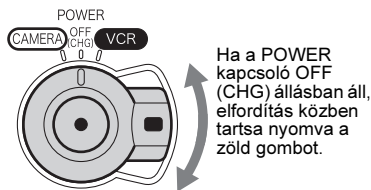


# A menüpontok kiválasztása

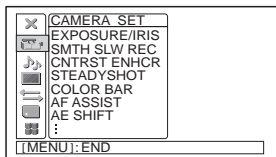
A képernyőn megjelenő menük segítségével különféle beállításokat végezhet el, és részletesen beállíthatja az egyes funkciókat.



## 1 A zöld gombot nyomva tartva fordítsa el a POWER kapcsolót.



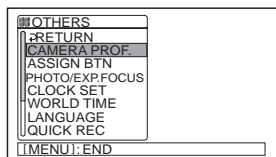
## 2 Nyomja meg a MENU gombot a menü-index megjelenítéséhez.



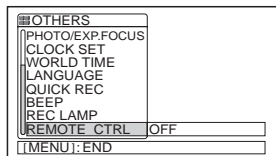
## 3 Válassza ki a kívánt menü ikonját a SEL/PUSH EXEC tárcsával, majd nyomja meg a tárcsát.

CAMERA SET (56. oldal)

- AUDIO SET (61. oldal)
- DISPLAY SET (62. oldal)
- IN/OUT REC (66. oldal)
- MEMORY SET (68. oldal)
- OTHERS (70. oldal)

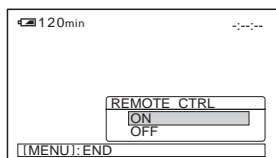


## 4 Válassza ki a kívánt menüpontot a SEL/PUSH EXEC tárcsával, majd nyomja meg a tárcsát.



A rendelkezésre álló menüpontok a kamera pillanatnyi üzemmódjától függenek. A nem használható menüpontok kiszürkítve jelennek meg.

## 5 Válassza ki a kívánt beállítást a SEL/PUSH EXEC tárcsával, majd nyomja meg a tárcsát.



## 6 Nyomja meg a MENU gombot a menüképernyő kikapcsolásához.

Az előző képernyőre a [ RETURN ] gombbal kapcsolhat vissza.

# Menüpontok

Az elérhető menüpontok (●) a POWER kapcsoló pillanatnyi állásától is függenek.



## (CAMERA SET) menü (56. oldal)

	CAMERA	VCR
EXPOSURE/IRIS	●	-
SMTH SLW REC	●	-
CNTRST ENHCR	●	-
STEADYSHOT	●	-
COLOR BAR	●	-
AF ASSIST	●	-
AE SHIFT	●	-
AE RESPONSE	●	-
AGC LIMIT	●	-
AT IRIS LMT	●	-
AWB SENS	●	-
FLCKR REDUCE	●	-
HANDLE ZOOM	●	-
SHOT TRANS	●	-
DV FRAME REC <b>DV</b>	●	-
BACK LIGHT	●	-
SPOTLIGHT	●	-
D.EXTENDER	●	-
FADER	●	-



## (AUDIO SET) menü (61. oldal)

AUDIO REC LV	●	-
DV AU. MODE <b>DV</b>	●	-
MULTI-SOUND	-	●
DV AUDIO MIX <b>DV</b>	-	●




## (DISPLAY SET) menü (62. oldal)

PEAKING	●	-
HISTOGRAM	●	-
MARKER	●	-
EXP.FOCUS TYPE	●	-
CAM DATA DSP	●	-
AU.LVL DISP	●	-
LCD BRIGHT	●	●
LCD COLOR	●	●
LCD BL LEVEL	●	●
VF B.LIGHT	●	●
VF POWERMODE	●	●
DATA CODE	-	●
LETTER SIZE	●	●
REMAINING	●	●
DISP OUTPUT	●	●




CAMERA

VCR


 **(IN/OUT REC) menü (66. oldal)**

	CAMERA	VCR
REC FORMAT	●	-
VCR HDV/DV	-	●
DV REC MODE 	●	●
DV WIDE REC 	●	-
COMPONENT	●	●
i.LINK CONV	●	●
TV TYPE	●	●

 **(MEMORY SET) menü (68. oldal)**

	CAMERA	VCR
 QUALITY	●	●
 ALL ERASE	-	●
 FORMAT	●	●
FILE NO.	●	●
NEW FOLDER	●	●
REC FOLDER	●	●
PB FOLDER	-	●

 **(OTHERS) (70. oldal)**


	CAMERA	VCR
CAMERA PROF.	●	●
ASSIGN BTN	●	●
PHOTO/EXP.FOCUS	●	●
CLOCK SET	●	●
WORLD TIME	●	●
LANGUAGE	●	●
USB SELECT	-	●
PB ZOOM	-	●
QUICK REC 	●	-
BEEP	●	●
REC LAMP	●	-
REMOTE CTRL	●	●

## (CAMERA SET) menü

Ebben a menüben a felvételi körülményekhez igazíthatja a kamkorder beállításait ([EXPOSURE/IRIS/STEADYSHOT/BACK LIGHT stb.])

Az alapértelmezett beállítást a ► jelöli. A zárójelben látható jelzők akkor jelennek meg, amikor kiválasztja az adott opciót.

**A menüpontok kiválasztásának módját lásd az 53. oldalon.**

Nyomja meg a MENU gombot → válassza ki a  (CAMERA SET) menüt a SEL/PUSH EXEC tárcsával.

### EXPOSURE/IRIS

#### ■ DIAL ASSIGN

Az EXPOSURE/IRIS tárcsához a következő funkciókat rendelheti hozzá: [EXPOSURE] (alapértelmezés), [IRIS] és [AE SHIFT] (35. oldal).

#### ⚡ Megjegyzés

- Ha módosítja az EXPOSURE/IRIS tárcsa funkcióját, a többi kézi vezérlési funkció (zárnyítás, jelerősítés, zárssebesség) automatikus beállításra kapcsol.

#### ■ DIAL SENS

Beállíthatja az EXPOSURE/IRIS tárcsa érzékenységet: [HIGH], [MIDDLE] (alapértelmezés) vagy [LOW].

#### ■ DIAL ROTATE

Kiválaszthatja az EXPOSURE/IRIS tárcsa forgatási irányát.

##### ► NORMAL

A képernyő fényerejét a tárcsa felfelé forgatásával módosíthatja.

##### OPPOSITE

A képernyő fényerejét a tárcsa lefelé forgatásával módosíthatja.

### SMTH SLW REC (gyors mozgás felvétele lassítva)

A normál felvételi körülmények között nehezen rögzíthető gyors tárgyakat és akciókat lassítva veheti fel.

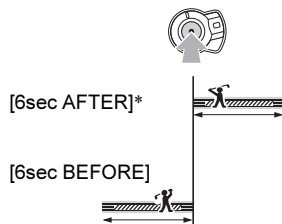
Ez a funkció kiválóan használható például tenisz- vagy golfjátékok rögzítésére.

Az [SMTH SLW REC] képernyőn válassza ki az [EXECUTE] funkciót, és nyomja meg a REC START/STOP gombot.

Egy kb. 6 másodperces jelenetet 24 másodperces lassított felvételnéppel rögzíthet.

Amikor a [Recording...] felirat eltűnik, a felvétel befejeződött.

A REC START/STOP gomb megnyomása előtt a [TIMING] menüpontban válasszon az alábbi kezdőpontok közül.



\* Az alapbeállítás [6sec AFTER].

A [SMTH SLW REC] funkció kikapcsolásához nyomja meg a MENU gombot.

#### ⚡ Megjegyzések

- A hangot nem rögzíti a kamkorder.
- A kamkorder kikapcsolásakor az [SMTH SLW REC] beállítása önműködően törlődik.
- A felvételi idő értéke megközelítő pontosságú. Előfordulhat, hogy bizonyos felvételi körülmények között a felvételi idő rövidebb lesz a beállítottnál.



## CNTRST ENHCR

Mivel az alapbeállítás [ON], a kamkorder érzékeli a magas kontrasztú témákat, pl. hátulról megvilágított tárgyak, és az erős árnyékokat önműködően csökkenti.

### 🔍 Megjegyzés

- Ha a [BACK LIGHT] menüpont [ON] beállítását választja, a [CNTRST ENHCR] ideiglenesen kikapcsol.

## STEADYSHOT

### ■ ON/OFF

Csökkentheti a kézremegés hatását (az alapbeállítás [ON]). Ha állványról (nem tartozék) filmez, válassza az [ON/OFF] menüpont [OFF] (🚫) beállítását, így természetesebb felvételt készíthet.

### ■ TYPE

Ebben a menüpontban kiválaszthatja a kézremegés-csökkentés mértékét.

#### HARD

Válassza ezt a beállítást a kézremegés nagymértékű csökkentéséhez. Nem javasoljuk ezen beállítás használatát, ha a kamerával követi a tárgy mozgását.

#### ▶ STANDARD

Válassza ezt a beállítást a kézremegés normál mértékű csökkentéséhez.

#### SOFT

Ha ezt a beállítást alkalmazza, a kamkorder bizonyos mértékű remegést csökkentés nélkül hagy, így a felvétel természetesebbnek hat.

#### WIDE CONV.

Válassza ezt a beállítást, ha nagylátószögű objektívet (nem tartozék) használ. Ez a legoptimálisabb üzemmód a Sony VCL-HG0862 típusú objektív használata esetén.

## COLOR BAR

### ■ ON/OFF

A színskálát megjelenítheti, vagy akár fel is veheti a kazettára [ON]. Ez a funkció akkor lehet igazán hasznos, ha a csatlakoztatott monitor színeit szeretné beállítani (az alapbeállítás [OFF]).

### 🔍 Megjegyzés

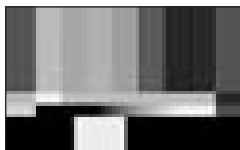
- Ez a menüpont önműködően [OFF] beállításra kapcsol, amikor legközelebb bekapcsolja a kamkordert.

### ■ TYPE

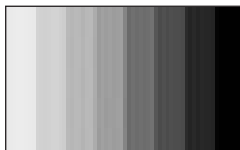
Kiválaszthatja a színskála típusát.



TYPE 1




TYPE 2




TYPE 3

## AF ASSIST

Ha az [AF ASSIST] menüpontban az [ON] beállítást választja, az automatikus fókuszbeállítás közben az élességállító gyűrűvel manuálisan is módosíthatja a fókuszbeállítást. (Az alapbeállítás [OFF]).

Nyomja meg a MENU gombot → válassza ki a  (CAMERA SET) menüt a SEL/PUSH EXEC tárcsával.

## AE SHIFT

Az expozíció értékét -7 (sötét) és 7 (világos) között módosíthatja a SEL/PUSH EXEC tárcsa segítségével. Ha az [AE SHIFT] gyári értéket módosítja, a  ikon és a beállítási érték megjelenik.

### Megjegyzés

- Ha a zárnyílás, jelerősítés és zársebesség értékét egyaránt módosította, az [AE SHIFT] hatása nem érzékelhető.

## AE RESPONSE

Válassza ki az automatikus expozíció sebességét, a téma fényerejének függvényében. [FAST] (gyors), [MIDDLE] (közepes) és [SLOW] lassú beállítás közül választhat.

## AGC LIMIT

Az automatikus jelerősítés (AGC) felső határának kijelölése: [OFF] (18 dB, alapérték), [12dB], [6dB] vagy [0dB].

### Megjegyzés

- Ha a jelerősítés értékét módosította, az [AGC LIMIT] hatása nem érzékelhető.

## AT IRIS LMT

Válassza ki az automatikus üzemmódban beállítható legnagyobb blendeértéket: [F11] (alapérték), [F5.6], [F4].

### Megjegyzés

- Ha a zárnyílás (blende) értékét módosította, az [AT IRIS LMT] hatása nem érzékelhető.

## AWB SENS

Az automatikus féhéregyensúly funkció működésének beállítása vörösés fényforrásnál, pl. izzó vagy gyertya, illetve kékes fényforrásnál, pl. szabadtéri árnyas helyen történő filmezéskor.

## ▶ INTELLIGENT

A beállítás önműködően történik, a jelenet megvilágításának legmegfelelőbb, természetes atmoszféra előállítása céljából.

### HIGH

Vörösés vagy kékes tónus csökkentése.

### MIDDLE

### LOW

Vörösés vagy kékes tónus növelése.

### Megjegyzések

- Ez a funkció csak akkor használható, ha a féhéregyensúly beállítása önműködően történik.
- Az [AWB SENS] funkciónak felhőtlen égbolt alatt vagy napsütéses időben nincs hatása.

## FLICKR REDUCE

### ▶ ON

Válassza ezt a beállítást, ha normál körülmények között filmez. A fénycső vagy hasonló fényforrás közelében történő filmezéskor fellépő képvillogást csökkenti a kamkorder.

### OFF

Válassza ezt a beállítást, ha nem szeretné csökkenteni a képvillogást.

### Megjegyzés

- Lehetnek olyan fényforrások, melyekre ez a funkció nincs hatással.

## HANDLE ZOOM

Beállíthatja a fogantyú zoom H és L állásának zoomolási sebességét (31. oldal).

### ■ H

A fogantyú zoom H állásának zoomolási sebessége 1 (lassú) és 8 (gyors) között változtatható (az alapérték 6).

### ■ L

A fogantyú zoom L állásának zoomolási sebessége 1 (lassú) és 8 (gyors) között változtatható (az alapérték 3).

## SHOT TRANS

Ebben a menüpontban állíthatja be a képátmenet időtartamát és görbéjét. A képátmeneti funkció használatáról bővebben az 51. oldalon olvashat.

### ■ TRANS TIME

Válassza ki azt az időtartamot ([3.5 sec]–[15.0 sec]), amennyi idő alatt a kamkorder a pillanatnyi felvételi beállításról átkapcsol a kiválasztott beállításra. Az alapbeállítás [4 sec].

### ■ TRANS CURVE

A képátmeneti görbe kiválasztása. Az alábbi görbék jelennek meg:

\*1: paraméter szintje

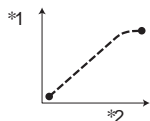
\*2: képátmeneti idő

#### LINEAR

A képátmenet lineáris görbét követ.

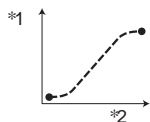
#### ► SOFT STOP

A képátmeneti folyamat a végén lelassul.



#### SOFT TRANS

A képátmeneti folyamat lassan kezdődik és lassan fejeződik be, közöttük pedig lineáris görbét követ.



### ⚡ Megjegyzés

- A [SHOT TRANS] funkció beállítása, ellenőrzése vagy végrehajtása közben a [TRANS TIME] és a [TRANS CURVE] nem módosítható. Az ASSIGN 1 gombbal kapcsolja ki a [SHOT TRANS] funkciót, mielőtt a [TRANS TIME] vagy [TRANS CURVE] értékét módosítaná.

## DV FRAME REC DV

A képenkénti felvételkedészítés segítségével animációs hatású felvételeket készíthet úgy, hogy a tárgyat elmozdítja, majd megismétli a felvételt. A kézremegés hatásának kiszűrése érdekében használja a távvezérlőt.

### ► OFF

Válassza ezt az opciót a normál üzemmódban történő felvételhez.

### ON (📹)


Válassza ezt az opciót a képek DV FRAME REC funkcióval történő felvételéhez.

- ① A SEL/PUSH EXEC tárcsával válassza ki az [ON] beállítást.
- ② Nyomja meg a MENU gombot a menüképernyő kikapcsolásához.
- ③ Nyomja meg a REC START/STOP gombot.  
A kamkorder felvesz egy képet (kb. 5 képkocka), majd készenléti állapotba kapcsol.
- ④ Mozdítsa el a tárgyat, és ismétlje a 3-as lépést.

### ⚡ Megjegyzések


- Ha a képenkénti felvételi funkciót hosszabb ideig folyamatosan használja, a hátralévő szalaghossz nem megfelelően kerül kijelzésre.
- Az utolsó jelenet hosszabb lesz, mint a többi.
- Képenkénti felvétel közben az index jelet nem tudja felvenni a kamkorder.
- Ez a menüpont önműködően [OFF] beállításra kapcsol, ha kikapcsolja, majd újból bekapcsolja a kamkordert.

## BACK LIGHT

Ha a [BACK LIGHT] menüpontban az [ON] beállítást választja ki, a  jelenik meg, és az ellenfény funkció bekapcsol (az alapbeállítás [OFF]).


### ⚡ Megjegyzések

- Az ellenfény funkció kikapcsol, ha a [SPOTLIGHT] menüben az [ON] beállítást választja ki.

Nyomja meg a MENU gombot → válassza ki a  (CAMERA SET) menüt a SEL/PUSH EXEC tárcsával.

- Az ellenfény funkció nem használható, ha a zárnyílás, jelerősítés és zárebbesség értékek közül kettőt vagy többet kézi vezérléssel állít be.
- Ha a POWER kapcsolót több mint 12 óráig OFF (CHG) állásban hagyja, a kamkorder visszakapcsol az [OFF] beállításra.


## SPOTLIGHT

Ha a [SPOTLIGHT] (reflektorfény) menüpontban az [ON] () beállítást választja ki, felvételkedzés közben csökkentheti az erős fényben (pl. színházban) álló személyek arcán előforduló túlexponált területeket (az alapbeállítás [OFF]).

### Megjegyzések

- Ez a funkció kikapcsol, ha a [BACK LIGHT] menüben az [ON] beállítást választja ki.
- A reflektorfény funkció nem használható, ha a zárnyílás, jelerősítés és zárebbesség értékek közül kettőt vagy többet kézi vezérléssel állít be.
- Ha a POWER kapcsolót több mint 12 óráig OFF (CHG) állásban hagyja, a kamkorder visszakapcsol az [OFF] beállításra.

## D.EXTENDER (digitális extender)

Ha a [D.EXTENDER] menüpontban az [ON] () beállítást választja ki, a kép 1,5-ször nagyobb méretben jelenik meg. A digitális nagyítás miatt a képminőség csökkenhet. Ezzel a funkcióval távoli témákat, pl. madarakat tekinthet meg nagyobb méretben (az alapbeállítás [OFF]).

### Megjegyzés

- Ez a menüpont önműködően [OFF] beállításra kapcsol, ha kikapcsolja, majd újból bekapcsolja a kamkordert.

## FADER

A következő hatásokat adhatja a felvett jelenetek közötti váltáshoz.

- ① Készenléti [STBY] üzemmódban (a beúsztatáshoz) vagy felvétel [REC] közben (a kiúsztatáshoz) válassza ki a kívánt hatást.
- ② Nyomja meg a REC START/STOP gombot.

Az úsztatás jelző villogása megszűnik, majd a jelző kialszik, amikor az úsztatás befejeződött.

Ha a művelet megkezdése előtt szeretné kikapcsolni az úsztatást, válassza az [OFF] beállítást az ① lépésben.

Amikor megnyomja a REC START/STOP gombot, a beállítás törlődik.



## WHITE FADER



## BLACK FADER



### Megjegyzés

- Ez a menüpont önműködően [OFF] beállításra kapcsol, ha kikapcsolja, majd újból bekapcsolja a kamkordert.

## ▶▶ (AUDIO SET) menü

A hangfelvétel beállításai (AUDIO REC LV/  
DV AU. MODE stb.)

Az alapértelmezett beállítást a ▶ jelöli.  
A zárójelben látható jelzők akkor jelennek  
meg, amikor kiválasztja az adott opciót.

**A menüpontok kiválasztásának  
módját lásd az 53. oldalon.**

Nyomja meg a MENU gombot → válasza  
szá ki az ▶▶ (AUDIO SET) menüt a SEL/  
PUSH EXEC tárcsával.

### AUDIO REC LV

A felvételi jelszintet kézi vezérléssel is  
beállíthatja.

#### ■ AUTO/MANUAL

##### ▶ AUTO

Válassza az [AUTO] beállítást a jelszint  
automatikus beállításához.

##### MANUAL (M)

Válassza a [MANUAL] beállítást a jelszint  
kézi beállításához, felvétel közben vagy  
kézenléti állapotban.

#### ■ LEVEL

Ha az [AUDIO REC LV] menüpontban a  
[MANUAL] beállítást választotta, kézi  
vezérléssel beállíthatja a jelszintet. A jel-  
zőskála jobbra mozgatható a jelszint  
növekszik.

#### ☞ Hasznos tudnivalók

- Beállítás közben fejhallgatóval ellenőrizheti a jelszintet.
- Ha a POWER kapcsolót több mint 12 óráig OFF (CHG) állásban hagyja, a kamkorder visszakapcsol az [AUTO] beállításra.

### DV AU. MODE

(DV audio mód) DV

#### ▶ 12BIT

Hangfelvétel 12 bites üzemmódban (2  
sztereó hangsáv).

#### 16BIT (16b)

Hangfelvétel 16 bites üzemmódban (1  
kiváló minőségű sztereó hangsáv).

#### ☞ Megjegyzés

- HDV formátumú felvételkedzés közben a hang felvétele [16BIT] üzemmódban történik.

### MULTI-SOUND

Kiválaszthatja, hogyan szeretné lejátszani a  
külső készülékkel felvett kettős vagy  
sztereó hangot.

#### ▶ STEREO

A fő- és a mellékhangsáv (vagy a sztereó  
hang) lejátszása.

#### 1

A főhangsáv (vagy a bal csatorna)  
lejátszása.

#### 2

A mellékhangsáv (vagy a jobb csatorna)  
lejátszása.

#### ☞ Megjegyzések

- A kéthangú felvételeket lejátszhatja ezzel a kamkorderrel, de kéthangú felvétel nem készíthető.
- Ha a POWER kapcsolót több mint 12 óráig OFF (CHG) állásban hagyja, a kamkorder visszakapcsol a [STEREO] (alapértelmezés szerinti) beállításra.

### DV AUDIO MIX DV

Lejátszás közben ellenőrizheti a kazettára  
utóhangosítással vagy 4 csatornás  
mikrofonnal felvett hangot.

#### ▶ ST1

Válassza ezt az opciót az eredetileg felvett  
hang lejátszásához.

#### MIX

Válassza ezt az opciót az eredetileg felvett  
és az utóhangosítással felvett hang  
szintetizált, együttes lejátszásához.

#### ST2

Válassza ezt az opciót az utóhangosítással  
felvett hang lejátszásához.

Nyomja meg a MENU gombot → válassza ki az  (AUDIO SET) menüt a SEL/PUSH EXEC tárcsával.

### **Megjegyzések**


- Nem állíthatja be a hanggyengítést olyan kazetta lejátszásakor, melyre 16 bites DV audio üzemmódban vették fel a hangot.
- Ha a POWER kapcsolót több mint 12 óráig OFF (CHG) állásban hagyja, a karkorder visszakapcsol az alapértelmezés szerinti beállításra.

## **(DISPLAY SET)** **menü**

**A kijelzőn és a keresőben megjelenő kijelzők beállítása (MARKER/VF B.LIGHT/DATA CODE stb.)**

Az alapértelmezett beállítást a ► jelöli. A zárójelben látható jelzők akkor jelennek meg, amikor kiválasztja az adott opciót.

**A menüpontok kiválasztásának módját lásd az 53. oldalon.**

Nyomja meg a MENU gombot → válassza ki a  (DISPLAY SET) menüt a SEL/PUSH EXEC tárcsával.

## **PEAKING**

### **ON/OFF**

Ha a [PEAKING] menüpontban az [ON] beállítást választja ki, az egyszerűbb fókuszbeállítás érdekében erősítheti a téma körvonalait a képernyőn (az alapbeállítás [OFF]).

### **COLOR**

[WHITE] (fehér), [RED] (piros) és [YELLOW] (sárga) körvonal-színek közül választhat. (Az alapbeállítás [WHITE].)

### **LEVEL**

[HIGH] (erős), [MIDDLE] (közepes) és [LOW] (gyenge) körvonal-erősség közül választhat. (Az alapbeállítás [MIDDLE].)

### **Megjegyzés**

- Az erősített körvonalakat nem veszi fel a karkorder a kazettára.

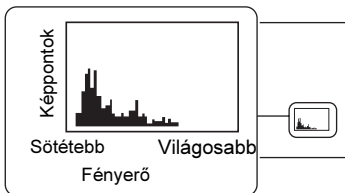
### **Hasznos tudnivaló**

- Az élességállítás további könnyítése érdekében a körvonalazó funkciót együtt használhatja a kiterjesztett fókusszal (32. oldal).

## **HISTOGRAM**

Ha a [HISTOGRAM] menüpont [ON] beállítását kiválasztja, egy [HISTOGRAM] ablak (a kép szintónusainak eloszlását ábrázoló grafikon) jelenik meg a képernyőn (az alapbeállítás [OFF]).

Ezzel a funkcióval a megfelelő expozíció beállítása egyszerűbb. A [HISTOGRAM] kijelzést figyelve állítsa be az expozíciót az EXPOSURE/IRIS tárcsával (32. oldal). A [HISTOGRAM] ablakot nem veszi fel a kamkorder a kazettára vagy a „Memory Stick Duo” kártyára.



### Hasznos tudnivaló

- A grafikon bal oldalán a sötétebb, a jobb oldalán a világosabb területek mennyisége látható.
- Ha a ZEBRA funkció [70] vagy [100] beállítását választotta ki, a segéd kijelzés megjelenik (34. oldal).

## MARKER

Ha az [ON/OFF] opciónál az [ON] beállítást választja, megjelenítheti a [CENTER] és a [GUIDEFAME] markereket.

### ON/OFF

Ha az [ON] beállítást választja, a marker megjelenik a képernyőn (az alapbeállítás [OFF]). A markert nem veszi fel a kamkorder.

### CENTER

Ha a [CENTER] opció [ON] beállítását választja, egy jelző (középpontjelző) jelenik meg a képernyő közepén (az alapbeállítás [ON]).



### GUIDEFAME

Ha a [GUIDEFAME] opció [ON] beállítását választja, egy marker (segédkeret) jelenik meg, mellyel

ellenőrizhető a téma vízszintes és függőleges helyzete (az alapbeállítás [OFF]).



## Megjegyzés

- Bekapcsolt marker esetén a képernyőkijelzések nem jelennek meg az analóg aljzatokon.

## Hasznos tudnivalók

- A középpontjelző és a segédkeret egyszerre is megjeleníthető.
- Kiegyensúlyozott kompozíciót érhet el, ha a témát a segédkeret metszéspontjaira illeszti.
- A markerek csak az LCD-képernyőn és a keresőben láthatók (a kimenő aljzatokon nem jelennek meg).

## EXP.FOCUS TYPE

Beállíthatja a fókuszterjesztés típusát.

### TYPE 1

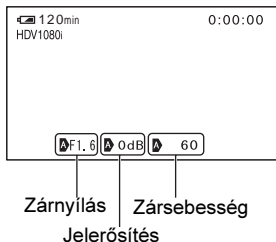
A téma egyszerű nagyítása.


### TYPE 2

A nagyított rész fekete-fehérben jelenik meg.

## CAM DATA DSP (kamera adatok kijelzése)

Ha a [CAM DATA DSP] menüpontban az [ON] beállítást választja ki, a zárnyílás, a zársebesség és a jelerősítés értéke folyamatosan látható (az alapbeállítás [OFF]).



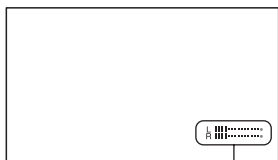
Nyomja meg a MENU gombot → válassza ki a  (DISPLAY SET) menüt a SEL/PUSH EXEC tárcsával.

### Hasznos tudnivalók

- Ha kézi üzemmódba kapcsol, az értékek állandóan láthatók, függetlenül a fenti menüpont beállításától.
- A **A** jelzi az automatikus beállításokat.
- A [CAM DATA DSP] menüpont [ON] beállításának kiválasztása után megjelenő kijelzések eltérnek a [DATA CODE] menüpont [CAMERA DATA] opciójával megjeleníthető kijelzésektől (64. oldal).

## AU.LVL DISP (jelszint kijelzés)

Mivel az alapbeállítás [ON], az audio jelszint állandóan látható.



Audio jelszint jelző

## LCD BRIGHT

Az LCD-képernyő fényerejét beállíthatja a SEL/PUSH EXEC tárcsával. A felvett kép fényerejére nincs hatással.

### Hasznos tudnivaló

- Az LCD háttérvilágítás kikapcsolható (19. oldal).

## LCD COLOR

Az LCD-képernyő színtelítettségét beállíthatja a SEL/PUSH EXEC tárcsával. A felvett kép színeire nincs hatással.

## LCD BL LEVEL

Beállíthatja az LCD-képernyő háttérvilágításának erősségét.

### ► NORMAL

Normál fényerő.

### BRIGHT

Nagyobb fényerő.

### Megjegyzések

- Ha a kamkordert hálózati feszültséggel üzemelteti, az [LCD BL LEVEL] menüpont önműködően [BRIGHT] beállításra kapcsol.
- Ha a [BRIGHT] beállítást választja, az akkumulátor kapacitása valamivel rövidebb lesz.

## VF B.LIGHT

Beállíthatja a kereső fényerejét.

### ► NORMAL

Normál fényerő.

### BRIGHT

A kereső fényereje növekszik.

### Megjegyzések

- Ha a kamkordert hálózati feszültséggel üzemelteti, a kamkorder önműködően [BRIGHT] beállításra kapcsol.
- Ha a [BRIGHT] beállítást választja, az akkumulátor kapacitása valamivel rövidebb lesz.

## VF POWERMODE

### ► AUTO

Az LCD-képernyő zárt állapotában vagy fordított filmzés esetén a kereső világítása bekapcsol.

### ON

Az LCD-képernyő és a kereső világítása állandóan be van kapcsolva.

## DATA CODE

Lejátszás közben megjelenítheti azokat az információkat (adat kód), melyeket a kamkorder önműködően rögzített felvétel-készítés közben.

### ► OFF

Az adatkódot nem jelzi ki a kamkorder.

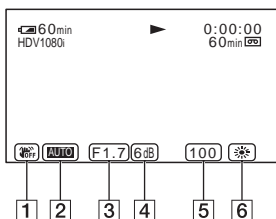
### DATE

A dátum és az idő kijelzése.



## CAMERA DATA

A kamera beállítási értékeinek kijelzése.



- 1** Képstabilizátor kikapcsolva
- 2** Expozíció  
Az **AUTO** jelenik meg, ha a felvételt automatikus blende/jelerősítés/zársebesség beállítással készítette el, illetve a **MANUAL** jelenik meg kézi beállítás esetén.
- 3** Zárnyílás (blende)  
A **1.7** jelenik meg a blendeérték kijelzési területen, ha legnagyobb zárnyílás értéket állított be.
- 4** Jelerősítés
- 5** Zársebesség
- 6** Fehéregyensúly  
A **AWB** jelenik meg, ha képátmeneti funkcióval felvett jelenetet játszik le.

## ⚙ Megjegyzések

- Ha „Memory Stick Duo” kártyára felvett fényképeket játszik le, az expozíció (0EV), a zársebesség és a zárnyílás értéke jelenik meg.
- A DATE kijelzőn azonos területen jelenik meg a dátum és az idő. Ha olyan felvételt játszik le, melynek elkészítésekor nem volt beállítva a dátum és az idő, a [-- -- --] és a [--:--:--] jelenik meg.

## LETTER SIZE

### ► NORMAL

Válassza ezt az opciót, ha a menüképernyőt normál betűmérettel szeretné megjeleníteni.

2x

Válassza ezt az opciót, ha a kiválasztott menüképernyőt a normál betűméret kétszeresével szeretné megjeleníteni.

## ▶ REMAINING

### ► AUTO

A maradék szalaghossz körülbelül 8 másodpercig történő megjelenítése az alábbi esetekben.

- Miután a POWER kapcsolót CAMERA vagy VCR állásba kapcsolta és behelyezett egy kazettát.
- Amikor megnyomja a ► (lejátszás) vagy a DISPLAY/BATT INFO gombot.

### ON

A maradék szalaghossz állandó kijelzése.

## DISP OUTPUT

### ► LCD PANEL

A különböző információk – például az időköz – megjelenítése az LCD-képernyőn és keresőben.

### V-OUT/PANEL

A különböző információk – például az időköz – megjelenítése a tv-képernyőn, az LCD-képernyőn és keresőben.

## ⇔ (IN/OUT REC) menü

Felvételi beállítások, bemeneti és kimeneti beállítások (VCR HDV/DV/DV REC MODE/ DV WIDE REC/ TV TYPE stb.)

Az alapértelmezett beállítást a ► jelöli. A zárójelben látható jelzők akkor jelennek meg, amikor kiválasztja az adott opciót.

**A menüpontok kiválasztásának módját lásd az 53. oldalon.**

Nyomja meg a MENU gombot → válassza ki az ⇔ (IN/OUT REC) menüt a SEL/PUSH EXEC tárcsával.

### REC FORMAT

A felvételi formátum kiválasztása.

#### ► HDV1080i (HDV1080i)

HDV1080i formátumú felvételkészítés.

#### DV (DV)

DV formátumú felvételkészítés.

### ⚡ Megjegyzés

- Ha az éppen felvett jelenetet egyidejűleg egy külső készülékhez is továbbítja az i.LINK-vezetéken keresztül, válassza ki a megfelelő beállítást az [i.LINK CONV] menüpontban (67. oldal).

### VCR HDV/DV

Kiválaszthatja a lejátszási jel típusát. Általában az [AUTO] beállítást javasolt használni.

Ha a kamkordert i.LINK-vezetéssel külső eszközhöz csatlakoztatta, kiválaszthatja az i.LINK/DV aljzaton (i.LINK) megjelenő bemenő/kimenő jeltípust. A kiválasztott jeltípus lesz lejátszva vagy felvéve.

#### ► AUTO

Kazettalejátszás közben a HDV és DV formátum kiválasztása önműködően történik.

i.LINK kapcsolat esetén a HDV és DV formátum közötti átkapcsolás automatikusan történik, és a megfelelő kimenő-

bemenőjel kerül az i.LINK/DV aljzatra (i.LINK).

#### HDV (HDV1080i)

Csak a HDV formátumban felvett részek lejátszása történik meg.

i.LINK kapcsolat esetén csak a HDV formátumú kimenő- bemenőjelek jelennek meg és kerülnek felvételre vagy lejátszásra az i.LINK/DV aljzaton (i.LINK). Ezt a beállítást akkor is kiválaszthatja, ha a kamkordert számítógéphez stb. csatlakoztatja.

#### DV (DV)

Csak a DV formátumban felvett részek lejátszása történik meg.

i.LINK kapcsolat esetén csak a DV formátumú kimenő- bemenőjelek jelennek meg és kerülnek felvételre vagy lejátszásra az i.LINK/DV aljzaton (i.LINK). Ezt a beállítást akkor is kiválaszthatja, ha a kamkordert számítógéphez stb. csatlakoztatja.

### ⚡ Megjegyzések

- Mielőtt a [VCR HDV/DV] menüpont beállítását módosítaná, húzza ki az i.LINK-vezetékét. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a csatlakoztatott eszköz, pl. videomagnó nem ismeri fel a kamkordert.
- Ha az [AUTO] beállítást választotta ki, és váltás történik a HDV és a DV formátumú felvételek között, rövid kép- és hangkiesés fordulhat elő.
- Ha az [i.LINK CONV] menüpontban az [ON] beállítást választotta, a jelkimenet az alábbiak szerint alakul:
  - az [AUTO] opciónál: továbbítás előtt a HDV jeleket DV formátumúvá alakítja a kamkorder; a DV jelek változatlan formában kerülnek továbbításra.
  - a [HDV] opciónál: továbbítás előtt a HDV jeleket DV formátumúvá alakítja a kamkorder; a DV jelek nem kerülnek továbbításra.
  - a [DV] opciónál: a DV jelek változatlan formában kerülnek továbbításra; a HDV jelek nem kerülnek továbbításra.

### DV REC MODE (DV felvételi mód)

DV

Ez a funkció csak akkor használható, ha a [REC FORMAT] menüpontban a [DV] beállítást választotta ki.

## ► SP (SP)

SP (normál) felvételi mód.

## LP (LP)

A felvételi idő 1,5-ször hosszabb, mint SP üzemmódban (Long Play).

## 🔊 Megjegyzés

- Ha az LP üzemmódban készített felvételt más kamkorderen vagy videomagnón játssza le, mozaikszerű zaj jelenhet meg, vagy a hang kimaradhat.
- Ha SP és LP üzemmódban felvett műsorokat kever ugyanazon a kazettán, a lejátszott kép torz lehet, vagy az időköz nem megfelelően kerül felírásra a jelenetek között.
- HDV formátumú felvételkészítésnél az LP beállítás nem választható ki.

## DV WIDE REC DV

Kiválaszthatja a tv-készülék típusának megfelelő felvételi képarányt. Olvassa el a tv-készülék kezelési útmutatóját is.

## ► ON

Válassza ezt a beállítást, ha a felvett műsort 16:9 szélesképernyős tv-készüléken kívánja lejátszani.

## OFF (4:3)

Válassza ezt a beállítást, ha a felvett műsort 4:3 normál képernyős tv-készüléken kívánja lejátszani.

## 🔊 Megjegyzések

- A [TV TYPE] menüpontban válassza ki a csatlakoztatott tv-készüléknek megfelelő opciót (67. oldal).
- HDV formátum esetén a képarány (16:9) nem módosítható. 4:3 képarányú felvétel nem készíthető.

## COMPONENT

Ha a kamkordert komponens aljzatokkal ellátott tv-készülékhez csatlakoztatja, állítsa be a kapcsolat típusát.

## 576i

Válassza ezt az opciót, ha a kamkordert komponens bemenettel ellátott tv-készülékhez csatlakoztatja.

## ► 1080i/576i

Válassza ezt az opciót, ha a kamkordert komponens bemenettel ellátott tv-készülékhez csatlakoztatja, és tv-készülék pedig az 1080i formátum megjelenítésére.

## i.LINK CONV

A HDV jeleket DV formátumúvá alakíthatja, és az **i** HDV/DV aljzaton (i.LINK) keresztül továbbíthatja.

## ► OFF

Ha a [REC FORMAT] és a [VCR HDV/DV] menüpontban beállítottak szerint kívánja a műsort a **i** HDV/DV aljzaton (i.LINK) keresztül továbbítani.

## ON

A HDV jeleket DV formátumúvá alakítja, a DV formátumú jeleket változatlan formátumban továbbítja a kamkorder.

## 🔊 Megjegyzések

- Az i.LINK kapcsolaton keresztül történő képtovábbításról bővebben a [VCR HDV/DV] menüpont ismertetésénél olvashat (66. oldal).
- Az [i.LINK CONV] menüpont beállítása előtt húzza ki az i.LINK-vezeteket. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a csatlakoztatott készülék nem ismeri fel megfelelően a kamkorder jelét.

## TV TYPE

A csatlakoztatott tv-készülék típusának függvényében szükség lehet a jelek átalakítására. A felvett műsor lejátszása az alábbi illusztrációknak megfelelően történik.

## ► 16:9

Válassza ezt az opciót, ha a műsort 16:9 szélesképernyős tv-készüléken kívánja megnézni.

Nyomja meg a MENU gombot → válassza ki az  (IN/OUT REC) menüt a SEL/PUSH EXEC tárcsával.

HDV/DV (16:9) formátumú képek



### 4:3

Válassza ezt az opciót, ha a műsort 4:3 képarányú (normál) tv-készüléken kívánja megnézni.

HDV/DV (16:9) formátumú képek



DV (4:3) formátumú képek



DV (4:3) formátumú képek



## ⚡ Megjegyzések


- Ez a beállítás nem érvényesül az i.LINK kimeneten.
- Ha a kamkorderrel felvett kazettát az i.LINK aljzathoz csatlakoztatott tv-készüléken kívánja megnézni, a [TV TYPE] menüpont nem állítható be.

## (MEMORY SET) menü

A „Memory Stick Duo” használatára vonatkozó beállítások (QUALITY/ALL ERASE stb.)

Az alapértelmezett beállítást a ► jelöli. A zárójelben látható jelzők akkor jelennek meg, amikor kiválasztja az adott opciót.

**A menüpontok kiválasztásának módját lásd az 53. oldalon.**

Nyomja meg a MENU gombot → válassza ki a  (MEMORY SET) menüt a SEL/PUSH EXEC tárcsával.

## QUALITY





### ► FINE (FINE)





Válassza ezt az opciót, ha a képeket finomabb minőséggel szeretné felvenni.

### STANDARD (STD)

Válassza ezt az opciót, ha a képeket normál képminőséggel szeretné felvenni.


## A „Memory Stick Duo” tárterülete (MB) és a felvehető képek száma



	1.2M 1440 x 810 	0.9M 1080 x 810 	VGA 640 x 480 	0.2M 640 x 360 
16 MB	25	34	96	115
	60	80	240	240
32 MB	51	69	190	240
	120	160	485	485
64 MB	100	135	390	490
	240	325	980	980
128 MB	205	280	780	980
	490	650	1970	1970
256 MB	370	500	1400	1750
	890	1150	3550	3550
512 MB	760	1000	2850	3600
	1800	2400	7200	7200
1 GB	1550	2100	5900	7300
	3650	4900	14 500	14 500

	1.2M	0.9M	VGA	0.2M
	1440 x 810	1080 x 810	640 x 480	640 x 360
				
2 GB	3150	4300	12 000	15 000
	7500	10 000	30 000	30 000
4 GB	6300	8500	23 500	29 500
	14 500	19 500	59 000	59 000

Felső érték: [FINE] képminőség esetén.

Alsó érték: [STANDARD] képminőség esetén.

\* Felvétel: a képméret állandó érték ( 1.2M]) HDV vagy DV (16:9) formátum, illetve [0.9M] DV (4:3) formátum esetén.

Lejátszás: a képméret állandó érték ( 1.2M]) HDV formátum,  0.2M]) DV (16:9) formátum és [VGA (0.3M)] DV (4:3) formátum esetén.

## 🔊 Megjegyzés

- Az értékek a Sony Corporation által gyártott „Memory Stick Duo” kártya használata esetén érvényesek. A felvehető képek száma a felvételi körülményektől is függ.

## A képek megközelítő mérete (kB)

1.2M	0.9M	VGA	0.2M
600	450	150	130
260	190	60	60


Felső érték: [FINE] képminőség esetén.

Alsó érték: [STANDARD] képminőség esetén.


## 🗑️ ALL ERASE

Törölheti a „Memory Stick Duo” kártyán vagy annak kiválasztott mappájában lévő összes olyan képet, mely nem törlésvédett.

- Válassza ki az [ALL FILES] vagy [CURRNT FOLDER] opciót.  
[ALL FILES]: a „Memory Stick Duo” kártyán lévő összes kép törlése.  
[CURRNT FOLDER]: a kiválasztott mappában lévő összes kép törlése.
- A SEL/PUSH EXEC tárcsával válassza ki a [YES] → [YES] opciót.

Az [ Erasing all data...] üzenet megjelenik. Amikor a képek törlése megtörtént, a [Completed] üzenet jelenik meg.


## 🔊 Megjegyzések

- Ha törlésvédő kapcsolóval ellátott „Memory Stick Duo” kártyát használ, a művelet előtt kapcsolja ki a „Memory Stick Duo” törlésvédelmét (104. oldal).
- A mappa akkor sem törlődik, ha az összes képet törli a mappából.
- Amíg az [ Erasing all data...] üzenet látható, tartsa be az alábbi előírásokat:
  - Ne működtesse a POWER kapcsolót és a funkciógombokat.
  - Ne vegye ki a „Memory Stick Duo” kártyát.

## 🗑️ FORMAT

A „Memory Stick Duo” kártyát nem szükséges formattálni, mert gyárilag formattált állapotban forgalmazzák. Ha mégis szeretné formattálni, válassza a [YES]→[YES] opciót.

## 🔊 Megjegyzések

- Amíg a [ Formatting...] üzenet látható, tartsa be az alábbi előírásokat:
  - Ne működtesse a POWER kapcsolót és a funkciógombokat.
  - Ne vegye ki a „Memory Stick Duo” kártyát.
- A formattálás mindent töröl a „Memory Stick Duo” kártyáról, beleértve a védett adatokat és az újonnan létrehozott mappákat is.

## FILE NO.

### ▶ SERIES

Válassza ezt az opciót a fájlok folyamatos sorszámozásához, a „Memory Stick Duo” kártya kicserélése után is. A fájl sorszám nullázódik, amikor egy új mappát hoz létre, vagy egy másik felvételi mappát választ ki.

### RESET

A fájl sorszámozás 0001 értékkel kezdődik, amikor a „Memory Stick Duo”-t kicseréli.

Nyomja meg a MENU gombot → válassza ki a  (MEMORY SET) menüt a SEL/PUSH EXEC tárcsával.

## NEW FOLDER

Ha kiválasztja a [YES] opciót, létrehozhat egy új mappát (102MSDCF–999MSDCF) a „Memory Stick Duo” kártyán. Ha egy mappa megtelik (legfeljebb 9999 képet tárolhat), a kamkorder önműködően létrehoz egy új mappát.

### Megjegyzések

- Ezzel a kamkorderrel nem törölheti a létrehozott mappákat. Ehhez formattálnia kell a „Memory Stick Duo” kártyát (69. oldal) vagy számítógéppel kell törölnie azt.
- A „Memory Stick Duo” kártyára felvehető képek száma csökken, ahogy a létrehozott mappák száma nő.

## REC FOLDER (felvételi mappa)

Válassza ki a felvételi mappát a SEL/PUSH EXEC tárcsával, majd nyomja meg a tárcsát.

### Hasznos tudnivalók

- Alapértelmezés szerint a képek a 101MSDCF mappába kerülnek elmentésre.
- Amikor a kiválasztott mappába felvesz egy képet, önműködően az a mappa lesz a érvényes lejtársási mappa is.

## PB FOLDER (lejtársási mappa)


Válassza ki a lejtársási mappát a SEL/PUSH EXEC tárcsával, majd nyomja meg a tárcsát.

## (OTHERS) menü

**Kazettafelvételre vonatkozó beállítások és egyéb alapbeállítások (USB SELECT/QUICK REC/BEEP stb.)**

Az alapértelmezett beállítást a ► jelöli. A zárójelben látható jelzők akkor jelennek meg, amikor kiválasztja az adott opciót.

**A menüpontok kiválasztásának módját lásd az 53. oldalon.**

Nyomja meg a MENU gombot → válassza ki az  (OTHERS) menüt a SEL/PUSH EXEC tárcsával.

## CAMERA PROF. (kamera-profil)

Kétféle kamerabeállítást menthet el a készülék memóriájában kamera-profilként. A tárolt kamera-profilok alkalmazásával egyszerűen és gyorsan előhívhatja a megfelelő beállításokat.

### Hasznos tudnivalók

- Kamera-profilként tárolhatja a menük, a képprofilok és a gombok beállításait. Mindezen beállításokat mentheti a kamera-profilban.

### ■ A beállítások mentése a kamera-profilban

- ① A SEL/PUSH EXEC tárcsával válassza ki a [SAVE] opciót.
- ② A SEL/PUSH EXEC tárcsával válassza ki a [NEW FILE] opciót vagy a meglévő profilt.
- ③ A SEL/PUSH EXEC tárcsával válassza ki a [YES] opciót az ellenőrző képernyőn.  
A kamera-profil mentése megtörtént.

### Hasznos tudnivalók

- Ha a [NEW FILE] opciót választja ki, az új profil neve [CAM1] vagy [CAM2] lesz.
- Ha egy meglévő profilt választ ki mentési célként, a régi profilt felváltja az új.

### ■ A profil nevének módosítása

Módosíthatja a kamera-profil nevét.

- ① A SEL/PUSH EXEC tárcsával válassza ki a [PROFILE NAME] opciót.
- ② A SEL/PUSH EXEC tárcsával válassza ki azt a profilt, melynek nevét módosítani kívánja.  
A [PROFILE NAME] megjelenik.

- ③ A SEL/PUSH EXEC tárcsával módosítsa a profil nevét.

### **Hasznos tudnivaló**

- A név beírásának menete megegyezik a kép-profil elnevezési módszerével (38. oldal).
- ④ A SEL/PUSH EXEC tárcsával válassza ki az [OK] opciót, majd nyomja meg a tárcsát.  
A profil neve módosul.

### ■ **A kamera-profil betöltése**

Betöltheti a kívánt kamera-profil, és az abban tárolt beállításokat alkalmazhatja a kamkorderre.

- ① A SEL/PUSH EXEC tárcsával válassza ki a [LOAD] opciót.
- ② A SEL/PUSH EXEC tárcsával válassza ki a betölteni kívánt kamera-profil.
- ③ Válassza ki a [YES] beállítást az ellenőrző képernyőn.  
A kamkorder újraindul, és a kiválasztott kamera-profil beállításai érvényesülnek.

### ■ **A kamera-profil beállításainak törlése**

- ① A SEL/PUSH EXEC tárcsával válassza ki a [DELETE] opciót.
- ② A SEL/PUSH EXEC tárcsával válassza ki a törölni kívánt kamera profil.
- ③ Válassza ki a [YES] beállítást az ellenőrző képernyőn.

## ASSIGN BTN

Lásd a 39. oldalon.

## PHOTO/EXP.FOCUS

Beállíthatja, hogy a PHOTO/EXPANDED FOCUS gombnak mi legyen a funkciója.

### ► **PHOTO**

Fénykép felvétele (27. oldal).

### **EXP.FOCUS**

A PHOTO/EXPANDED FOCUS gombnak ugyanaz lesz a funkciója, mint az EXPANDED FOCUS gombnak (32. oldal).

## **Megjegyzés**

- Ha az [EXP.FOCUS] opciót választja, a készüléken lévő gombbal nem készíthet fényképfelvételeket. Kérjük, használja a távvezérlő PHOTO gombját.

## CLOCK SET

Lásd a 21. oldalon.

## WORLD TIME

Beállíthatja az időkülönbséget, ha külföldön használja a videokamerát. Állítsa be az időkülönbséget a SEL/PUSH EXEC tárcsával, és az óra az időkülönbségnek megfelelő értékre áll be.

Ha a 0 időkülönbséget állítja be, az órán az eredetileg beállított idő jelenik meg.

## LANGUAGE

Kiválaszthatja az LCD-képernyőmenü nyelvét.

- Ha az opciók között nem szerepel az Ön által beállítani kívánt nyelv, a kamkorder felajánlja az egyszerűsített angol nyelvet ([ENG[SIMP]]).

## USB SELECT


Ezt a kamkordert egy USB-vezetékkel a számítógéphez csatlakoztathatja, és a „Memory Stick Duo” kártyán tárolt képeket lejátszhatja a számítógépen (83. oldal). E funkció használatával a kamkorder PictBridge-kompatibilis nyomtatóhoz is csatlakoztathatja (80. oldal).

### ► **Memory Stick**

Válassza ezt a beállítást, ha a „Memory Stick Duo” kártyán lévő képeket a számítógépen szeretné lejátszani, vagy oda bemásolni.

### **PictBridge PRINT**

Válassza ezt a beállítást, ha a kamkordert PictBridge-kompatibilis nyomtatóhoz csatlakoztatja a képek közvetlen nyomtatása érdekében (80. oldal).

Nyomja meg a MENU gombot → válassza ki az  (OTHERS) menüt a SEL/PUSH EXEC tárcsával.

## PB ZOOM (nagyított lejátszás)

Ha a [PB ZOOM] menüpontban az [ON] beállítást választja, a képek méretét 1,1× és 5× között (fényképeknél 1,5× és 5× között) változtathatja az eredeti mérethez képest (az alapbeállítás [OFF]). A nagyítás mértékét a zoom kapcsolóval állíthatja be. A nagyítás befejezéséhez nyomja meg a zoom kapcsoló „W” részét.

### Hasznos tudnivaló

- A zoom vízszintes használatához nyomja meg a SEL/PUSH EXEC tárcsát, majd forgassa el azt. A zoom függőleges használatához nyomja meg még egyszer a SEL/PUSH EXEC tárcsát, majd forgassa el azt.

## QUICK REC

Ezzel a funkcióval rövidítheti a felvétel újraindítási idejét, amikor a POWER kapcsolót OFF (CHG) állásból CAMERA állásba kapcsolja.

### ▶ OFF

Valamivel hosszabb időt vesz igénybe a felvétel újraindítása a fejdob leállása után, de az utoljára felvett és az új jelenet közötti átmenet zajmentes marad.

### ON (Q.REC)

Valamivel rövidebb időt vesz igénybe a felvétel újraindítása a fejdob leállása után, de az utoljára felvett és az új jelenet közötti átmenet nem lesz teljesen zajmentes.

Válassza ezt a beállítást, ha nem szeretne lemaradni egy váratlan esemény rögzítéséről.

### Hasznos tudnivalók

- Ha a [QUICK REC] menüpontban az [ON] beállítást választotta, a jelenetek közötti átmenetnél a kép rövid időre kimerededik (javasolt a számítógépes szerkesztés).
- Ha a kamkordert több mint 3 percig felvételi készenléti üzemmódban hagyja, a szalagkopás csökkentése és az akkumulátor kapacitásának kímélése érdekében a kamera kilép a felvételi készenléti üzemmódból (a fejdob forgása leáll). Mivel a készülék nem kapcsol ki, a felvételt a REC START/STOP gombbal bármikor elindíthatja.

## BEEP

### ▶ ON

Dallam hallatszik, amikor elindítja/megállítja a felvételt.

### OFF

A dallam nem hallható.

## REC LAMP (felvételjelző)

Ha az [OFF] beállítást választja, a felvételjelző nem világít felvételkészítés közben (az alapbeállítás [ON]).

## REMOTE CTRL (távvezérlő)

Az alapbeállítás [ON], azaz a mellékelt távvezérlővel történő működtetés lehetséges (120. oldal).

### Hasznos tudnivaló

- Az [OFF] beállítással megakadályozhatja, hogy a kamkorder érzékelje egy másik videoberendezés távvezérlő parancsait.





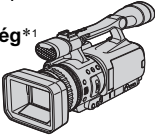




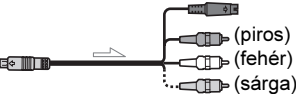


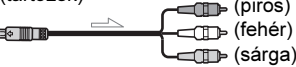

# Másolás videomagnóra, DVD/HDD-eszközre stb.

Csatlakoztassa a karkordert a hálózati aljzathoz a mellékelt hálózati tápegységen keresztül (15. oldal). Olvassa el a csatlakoztatni kívánt készülék kezelési útmutatóját is.

## Csatlakoztatás külső eszközhöz

A csatlakoztatási módszer és a képminőség a videomagnó és a DVD/HDD-eszköz stb. típusától, illetve a választott csatlakozóaljzattól is függ.

 : jeláramlás iránya

Karkorder	Vezeték	Külső eszköz
	i.LINK-vezeték (nem tartozék) 	HDV1080i kompatibilis eszköz → <b>HD minőség</b> *1 
	i.LINK-vezeték (nem tartozék) 	A/V-eszköz i.LINK aljzattal → <b>SD minőség</b> *1 
	A/V-vezeték S-videó dugasszal (nem tartozék)  S VIDEO piros fehér sárga AUDIO VIDEO	A/V-eszköz S-videó aljzattal → <b>SD minőség</b> *1 
	A/V-vezeték (tartozék)  piros fehér sárga AUDIO VIDEO	A/V-eszköz audio, videó aljzattal*2 → <b>SD minőség</b> *1 

\*1 A DV formátumban felvett jelenetek másolása SD (normál felbontású) minőségben történik, függetlenül a csatlakoztatás módjától.

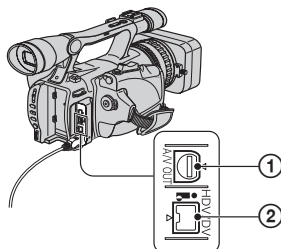
\*2 Ha a karkordert mono hangú külső eszközhöz kapcsolja, csatlakoztassa az A/V-vezeték sárga dugaszát a videobemenethez, majd a piros (jobb csatorna) vagy a fehér (bal csatorna) dugaszt az audiobemenethez a külső eszközön.

### Megjegyzés

- A másolás nem lehetséges a HDMI-vezetéken keresztül.

## Aljzatok a kamkorderen

Nyissa ki az aljzatvédő fedelet, és csatlakoztassa a vezetékét.



## i.LINK-vezeték használata (nem tartozék)

A másolási formátum (HDV/DV) a felvételi formátumtól és a videomagnó/DVD-eszköz által támogatott formátumoktól függ. Tekintse át az alábbi táblázatot, és végezze el a szükséges menübeállításokat.

### ⚡ Megjegyzések

- A menübeállítások módosítása előtt húzza ki az i.LINK-vezetékét, máskülönben a csatlakoztatott videomagnó/DVD-eszköz nem ismeri fel megfelelően a kamkorder jeleit.

### 💡 Hasznos tudnivaló

- Ez a kamkorder 4 érintkezős i.LINK csatlakozóval rendelkezik. Olyan vezetékét használjon, mely megfelel a csatlakoztatni kívánt külső készüléken lévő aljzatnak.

Másolási formátum	Kamkorder felvételi formátum	A videomagnó/DVD-eszköz által támogatott formátum		Menübeállítás	
		HDV formátum*1	DV formátum	[VCR HDV/DV] (66. oldal)	[i.LINK CONV] (67. oldal)
A HDV felvételek másolása HDV formátumban	HDV	HDV	—*3		[OFF]
A HDV felvételek átalakítása DV formátumúvá	HDV	DV	DV	[AUTO]	[ON]
A DV felvételek másolása DV formátumban	DV	DV	DV		[OFF]
Ha a kazetta HDV és DV formátumú felvételt is tartalmaz					
A HDV és DV felvételek átalakítása DV formátumúvá	HDV/DV	DV	DV	[AUTO]	[ON]
Csak a HDV formátumú felvételek másolása	HDV	HDV	—*3	[HDV]	[OFF]
	DV	—*2	—*3		
Csak a DV formátumú felvételek másolása	HDV	—*2	—*2	[DV]	[OFF]
	DV	DV	DV		

\*1 A HDV1080i formátummal kompatibilis felvevőeszköz esetén.

\*2 A szalag forog, de a kép és a hang nem lesz felvéve (üres).

\*3 A képet nem ismeri fel (nincs felvételkészítés).

## ⚙️ Megjegyzések

- Ha a [VCR HDV/DV] menüpontban az [AUTO] beállítást választotta ki, és váltás történik a HDV és a DV formátumú felvételek között, rövid kép- és hangkiesés fordulhat elő.
- Ha a felvevőeszköz egy másik HDR-FX7E, válassza ki a [VCR HDV/DV] menüpontban az [AUTO] beállítást (66. oldal).
- Ha mind a felvevő, mind a lejátszó eszköz kompatibilis a HDV1080i formátummal (pl. HDR-FX7E), és azokat i.LINK-vezetékkel kapcsolja össze, a felvétel töredezett vagy gyengébb minőségű lesz azon a ponton, ahol szünetet vagy állj üzemmódból folytatja a felvételkészítést.
- Ha A/V-vezetékot használ, válassza ki a [DISP OUTPUT] menüpont [LCD PANEL] beállítását (alapbeállítás) (65. oldal).

## Ha az A/V csatlakozóvezeték S-videó dugással is rendelkezik (nem tartozék)

Javasoljuk, hogy a videodugasz (sárga) helyett használja az S-videó dugaszt. Ezzel a csatlakoztatási móddal a képvisszaadás finomabbá válik. A hang azonban nem lesz hallható, ha csak az S-videó dugaszt csatlakoztatja.

## Másolás egy külső eszközre

### 1 Készítse elő a kamkordert a lejátszáshoz.

Helyezze be a másolni kívánt kazettát. Tolja a POWER kapcsolót VCR állásba.

A megjelenítő eszköz (tv-készülék stb.) típusának függvényében állítsa be a [TV TYPE] menüpontot (67. oldal).

### 2 Készítse elő a videomagnót/DVD-eszközt a felvételre.

Ha videomagnóra másol, helyezzen be egy kazettát a videomagnóba.

Ha DVD-felvevőre másol, helyezzen be egy DVD-lemezt a DVD-felvevőbe.

Ha a felvevő készülék rendelkezik bemenetválasztóval, válassza ki a megfelelő bemenetet (pl. videó 1, videó 2 stb.).

### 3 Csatlakoztassa a videomagnót/ DVD eszközt a kamkorderhez felvevő készülékként.



A csatlakoztatás részleteit lásd a 73. oldalon.

### 4 Indítsa el a lejátszást a kamkorderen, illetve a felvételt a videomagnón/DVD-eszközön.

A részleteket lásd a felvevőeszköz kezelési útmutatójában.

### 5 Amikor a másolás befejeződött, állítsa le a kamkordert és a videomagnót/DVD-eszközt.

## ⚙️ Megjegyzések

- Az alábbiak nem továbbíthatók az  HDV/DV (i.LINK) csatlakozón keresztül:
  - kijelzések,
  - másik kamkorderrel felvett feliratok.
- A HDV formátumú jelek nem jelennek meg az  HDV/DV (i.LINK) aljzaton, ha szünet üzemmódba, vagy a normál lejátszástól eltérő üzemmódba kapcsol.
- Ha i.LINK-vezetékot használ a csatlakoztatáshoz, ne feleldeje a következőket:
  - A felvett kép gyengébb minőségű lesz, amikor a kamkordert szünet üzemmódba kapcsolja a videomagnóval/DVD-eszközzel történő felvétel közben.
  - A külső készülék vagy a szoftver típusának függvényében előfordulhat, hogy az adatkódot ( dátum/idő/kamkorder adatok) nem lehet megjeleníteni vagy felvenni

## Másolás videomagnóra, DVD/HDD-eszközre stb. (folytatás)

– A kép és a hang nem vehető fel külön-külön.

- Ha a kamkorderrel készített felvételt az i.LINK aljzaton keresztül egy DVD-felvevőre másolja DV formátumban, előfordulhat, hogy a kamkorder nem vezérelhető a DVD-felvevővel, habár annak kezelési útmutatója az ellenkezőjét állítja. Ha a DVD-felvevőn kiválasztható a DV bemenet, és a felvételek továbbítása/fogadása lehetséges, kövesse a „Másolás egy külső eszközre” című fejezet utasításait.

### ☞ Hasznos tudnivalók

- A dátum/idő és a kamkorder beállítási adatok felvételéhez jelenítse meg azokat a kamkorder képernyőjén (A/V csatlakoztatás esetén).
- i.LINK-vezeték használata esetén a kép- és hangjelek digitális formában kerülnek továbbításra, így kiváló képminőséget biztosítanak.
- Ha i.LINK-vezetékot használ, a kamkorder LCD-képernyőjén megjelenik a kimenőjel formátuma (HDVout **i.LINK** vagy DVout **i.LINK**).

## Műsor felvétele videomagnóról [i.LINK](#)

Videokazettáról bejátszott műsort is felvehet ezzel a kamkorderrel. A jeleneteket fényképként is rögzítheti a „Memory Stick Duo” kártyára. A HDV formátumú felvételkészítéshez HDV1080i kompatibilis lejátszó eszközt kell csatlakoztatnia. Helyezze be a felvételre szánt kazettát vagy „Memory Stick Duo” kártyát a kamkorderbe.

A kamkorder és a videoeszköz csatlakoztatásához i.LINK-vezetékot is használhat.

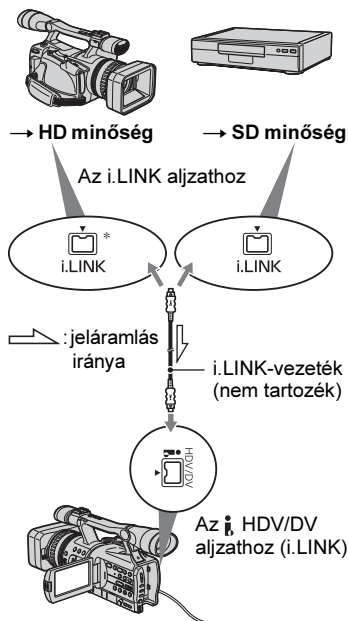
A kamkorder a mellékelt hálózati tápegységgel javasolt üzemeltetni (15. oldal). Olvassa el a csatlakoztatni kívánt készülék kezelési útmutatóját is.

### ☞ Megjegyzések

- Ehhez a művelethez i.LINK-vezeték szükséges.
- Ezt a műveletet az A/V-vezetékkel nem lehet végrehajtani.
- Ez a kamkorder 4 érintkezős i.LINK csatlakozóval rendelkezik. Olyan vezetékot használjon, mely megfelel a csatlakoztatni kívánt külső készüléken lévő aljzatnak.
- Ez a kamkorder csak PAL műsorforrásból tud felvételt készíteni. Például francia videó vagy tv-műsorok (SECAM) nem vehetők fel megfelelően. Lásd a 101. oldalt a tv-zínrendszerekkel kapcsolatban
- Ha 21 érintkezős csatlakozódugaszt használ a PAL videojelek beviteléhez, akkor kétirányú 21 érintkezős csatlakozódugaszra (nem mellékelt tartozék) van szüksége.

HDV1080i  
kompatibilis eszköz

A/V eszköz  
i.LINK aljzattal



\* A HDV1080i szabványnak megfelelő i.LINK aljzat szükséges.

## Mozgóképek felvétele

**1** Tolja a POWER kapcsolót VCR állásba.

**2** Állítsa be a kamkorder bemenőjelét.

Ha HDV formátummal kompatibilis eszközről készít felvételt, válassza ki a [VCR HDV/DV] menüpont [AUTO] beállítását.

Ha DV formátummal kompatibilis eszközről (66. oldal) készít felvételt, válassza ki a [VCR HDV/DV] menüpont [DV] vagy [AUTO] beállítását.

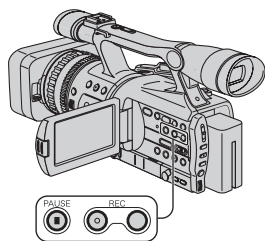
**3** Csatlakoztassa a videomagnót lejátszó eszközként a kamkorderhez.

Ha i.LINK-vezetékét (nem tartozék) használ, a kamkorder LCD-képernyőjén megjelenik a kimenőjel formátuma (HDVIN **LINK** vagy DVIN **LINK**) (ez a kijelzés a lejátszó eszköz képernyőjén is megjelenhet, a kamkorder azonban nem veszi fel azt.)

**4** Helyezzen be egy kazettát a videomagnóba.

**5** Kapcsolja a kamkorder felvételi készenléti állapotba.

Miközben nyomva tartja a **II** (PAUSE) gombot, nyomja meg egyszerre a két **● REC** (felvétel) gombot.



### 6 Indítsa el a kazetta lejátszását a videomagnón.

A videomagnón lejátszott műsor megjelenik a kamkorder LCD-képernyőjén.

### 7 A kívánt jelenetnél nyomja meg a **II** (PAUSE) gombot a felvétel elindításához.

### 8 A felvétel leállításához nyomja meg a **■** (STOP) gombot.

#### **⚡** Megjegyzések

- Tv-műsorok felvétele nem lehetséges az **i** HDV/DV (i.LINK) aljzaton keresztül.
- DV-eszközökről csak DV formátumú képeket vehet fel.
- Ha i.LINK-vezetékét használ a csatlakoztatáshoz, ne feledje a következőket:
  - A felvett kép gyengébb minőségű lesz, amikor a kamkordert szünet üzemmódba kapcsolja a videomagnóval történő felvétel közben.
  - A kép és a hang nem vehető fel külön-külön.
  - Ha a felvételt leállítja vagy szünetelteti, majd újraindítja, a vágás nem lesz zajmentes.

#### **💡** Hasznos tudnivaló

- Ha 4:3 formátumú videojelet táplál be, a kamkorder képernyőjének bal és jobb oldalán fekete csík lesz látható.

## Fényképek felvétele

Első lépésként ellenőrizze, hogy a felvételre szánt „Memory Stick Duo” kártya a kamkorderben van-e, és a [PHOTO/EXP.FOCUS] menüpontban válassza ki a [PHOTO] beállítást (alapbeállítás) (71. oldal).



### 1 Hajtsa végre a „Mozgóképek felvétele” fejezet 1–4. lépéseit.

### 2 Indítsa el a felvenni kívánt műsor lejátszását.

A videomagnó műsora megjelenik a kamkorder képernyőjén.

### 3 Nyomja meg a PHOTO/EXPANDED FOCUS gombot a felvenni kívánt jelenetnél.

#### **⚡** Megjegyzés

- A képméret HDV formátumú lejátszás esetén  1.2M], DV formátumú lejátszás esetén  0.2M] (16:9), illetve [VGA (0.3M)] (4:3).

# Képek másolása kazettáról „Memory Stick Duo” kártyára

Kazettáról is felvehet fényképeket a „Memory Stick Duo” kártyára. Ellenőrizze, hogy a műsорт tartalmazó kazetta, és „Memory Stick Duo” kártya a kamkorderben van-e, és a [PHOTO/EXP.FOCUS] menüpontban válassza ki a [PHOTO] beállítást (alapbeállítás) (71. oldal).

## 1 Tolja a POWER kapcsolót VCR állásba.

## 2 Keresse meg és vegye fel a kívánt jelenetet.

Nyomja meg a ► (lejátszás) gombot a kazetta lejátszásához, majd nyomja meg a PHOTO/EXPANDED FOCUS gombot a felvenni kívánt jelenetnél.

## ⚙ Megjegyzések

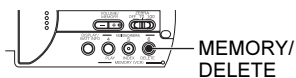
- A kép kazettára, majd a „Memory Stick Duo” kártyára történő felvételének dátuma és időpontja rögzítésre kerül. A kamkorderen megjelenik a kép felvételi dátuma és időpontja. A kamera beállításaira vonatkozó adat kód nem vehető fel a „Memory Stick Duo” kártyára.
- A képméret HDV formátumú lejátszás esetén [1.2M], DV formátumú lejátszás esetén [0.2M] (16:9), illetve [VGA (0.3M)] (4:3).
- Nagyított lejátszás közben (PB ZOOM) a fényképek nem vehetők fel (72. oldal).

# Képek törlése a „Memory Stick Duo” kártyáról

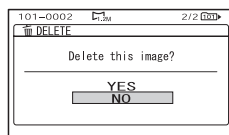
## 1 Tolja a POWER kapcsolót VCR állásba.

## 2 Játssza le a törölni kívánt képet (29. oldal).

## 3 Nyomja meg a MEMORY/DELETE gombot.



A [Delete this image?] (töröljem ezt a képet?) üzenet jelenik meg.



## 4 A SEL/PUSH EXEC tárcsával válassza ki a [YES] opciót, majd nyomja meg a tárcsát.

## ⚙ Megjegyzés

- A képek nem állíthatók vissza, ha egyszer letörölte azokat.

## Képek törlése a „Memory Stick Duo” kártyáról (folytatás)

### 🔊 Megjegyzés

- A képek nem törölhetők, ha törlésvédő kapcsolóval ellátott „Memory Stick Duo” kártyát használ, és a kapcsoló „törlésvédett” állásban van (104. oldal), vagy ha a kiválasztott kép törlésvédett (91. oldal).

### 💡 Hasznos tudnivalók

- Ha az index-képernyőn keresztül szeretné törölni a képeket, a VOLUME/MEMORY gombbal mozgassa a ► jelzőt a kívánt képekre és hajtja végre a 3. és 4. lépést.
- Ha az összes képet szeretné törölni, válassza ki az [🗑️ ALL ERASE] menüpontot (69. oldal).



## A felvett képek nyomtatása (PictBridge kompatibilis nyomtató)

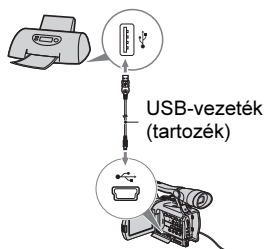
Ha egy PictBridge nyomtatót használ, az ezzel a kamkorderrel felvett képeket könnyedén kinyomtathatja, még akkor is, ha nincs számítógépe.

### 📷 PictBridge

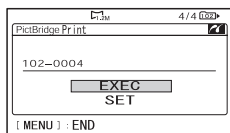
E művelet közben a kamkordert a mellékelt hálózati tápegységgel üzemeltesse. Helyezze a kamkorderbe a nyomtatandó képeket tartalmazó „Memory Stick Duo” kártyát, és kapcsolja be a nyomtatót.

### Csatlakoztassa a kamkordert a nyomtatóhoz

- 1** Tolja a POWER kapcsolót VCR állásba.
- 2** Nyomja meg a MENU gombot, és válassza ki az  (OTHERS) menü → [USB SELECT] → [PictBridge PRINT] opciót a SEL/PUSH EXEC tárcsával.
- 3** Csatlakoztassa az USB-vezeték a nyomtatóhoz és a kamkorder  (USB) aljzatához.







A „Memory Stick Duo” kártyán tárolt képek egyike megjelenik.

## Nyomatás

### 1 A VOLUME/MEMORY gombbal válassza ki a nyomtatni kívánt képet.

### 2 Ha szükséges, állítsa be a nyomtatási példányszámot.

Ha nem kívánja beállítani a példányszámot, folytassa a 3. lépéssel (alapértelmezés szerint a példányszám 1).

- ① A SEL/PUSH EXEC tárcsával válassza ki a [SET] → [COPIES] opciót.
- ② A SEL/PUSH EXEC tárcsával állítsa be a példányszámot, majd nyomja meg a tárcsát.
- ③ A SEL/PUSH EXEC tárcsával válassza ki a [↵ RETURN] opciót, majd nyomja meg a tárcsát.

Újból a PictBridge képernyő jelenik meg.

#### ☛ Hasznos tudnivaló

- Egyszerre legfeljebb 20 képet nyomtathat ki.

### 3 Ha a dátumot/időt szeretné rányomtatni a képre, tegye a következőket.

Ha nem kívánja a képre nyomtatni a dátumot/időt, ugorjon a 4. lépésre.

① A SEL/PUSH EXEC tárcsával válassza ki a [SET] → [DATE/TIME] → [DATE] vagy [DAY & TIME] opciót.

② A SEL/PUSH EXEC tárcsával válassza ki a [↵ RETURN] opciót, majd nyomja meg a tárcsát.


Újból a PictBridge képernyő jelenik meg.

### 4 A SEL/PUSH EXEC tárcsával válassza ki az [EXEC] → [YES] opciót.

Amikor a nyomtatás befejeződik, a [Printing...] felirat eltűnik, és a képválasztó képernyő jelenik meg újból.

Amikor a nyomtatást befejezte, nyomja meg a MENU gombot.

#### ⚙️ Megjegyzések

- Nem garantáljuk a megfelelő működést, ha a csatlakoztatott nyomtató nem PictBridge-kompatibilis.
- Olvassa el a nyomtató kezelési útmutatóját is.
- Amíg a nyomtató csatlakoztatva van (a  látható a képernyőn), tartsa be az alábbi előírásokat. Ellenkező esetben a funkció végrehajtása nem lesz megfelelő.
  - A POWER kapcsolóval ne kapcsoljon át egy másik üzemmódba.
  - Ne húzza ki az USB-vezetékét a nyomtatóból.
  - Ne vegye ki a „Memory Stick Duo” kártyát a kamkorderből.
- Ha a nyomtatás megszakad, húzza ki az USB-vezetékét, csatlakoztassa újra a nyomtatót és indítsa újra a nyomtatási műveletet.
- Lehetnek olyan nyomtatók, melyek a kép alsó és felső, illetve bal és jobb szélét levágják. Széles formátumú (16:9) képek esetén a levágás mértéke jelentős is lehet.
- Lehetnek olyan nyomtatók, amelyek nem támogatják a dátumozási funkciót. A részleteket lásd a nyomtató kezelési útmutatójában.
- Nem garantáljuk a sikeres nyomtatást, ha a képeket nem ezzel a kamkorder készítette.

### **Hasznos tudnivaló**

- A PictBridge egy ipari szabvány, melyet a Camera & Imaging Products Association (CIPA) (fényképezőgépek és képalkotó eszközök gyártóinak szövetsége) hozott létre. E funkció segítségével a digitális fényképezőgépekről vagy videokamerákról közvetlenül – gyártótól függetlenül, és számítógép használata nélkül – küldhetők át a képek a csatlakoztatott nyomtatóra.

## Csatlakoztatás számítógéphez

Ha a kamkordert számítógéphez csatlakoztatja, az alábbi lehetőségek állnak a rendelkezésére:

Fényképek másolása a „Memory Stick Duo” kártyáról a számítógépre  
→ 83. oldal

HDV formátumú mozgóképek másolása kazettáról a számítógépre  
→ 86. oldal

DV formátumú mozgóképek másolása kazettáról a számítógépre  
→ 86. oldal

### Néhány szó a csatlakoztatásról

A számítógépet kétféleképpen csatlakoztathatja:

– USB-vezetékkel

Ha a „Memory Stick Duo” memóriakártyán lévő képeket szeretné bemásolni.

– i.LINK-vezetékkel

Ha a kazettán lévő videofelvételeket szeretné bemásolni.

### Megjegyzések a számítógép csatlakoztatásához

- Mielőtt a kamkordert a számítógéphez csatlakoztatná USB vagy i.LINK-vezetékkel, ellenőrizze, hogy a csatlakozódugaszt a megfelelő helyzetben tolja-e be az aljzatba. Ha fordított állásban, erővel próbálja meg az aljzatba tolni, a csatlakozó megsérülhet vagy a kamkorder meghibásodhat.
- Az alábbi műveleteket nem hajthatja végre:
  - A kazettán lévő videofelvételek bemásolása a számítógépre USB-vezetéken keresztül.
  - A „Memory Stick Duo” kártyán lévő képek bemásolása a számítógépre i.LINK-vezetéken keresztül.
- Ha az USB-vezetékét szeretné kihúzni a számítógépből, kövesse a 85. oldalon leírt lépéseket.

## Fényképek bemáso-lása a számítógépre

### Rendszerkövetelmények

#### Windows felhasználók

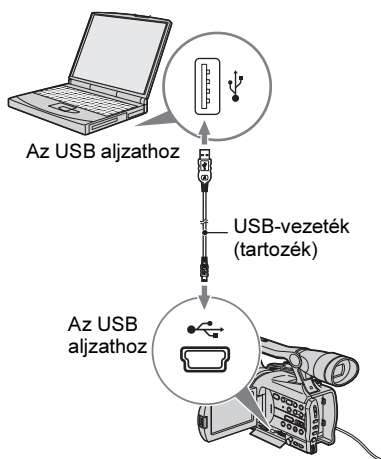
- Operációsrendszer: Windows 2000 Professional/Windows Millennium Edition/Windows XP Home Edition/Windows XP Professional. Szokásos telepítés szükséges. A megfelelő működés nem garantált frissített operációsrendszer esetén.
- Prozessor: MMX Pentium 200 MHz vagy gyorsabb.
- Egyéb: USB port (szabványcsatlakozó).

#### Macintosh felhasználók

- Operációsrendszer: Mac OS 9.1/9.2 vagy Mac OS X (v10.1/10.2/10.3/v10.4)
- Egyéb: USB port (szabványcsatlakozó).

### 1. lépés: az USB-vezeték használata

- Ezt a műveletet a számítógép normál (beépített) kezelőprogramjával is végrehajthatja. Külön szoftver telepítése nem szükséges.
- Ha a számítógépen van Memory Stick meghajtó, helyezze a képeket tartalmazó „Memory Stick Duo” kártyát egy Memory Stick Duo adapterbe (nem tartozék), majd helyezze azt a számítógép Memory Stick meghajtójába, és másolja át a képeket.
- Ha „Memory Stick PRO Duo” memóriakártyát használ, és a számítógép nem kompatibilis azzal, a számítógép Memory Stick meghajtója helyett használja az USB-vezetékét.



- A kamkordert még ne csatlakoztassa a számítógéphez.
- Ha a kamkordert kikapcsolt állapotban csatlakoztatja a számítógéphez az USB-vezetékkel, előfordulhat, hogy a számítógép nem ismeri fel azt.
- A javasolt csatlakoztatási módot lásd a 86. oldalon.

### 1 Kapcsolja be a számítógépet.

Zárjon be minden futó alkalmazást.

#### Windows 2000/Windows XP felhasználók részére

Jelentkezzen be „Rendszergazdaként”.

### 2 Helyezzen egy „Memory Stick Duo” memóriakártyát a kamkorderbe.

### 3 Készítse elő a kamkorder áramforrását.

A mellékelt hálózati tápegységgel üzemeltesse a kamkordert (16. oldal).

### 4 Tolja a POWER kapcsolót VCR állásba.

### 5 Nyomja meg a MENU gombot. A menü indexképernyő megjelenik.

### 6 A SEL/PUSH EXEC tárcsával válassza ki az (OTHERS) → [USB SELECT] → Memory Stick] opciót (71. oldal).

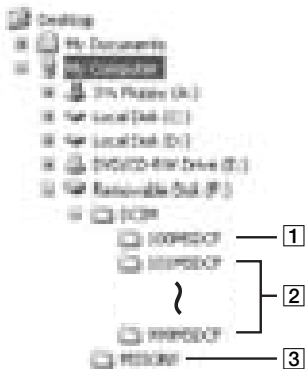
### 7 Csatlakoztassa az USB-vezeték a számítógéphez és a kamkorder (USB) aljzatához.

Amikor a kamkordert legelső alkalommal csatlakoztatja a számítógéphez, eltelhet egy kis idő, amíg a számítógép felismeri a kamkordert.

## 2. lépés: a képek másolása

### Windows felhasználók

Kattintson kétszer a [My Computer] mappában megjelenő [Removable Disk] meghajtó ikonjára. Ezután húzza át a képeket az egerrel a merevlemez egy mappájába.



- 1 Mappalétrehozási funkcióval nem rendelkező kamkorderrel felvett képfájlokat tartalmazó mappa (csak lejátszásra).
- 2 Az Ön kamkorderével felvett képfájlokat tartalmazó mappa. Ha nem hozott létre új mappát, csak a [101MSDCF] mappa látható.
- 3 Mappalétrehozási funkcióval nem rendelkező kamkorderrel felvett mozgóképfájlokat tartalmazó mappa (csak lejátszásra).

Mappa	Fájl	Jelentés
101MSDCF-től	DSC0□□	Fénykép
999MSDCF-ig	□□.JPG	fájl

A □□□□ helyén bármilyen egész szám állhat 0001 és 9999 között.

### McIntosh felhasználók számára

Kattintson kétszer a meghajtó ikonjára, és húzza át a kívánt képeket az egérrel a merevlemez egy mappájába.

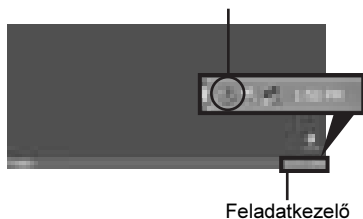
## Az USB-vezeték kihúzása

### Windows felhasználók számára

Ha az [USB CONNECTING] felirat látható az LCD-képernyőn, az alábbi módszert követve húzza ki az USB-vezetékét.

- 1 Kattintson az [Unplug or eject hardware] ikonra a feladatkezelőn (tálcán).

Kattintson erre az ikonra.



- 2 Kattintson a [Safely remove USB Mass Storage Device-Drive] ikonra.



- 3 Kattintson az [OK] gombra.
- 4 Húzza ki az USB-vezetékét a kamkorderből és a számítógépből.

Ha az [USB CONNECTING] felirat nem látható az LCD-képernyőn, csak a 4 lépést kell végrehajtani.

### ⚠ Megjegyzés

- Az USB-vezetékét feltétlenül a fent leírt módszerrel kell eltávolítani, különben a „Memory Stick Duo” memóriakártyán lévő fájlok frissítése nem lesz megfelelő. Ezen kívül a „Memory Stick Duo” memóriakártya megsérülhet.

### McIntosh felhasználók számára

- 1 Zárjon be minden futó alkalmazást a számítógépen.
- 2 Húzza át az Asztalon lévő meghajtó ikont a szemetes ([Trash]) ikonra.
- 3 Húzza ki az USB-vezetékét a számítógépből és a kamkorderből.

## Fényképek bemásolása a számítógépre (folytatás)

### 🔗 Megjegyzések

- Ha Mac OS X operációsrendszert használ, az USB-vezeték kihúzása és a „Memory Stick Duo” kártya kivétele előtt kapcsolja ki a számítógépet.
- Amíg a memóriaműködés-jelző világít, ne húzza ki az USB-vezetékét.
- A kamkorder kikapcsolása előtt húzza ki az USB-vezetékét a kamkorderből.

### Javasolt csatlakoztatási mód

A kamkorder megfelelő működésének biztosítása érdekében az alábbi csatlakoztatási módot javasoljuk.

- Csatlakoztassa a kamkordert a számítógéphez az USB-vezetékkel. A számítógéphez semmilyen más USB-eszköz ne legyen csatlakoztatva.
- Ha a számítógéphez szabványtartozékként USB billentyűzet és USB egér csatlakozik, hagyja azokat csatlakoztatva, és csatlakoztassa a kamkordert a számítógép egy szabad USB aljzatához az USB-vezetékkel.
- A hibátlan működés nem garantált, ha a számítógéphez kettő vagy több USB-eszközt csatlakoztat.
- A hibátlan működés nem garantált, ha az USB-vezeték egy USB billentyűzet USB aljzatához, vagy egy hubhoz (USB elosztóhoz) csatlakoztatja.
- Az USB-vezeték közvetlenül a számítógép USB aljzatához kell csatlakoztatni.
- Nem garantáljuk, hogy a műveletek megfelelően működnek a korábban felsorolt számítógépes környezetek mindegyikében.

## Mozgóképek bemáso-lása kazettáról a szá-mítógépre

Csatlakoztassa a kamkordert a számítógéphez egy i.LINK-vezetékkel.

A számítógépnek rendelkeznie kell i.LINK csatlakozóval, és olyan képszerkesztő szoftverrel, mely képes a videojelek másolására. A szükséges szoftver típusa attól is függ, hogy milyen formátumú műsort szeretne bemásolni (HDV vagy DV). Lásd az alábbi táblázatot.

Felvételi formátum	A számítógép-re másolás formátuma	Szükséges szoftver
HDV	HDV	HDV jelek másolására képes szerkesztő szoftver
HDV	DV	DV jelek másolására képes szerkesztő szoftver
DV	DV	DV jelek másolására képes szerkesztő szoftver

### 🔗 Megjegyzések

- Az USB-vezetéken keresztül mozgóképek bemásolása nem lehetséges.
- A bemásolási művelet részleteit a szoftver leírásában olvashatja.
- A javasolt csatlakoztatási módokról a szerkesztő szoftver kezelési útmutatójában olvashat.
- Lehetnek olyan szerkesztő szoftverek a számítógépen, melyek nem működnek megfelelően ezzel a kamkorderrel.
- A DV formátumú felvételek nem alakíthatók át HDV formátumúvá.

A szükséges menübeállítások a felvételi formátumtól (HDV vagy DV) és a másolási formátumtól függenek.

Felvételi formátum	A számítógép-re másolás formátuma	Menübeállítás*
HDV	HDV	[VCR HDV/DV] → [HDV] [i.LINK CONV] → [OFF]

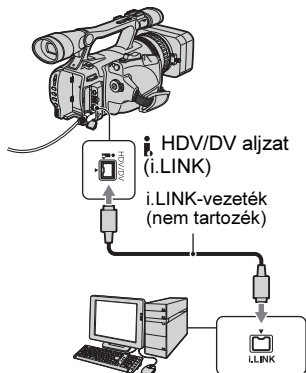
Felvételi formátum	A számítógép-re másolás formátuma	Menübeállítás*
HDV	DV	[VCR HDV/DV] → [HDV] [i.LINK CONV] → [ON]
DV	DV	[VCR HDV/DV] → [DV] [i.LINK CONV] → [OFF]

\* A menübeállításokat lásd az 53. oldalon.

### Hasznos tudnivalók

- A HDV formátumú felvételek változatlan formátumban történő átmásolásához HDV kompatibilis környezet szükséges. A részleteket keresse a szoftver leírásában, vagy lépjen kapcsolatba annak gyártójával.
- Ha a videofelvételeket hagyományos DVD-lejátszóval kívánja lejátszani, a DVD-lemezt SD formátumban kell elkészíteni.

## 1. lépés: az i.LINK-vezeték csatlakoztatása



### Megjegyzések a számítógép csatlakoztatásához

- Az i.LINK-vezetékét először a számítógéphez kell csatlakoztatni, és csak aztán a kamkorderhez. Ellenkező esetben statikus elektromosság alakulhat ki, és a kamkorder meghibásodhat.

- Az alábbi esetekben előfordulhat, hogy a számítógép nem ismeri fel a kamkorder jelét, vagy „lefagy”.
  - Olyan számítógéphez csatlakoztatja a kamkorder, mely nem támogatja a kamkorder LCD-képernyőjén megjelenő videojel formátumot (HDV vagy DV).
  - Az i.LINK-vezetékkel történő csatlakoztatás esetén módosítja a [VCR HDV/DV] (66. oldal) és az [i.LINK CONV] (67. oldal) menüpont beállítását.
  - Az i.LINK-vezetékkel történő csatlakoztatás esetén módosítja a [REC FORMAT] menüpont beállítását (ha a POWER kapcsolóval CAMERA üzemmódba kapcsol (66. oldal)).
  - Az i.LINK-vezetékkel történő csatlakoztatás esetén a POWER kapcsolóval átkapcsol egy másik üzemmódba.
- Az i.LINK-vezetékkel történő csatlakoztatás esetén a bemenő-, kimenőjel formátuma (HDV vagy DV) megjelenik a kamkorder LCD-képernyőjén.

## 2. lépés: a mozgóképek bemásolása

A kamkordert a mellékelt hálózati tápegységgel üzemeltesse (15. oldal).

- Készítse elő a szerkesztő szoftvert (nem tartozék).
- Kapcsolja be a számítógépet.
- Helyezzen egy kazettát a kamkorderbe, és tolja a POWER kapcsolót VCR állásba.
- Végezze el a szükséges beállításokat a kamkorder menüjében. A szükséges menübeállítások a másolás kívánt felvételtől függően eltérhetnek.
- A szoftver segítségével másolja be a felvételeket a számítógépre.

### Megjegyzések

- Ha a HDV formátumban bemásolt felvételt nem ismeri fel a szoftver, a szerkesztő szoftver valószínűleg nem támogatja a HDV formátumot. Bemásolás előtt a 4. lépést követve alakítsa DV formátumúvá a felvételt.

- A DV formátumban felvett jeleneteket nem lehet HDV formátumban bemásolni a számítógépre.



### Hasznos tudnivalók

- A gyártó weboldalán ellenőrizze a szoftver műszaki adatait, jellemzőit és a legújabb információkat.
- Egy HDV formátumban felvett 10 perces jelenet (MPEG2 képtömörítés esetén) bemásolás után a számítógép kb. 2 GB-os fájlban tárolja (DV formátum esetén hasonlóan).

### Ha HDV formátumú videofelvételt másol át a számítógépről a kamkorderre

Válassza ki a [VCR HDV/DV] menüpont [HDV], illetve az [i.LINK CONV] menüpont [OFF] beállítását (66., 67. oldal).

### Megjegyzés

- A számítógépre bemásolt, majd ott szerkesztett HDV formátumú felvétel visszamásolható a kamkorderre, ha a szoftver támogatja a HDV formátumban történő kazettára másolást. A részletekért érdeklődjön a szoftver gyártójánál.

### Ha DV formátumú videofelvételt másol át a számítógépről a kamkorderre

Válassza ki a [VCR HDV/DV] menüpont [DV] beállítását (66. oldal).



# Hibaelhárítás

Ha a kamkorder használata során valamilyen probléma merül fel, ellenőrizze az alábbi listát. Ha a probléma ezután is fennáll, válassza le az áramforrást és forduljon a márkaszervizhez.

- Áramforrás/LCD-képernyő/Távvezérlő...89. oldal
- Kazetta/„Memory Stick Duo”...90. oldal
- Felvétel...91. oldal
- Lejátászás...93. oldal
- Csatlakoztatás tv-készülékhez...95. oldal
- Másolás/Szerkesztés/Külső eszköz csatlakoztatása...96. oldal
- Csatlakoztatás számítógéphez...97. oldal

## Áramforrás/LCD-képernyő/Távvezérlő

### A kamkorder nem kapcsol be, vagy hirtelen kikapcsol.

- Szereljen fel egy feltöltött akkumulátort (15. oldal).
- Csatlakoztassa a hálózati tápegységet a hálózati aljzathoz (15. oldal).

### Bekapcsolás után a kamkorder nem működik.

- Húzza ki a hálózati tápegységet a hálózati aljzathoz, vagy távolítsa el az akkumulátort, majd csatlakoztassa ismét 1 perc múlva.
- Nyomja meg a RESET gombot egy hegyes eszközzel (119. oldal).

### A kamkorder melegszik.

- Használat közben a kamkorder felmelegszik. Nem hibajelenség.

### Az akkumulátor feltöltése közben a CHARGE jelző nem világít.

- Állítsa a POWER kapcsolót OFF (CHG) állásba (15. oldal).
- Szerelje megfelelően az akkumulátort a kamkorderre (15. oldal).
- Csatlakoztassa megfelelően a hálózati vezeték a hálózati aljzathoz.
- Az akkumulátor feltöltése befejeződött (15. oldal).

### Az akkumulátor feltöltése közben a CHARGE jelző villog.

- Csatlakoztassa megfelelően az akkumulátort (15. oldal). Ha a probléma továbbra is fennáll, húzza ki a hálózati tápegységet a hálózati aljzathoz, majd keresse fel a vásárlás helyét. Probléma lehet az akkumulátorral.

### A maradék akkumulátor kapacitás kijelzés nem pontos.

- A környezeti hőmérséklet túl alacsony, vagy az akkumulátor nem volt teljesen feltöltve. Ez nem hibajelenség.
- Töltse fel teljesen az akkumulátort. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az akkumulátort egy újra (15., 105. oldal).
- A kamkorder működtetési környezetének függvényében előfordulhat, hogy a kijelzés nem pontos. Például amikor kinyitja vagy bezárja az LCD-képernyőt, a pontos kapacitás érték kb. 1 perc eltelte után jelenik meg.

### Az akkumulátor gyorsan kimerül.

- A környezeti hőmérséklet túl alacsony, vagy az akkumulátor nem volt teljesen feltöltve. Ez nem hibajelenség.
  - Töltse fel teljesen az akkumulátort. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az akkumulátort egy újra (15., 105. oldal).
- 

### A kép nem tűnik el az LCD-képernyőről.

- Ez akkor fordul elő, ha kikapcsolás nélkül kihúzza a hálózati tápegységet vagy leveszi az akkumulátort a készülékről. Nem hibajelenség.
- 

### A keresőben látható kép életlen.

- Használja a kereső élesség beállító kart a kereső beállításához (19. oldal).
- 

### Eltűnt a kép a keresőből.

- Ha a [VF POWERMODE] menüpontban az [AUTO] beállítást választotta, a kereső háttérvilágítása kikapcsolva marad, amíg az LCD-képernyő nyitva van (64. oldal).
- 

### A mellékelt távvezérlő nem működik.

- Válassza ki a [REMOTE CTRL] menüpont [ON] beállítását (72. oldal).
  - Távolítson el minden akadályt a távvezérlő és a távvezérlés érzékelője közül.
  - Ne irányítsa a készülék távvezérlés érzékelőjét erős fényforrás, például közvetlen napfény vagy a mennyezeti lámpa felé. Ellenkező esetben a távvezérlő működésében üzemzavar keletkezhet.
  - Helyezzen be egy új elemet. Behelyezésnél ügyeljen az elemtartóban feltüntetett megfelelő +/- polarításra (120. oldal).
- 

### Egy másik videoberendezés is reagál a távvezérlő utasításaira.

- Válasszon a VTR 2 üzemmódtól eltérő távvezérlő üzemmódot a videoberendezés számára.
  - Takarja le a videoberendezés érzékelőjét egy fekete papírdarabbal.
- 

## Kazetta/„Memory Stick Duo”

### A kazettát nem lehet kivenni a kazettatartóból.

- Ellenőrizze az áramforrás (akkumulátor vagy hálózati tápegység) csatlakozását (15. oldal).
  - Páralecsapódás keletkezett a kamkorder belsejében (108. oldal).
- 

### Nem jelenik meg a kazettamemória jelző vagy a névkijelzés, amikor kazettamemóriával ellátott kazettát használ.

- Ez a kamkorder nem támogatja a kazettamemóriával ellátott kazettákat, ezért a kijelzés nem jelenik meg.
- 

### A maradék szalagidő nem jelenik meg.

- Válassza ki a [REMAINING] menüpont [ON] beállítását, ekkor a maradék szalagidő állandón látható lesz (65. oldal).
-

---

## Előre- vagy hátracsévéelés közben a kazetta zajosabb.

- Ha a kamkordert hálózati tápegységgel üzemelteti, a csévéelési sebesség megnövekszik (az akkumulátoros üzemhez képest), így a zajszint is magasabb lesz. Nem hibajelenség.

---

## A „Memory Stick Duo” kártyát nem lehet formattálni, illetve a képeket nem lehet törölni.

- Kapcsolja ki az írásvédelmet a „Memory Stick Duo” kártyán (ha lehetséges) (104. oldal).
- A képek törlésvédettek. Oldja fel a képek törlésvédelmét a számítógépen stb.

## Felvétel

---

### Kazettafelvételi üzemmódban a REC START/STOP gomb nem működik.

- A POWER kapcsolóval kapcsoljon CAMERA üzemmódba (25. oldal).
- A szalag a végére ért. Csévélje vissza, vagy tegyen be egy másikat.
- Tegyen be egy másik kazettát, vagy csúsztassa el a kazetta törlésvédő kapcsolóját REC állásba (102. oldal).
- A szalag hozzátapadt a fejhez (páralecsapódás). Vegye ki a kazettát és hagyja kiszáradni a kamkordert egy órán keresztül, majd tegye vissza a kazettát (108. oldal).

---

### A fogantyú zoom nem működik.

- Állítsa a fogantyú zoom kapcsolót H vagy L állásba (30. oldal).




---

### Nem lehet felvételt készíteni a „Memory Stick Duo” kártyára.

- Kapcsolja ki az írásvédelmet a „Memory Stick Duo” kártyán (ha lehetséges) (104. oldal).
- A „Memory Stick Duo” teljesen megtelt. Törölje a felesleges képeket a „Memory Stick Duo” kártyáról (79. oldal).
- Formattálja a „Memory Stick Duo” kártyát ezzel a kamkorderrel, vagy helyezzen be egy másik „Memory Stick Duo” kártyát (69. oldal).
- Az alábbi beállítások használata esetén nem rögzíthetők fényképek a „Memory Stick Duo” kártyára:
  - A [FADER] funkció működése közben.
  - [SMTH SLW REC]
  - 1/50-nél lassabb zársebesség esetén.
  - A képátmenet ellenőrzése/végrehajtása közben.
- Válassza ki a [PHOTO/EXP.FOCUS] menüben a [PHOTO] beállítást (71. oldal).

---

### A jelenetek közötti átmenet nem zajmentes a kazettán.

- Hajtsa végre a felvételvég keresési funkciót (41. oldal).
- Ne vegye ki a kazettát. (A felvett műsor folytonos, megszakítás nélküli marad még akkor is, ha a kamkordert kikapcsolja.)
- Ne keverje a HDV és DV-formátumú felvételeket ugyanazon a kazettán.
- Ne keverje az SP és LP üzemmódú felvételeket ugyanazon a kazettán. 
- Ne állítsa le és indítsa újra a mozgóképfelvételt LP üzemmódban. 
- Ha a [QUICK REC] menüpontban az [ON] beállítást választotta ki, a zajmentes képátmenet nem garantált. 

---

### Az exponálást jelző hang nem hallható.

- Válassza ki az [ON] beállítást a [BEEP] menüpontban (72. oldal).
- Mozgóképfelvétel közben az exponálás hangja nem hallható.

---

### A felvételvég keresési funkció nem működik.

- Felvételkedészítés után ne vegye ki a kazettát (41. oldal).
- A kazetta behelyezése után nem készített új felvételt.
- A kazetta elején vagy a felvételek között üres rész van. Nem hibajelenség.

---

### Az automatikus fókusz nem működik.

- A FOCUS gombbal kapcsoljon automatikus üzemmódba (31. oldal).
- Ha az automatikus fókusz nem működik megfelelően, kapcsoljon kézi üzemmódba (31. oldal).

---

### Egyes menüpontok kiszűrítve jelennek meg, és nem használhatók.

- Az adott felvételi/lejátszási szituációban a kiszűrített menüpont nem használható.
- Vannak olyan funkciók, melyek egyszerre nem működtethetők. Az alábbi táblázatban olyan menüpontokat és funkciókat soroltunk fel, melyek egyszerre nem használhatók.

Nem használható	Az alábbi szituációban
[BACK LIGHT]	Az [EXPOSURE] menüpont kézi beállítása esetén. A blende/jelerősítés/zársebesség funkciók közül kettőt vagy többet kézi vezérléssel állított be. A blendét, a jelerősítést és a zársebességet kézi vezérléssel állította be.
[SPOTLIGHT]	Az [EXPOSURE] menüpont kézi beállítása esetén. A blende/jelerősítés/zársebesség funkciók közül kettőt vagy többet kézi vezérléssel állított be. A blendét, a jelerősítést és a zársebességet kézi vezérléssel állította be.
[CNTRST ENHCR]	A [BACK LIGHT] funkció használata közben.
[D.EXTENDER]	A [SMTH SLW REC] funkció használata közben.
[AE SHIFT]	Az [EXPOSURE] menüpont kézi beállítása esetén. A blende/jelerősítés/zársebesség funkciók közül kettőt vagy többet kézi vezérléssel állított be. A blendét, a jelerősítést és a zársebességet kézi vezérléssel állította be.
[HISTOGRAM]	A [COLOR BAR] megjelenítése közben.
[SMTH SLW REC]	A [COLOR BAR] megjelenítése közben. A [SHOT TRANS] funkció használata közben.

---

### A zársebesség, a jelerősítés és a fehéregyensúly nem állítható be kézi vezérléssel.

- Állítsa az AUTO LOCK kapcsolót középső állásba a zárolás feloldásához.

---

**Kicsiny fehér, piros, kék vagy zöld pontok jelennek meg a képernyőn.**

- Ilyen pontok kis zársebesség értékek esetén jelennek meg (34. oldal). Nem hibajelenség.

---

**A célzókeretben elhaladó gyors mozgású tárgyak töredezetten jelennek meg.**

- Ennek oka az ún. redőnyzár hatás. Nem hibajelenség. A képkalkító eszköz (CMOS érzékelő) kiolvasási jellemzői miatt előfordulhat, hogy a célzókeretben elhaladó, nagysebességű tárgyak töredezetten jelennek meg (bizonyos felvételi körülmények között).

---

**A képernyő túl világos, és a téma nem jelenik meg a képernyőn.**

- Kapcsolja ki a BACK LIGHT funkciót (59. oldal).

---

**A képernyő túl sötét, és a téma nem jelenik meg a képernyőn.**

- Tartsa nyomva rövid ideig a DISPLAY/BATT INFO gombot a háttérvilágítás bekapcsolásához (19. oldal).

---

**A kép túl világos, illetve vízszintes csikozottság vagy színeltérés tapasztalható.**

- Ilyen jelenség fordulhat elő, ha fényeső, nátriumgőz vagy higanygőz lámpák közelében filmez. Nem hibajelenség.

---

**Tv-képernyő vagy számítógép monitor filmezése közben fekete sávok jelennek meg.**

- A zársebesség módosításával csökkenthető a jelenség (34. oldal).

---

**A finom mintázatok villognak, az átlós vonalak fűrészszélel jelennek meg.**

- Állítsa a [SHARPNESS] paramétert a [0] érték felé (37. oldal).

---

**Lejátszás**

Ha „Memory Stick Duo” kártyát használ a lejátszáshoz, olvassa el a „Memory Stick Duo” kártyáról szóló részt is (90. oldal).

---

**A kazettát nem lehet lejátszani.**

- A POWER kapcsolóval kapcsoljon VCR üzemmódba.
- Csévélje vissza a szalagot (28. oldal).

---

**A „Memory Stick Duo” kártyán tárolt képeket nem lehet megfelelően lejátszani.**

- A számítógéppel módosított képeket, illetve azokat, melyeknél a fájlnévet vagy a mappanevet számítógéppel módosították, nem minden esetben lehet lejátszani. (Ilyen esetben villog a fájlnév.) Nem hibajelenség (105. oldal).
- Ha a képeket egy másik berendezéssel vette fel, a lejátszás nem mindig lehetséges. Nem hibajelenség.

---

**Az adatfájl neve nem megfelelően jelenik meg, vagy villog.**

- A fájl megsérült.
- A fájlformátumot nem támogatja a kamkorder (103. oldal).

- Ha a mappastruktúra nem felel meg az általános szabványnak, csak a fájlnev jelenik meg.

---

### Több vízszintes csík jelenik meg a képen. A lejátszott kép nem tiszta vagy nem jelenik meg.

- A videofej szennyeződött. Tisztítsa meg a fejet egy tisztítókazettával (nem mellékelte tartozék) (109. oldal).

---

### A külső eszközzel 4CH MIC REC üzemmódban felvett hang nem hallható lejátszás közben.

- Állítsa be a [DV AUDIO MIX] menüpontot (61. oldal).

---

### Nincs hang, vagy csak gyengén hallható.

- Növelje a hangerőt (29. oldal).
- Válassza ki a [MULTI-SOUND] menüpont [STEREO] beállítását (61. oldal).
- Állítsa be a [DV AUDIO MIX] menüpontot (61. oldal).
- Az [SMTH SLW REC] funkcióval készített felvételnél nincs hangja.

---

### Kép- és hangkiesés fordul elő.

- A kazettán HDV és DV formátumú műsor is található. Nem hibajelenség.

---

### A mozgókép akadozik, vagy hangkiesés észlelhető.

- Akkor fordul elő, ha a kazetta vagy a videofej szennyezett (109. oldal).
- Használjon Sony mini DV-kazettát.

---

### A „---” jelenik meg a képernyőn.

- A felvétel elkészítésekor a dátum és az idő nem volt beállítva a készüléken.
- A kazetta egy üres részét játssza le éppen.
- A sérült vagy zajos szalagról a dátumkód nem olvasható le.

---

### Zaj jelenik meg, és az vagy a jelző világít a képernyőn.

- A kazetta műsorát a kamkordertől (PAL) eltérő tv-szabvánnyal rögzítették. Nem hibajelenség.

---

### A felvételi dátum szerinti keresési funkció nem működik megfelelően.

- Miután a dátum változik, legalább 2 perces felvételt készítsen. Ha a napi felvétel túl rövid, a kamkorder nem mindig találja meg azt a pontot, ahol a felvétel dátuma megváltozik.
- A kazetta elején vagy a felvételek között üres rész található. Nem hibajelenség.

---

### A felvételvég keresési vagy a gyorsellenőrzési funkció működése közben a kép nem látható.

- A kazettán HDV és DV formátumú műsor is található. Nem hibajelenség.

---

### A külső készülékkel utóhangosított kazetta műsora nem hallható.

- Addig módosítsa a [DV AUDIO MIX] menüpont beállítását az [ST1] (eredeti hang) opciótól kiindulva, míg a hangot megfelelően nem hallja (61. oldal).

---

### A J4ch-12b jelenik meg az LCD-képernyőn.

- Akkor fordul elő, ha a lejátszott műsort a 4 csatornás mikrofonos felvételi funkció (4CH MIC REC) használatával veték fel egy külső eszközzel. Ez a kamkorder nem támogatja a 4 csatornás mikrofonos felvételi funkciót.

## Csatlakoztatás tv-készülékhez

---

### Az i.LINK-vezetékkel csatlakoztatott tv-készüléken nem jelenik meg a kép.

- Ha a csatlakoztatott tv-készülék nem kompatibilis a HD1080i szabvánnyal, a HD (nagyfelbontású) műsor nem jeleníthető meg a képernyőn (48. oldal). Olvassa el a tv-készülék kezelési útmutatóját.
- Lejátszás előtt konvertálja a HDV formátumú műsort DV formátumúvá (SD képminőség) (67. oldal).
- Használjon más típusú csatlakozóvezeték (61. oldal).

---

### Az S-videó dugasszal (S-videó csatorna) vagy komponens vezetékkel csatlakoztatott tv-készüléken nem hallható a hang.

- Ha S-videó dugaszt vagy komponens vezeték használ a csatlakoztatáshoz, csatlakoztassa az A/V-vezeték piros és fehér dugaszát is (48. oldal).

---

### A komponens videovezetékkel csatlakoztatott tv-készüléken nem jelenik meg a kép, és nem hallható a hang.

- A csatlakoztatott eszköz típusának megfelelően állítsa be a [COMPONENT] menüpontot (67. oldal).
- Ha komponens vezeték használ a csatlakoztatáshoz, csatlakoztassa az A/V-vezeték piros és fehér dugaszát is (48. oldal).

---

### A HDMI-vezetékkel csatlakoztatott tv-készüléken nem jelenik meg a kép, és nem hallható a hang.

- A HDV formátumú felvétel nem jelenik meg a HDMI OUT aljzaton, ha a felvétel másolásvédelmi jeleket is tartalmaz.
- Az i.LINK-vezeték keresztül (73. oldal) a kamkorderbe betáplált DV formátumú műsor nem jelenik meg a kimenőaljzatokon.
- Ez a jelenség észlelhető, ha a kazettán HDV és DV formátumú műsor is található. Húzza ki és csatlakoztassa újból a HDMI-vezeték, vagy kapcsolja ki és be a kamkordert a POWER kapcsolóval.

---

### A kép torzítva jelenik meg a 4:3 képarányú tv-készüléken.

- Akkor fordul elő, ha 16:9 (szélesképernyős) formátumban felvett műsort 4:3 képarányú tv-készüléken játszik le. Válassza ki a [TV TYPE] menüpont megfelelő beállítását.

### **Fekete sáv jelenik meg a 4:3 képarányú tv-képernyő alsó és felső részén.**

- Akkor fordul elő, ha 16:9 (szélesképernyős) formátumban felvett műsrot 4:3 képarányú tv-készüléken játszik le. Nem hibajelenség.

## **Másolás/Szerkesztés/Csatlakoztatás külső eszközzel**

### **A csatlakoztatott eszközről bejátszott kép nem nagyítható.**

- Ezzel a kamkorderrel nem nagyítható a csatlakoztatott eszközről bejátszott kép (30. oldal).

### **A csatlakoztatott eszköz kijelzőjén megjelenik az időkód és egyéb információk.**

- Ha a két készüléket A/V-vezetékekkel csatlakoztatta, a [DISP OUTPUT] menüpontban válassza ki az [LCD PANEL] opciót (65. oldal).

### **Az A/V csatlakozóvezetéken keresztül nem lehet megfelelően másolni.**

- Az A/V-vezeték nem megfelelően csatlakoztatta.  
Ellenőrizze, hogy az A/V-vezeték a külső eszköz megfelelő aljzatához csatlakoztatta-e, ha az ezzel a kamkorderrel felvett műsrot kívánja átmásolni a külső eszközre.

### **i.LINK-vezetékekkel történő csatlakoztatás esetén nem jelenik meg a kép (másolás közben) a képernyőn.**

- A csatlakoztatott eszköz típusának megfelelően állítsa be a [VCR HDV/DV] menüpontot (66. oldal).

### **A felvett műsrot nem lehet utóhangosítani.**

- Ezzel a kamkorderrel nem lehet utóhangosítani a felvett műsrot.

### **A HDMI-vezetéken keresztül nem lehet megfelelően másolni.**

- A HDMI-vezeték használatával nem lehet átmásolni a felvett műsrot.

### **A fényképek nem másolhatók a kazettáról a „Memory Stick Duo” kártyára.**

- Ha a kazettát már sokszor letörölte és újravette, a fénykép nem, vagy csak torz minőségben vehető fel.


### **Ha a szélesképernyős formátumban (16:9) felvett műsrot i.LINK-vezetéken keresztül átmásolja, a kép függőlegesen megnyúlik.**

- i.LINK-vezetéken keresztül a képarány beállítás nem vihető át. Állítsa be a megfelelő képarányt a tv-készüléken.
- Használjon A/V-vezeték.



## Csatlakoztatás számítógéphez

### A számítógép nem ismeri fel a karkordert.

- Húzza ki a csatlakozóvezetékét a számítógépből és a karkorderből, majd csatlakoztassa újból.
- A számítógép  (USB) aljzatából távolítson el minden USB-eszközt, kivéve a billentyűzetet, egeret és a karkordert.
- Húzza ki a csatlakozóvezetékét a számítógépből és a karkorderből, indítsa újra a számítógépet, majd csatlakoztassa újból a két készüléket.

---



### A karkorderben lévő kazettára felvett képek nem jeleníthetők meg a számítógépen.

- Húzza ki a csatlakozóvezetékét a számítógépből, majd csatlakoztassa újból.
- Csatlakoztassa az i.LINK-vezetékét, mert USB-vezetéken keresztül a bemásolás nem lehetséges.

---

### A „Memory Stick” kártyára felvett képek nem jeleníthetők meg a számítógépen.



- Helyezze be megfelelően (tolja be ütközésig) a „Memory Stick Duo” kártyát.
- Az i.LINK-vezeték ebben az esetben nem használható. A számítógép és a karkorder csatlakoztatásához használja az USB-vezetékét.
- A POWER kapcsolóval kapcsoljon VCR üzemmódba, majd válassza ki a [USB SELECT] menüpont  Memory Stick] beállítását (71. oldal).
- Kazettalejátszás vagy -szerkesztés, és ehhez hasonló kameraműveletek közben a számítógép nem ismeri fel a „Memory Stick Duo” kártyát. Mielőtt a karkordert a számítógéphez csatlakoztatná, kapcsolja ki az említett kamerafunkciókat.
- A számítógép  (USB) aljzatából távolítson el minden USB-eszközt, kivéve a billentyűzetet, egeret és a karkordert.

---

### A számítógép „lefagy”.

- Állítsa be a [VCR HDV/DV] menüpontot a csatlakoztatott eszköznek megfelelően (66. oldal).
- Húzza ki a csatlakozóvezetékét a számítógépből és a karkorderből. Indítsa újra a számítógépet, majd a megfelelő sorrendben csatlakoztassa újból a két készüléket (85. oldal).

# Figyelmeztető jelzések és üzenetek

## Öndiagnózis képernyő/ Figyelmeztető jelzések

Ha ismeretlen jelzések jelennek meg az LCD-képernyőn, ellenőrizze a következőket. Egyes problémákat Ön is meg tud oldani. Ha a probléma több próbálkozás után is fennáll, keresse fel a vásárlás helyét, vagy a márkaszervizt.

### C: (vagy E:) □□:□□ (öndiagnózis képernyő)

#### C:04:□□

- Nem „InfoLITHIUM” akkumulátort használ. Használjon „InfoLITHIUM” akkumulátort (105. oldal).
- Csatlakoztassa biztonságosan a hálózati tápegység DC-csatalkozódugaszát a kamkorder DC IN aljzatához (15. oldal).

#### C:21:□□

- Páralecsapódás fordult elő. Vegye ki a kazettát és hagyja kiszáradni a kamkordert egy órán keresztül, majd helyezze vissza a kazettát (108. oldal).

#### C:22:□□

- Tisztítsa meg a fejet egy tisztító-kazettával (nem tartozék) (109. oldal).

#### C:31:□□ / C:32:□□

- A fentiekben fel nem sorolt probléma lépett fel. Vegye ki a kazettát, tegye be újra, majd működtesse a kamkordert. Ha páralecsapódás fordult elő (108. oldal), ezt a műveletet ne végezze el.
- Válassza le az áramforrást. Az áramforrás visszahelyezése után működtesse a kamkordert.
- Cserélje ki a kazettát. Nyomja meg a RESET gombot (119. oldal) és működtesse a kamkordert.


#### E:61:□□ / E:62:□□ / E:91:□□

- Keresse fel a vásárlás helyét vagy a márkaszervizt. Közölje velük az „E” betűvel kezdődő 5 jegyű kódot.

### 101–1001 (a fájlra vonatkozó kijelzés)

- A fájl megsérült.
- A fájl olvashatatlan (105. oldal).

### (akkumulátor figyelmeztetés)

- Az akkumulátor gyengül, vagy majdnem kimerült.
- A külső körülmények függvényében előfordulhat, hogy a  jelző már akkor is villog, amikor még 5–10 perc a maradék kapacitás.

### (páralecsapódás figyelmeztetés)\*

- Vegye ki a kazettát, válassza le az áramforrást, és nyitott kazettatartóval hagyja kiszáradni legalább 1 óráig (108. oldal).

### (a „Memory Stick Duo” kártyára vonatkozó figyelmeztetés)

- Nem helyezte be a „Memory Stick Duo” kártyát (23. oldal).

### (a „Memory Stick Duo” kártya formattálására vonatkozó kijelzés)\*

- A „Memory Stick Duo” adatai megsérültek.
- A „Memory Stick Duo” nincs megfelelően formattálva (69., 103. oldal).

### (inkompatibilis „Memory Stick Duo” kártyára vonatkozó figyelmeztetés)

- Inkompatibilis „Memory Stick Duo” kártyát helyezett be (103. oldal).

### (kazettára vonatkozó figyelmeztetés)

#### Lassan villog:

- Kevesebb mint 5 perc a hátralévő szalagidő.
- A kamkorderben nincsen kazetta.\*

- A behelyezett kazetta törlésvédett (102. oldal).\*

### Gyorsan villog:

- A kazetta a végére ért.\*

---

### ▲ (Vegye ki a kazettát)\*

#### Lassan villog:

- A behelyezett kazetta törlésvédett (102. oldal).\*

#### Gyorsan villog:

- Páralecsapódás fordult elő (108. oldal).
- Az öndiagnózis funkció bekapcsolva (98. oldal).

---

### 🔒 (a „Memory Stick Duo” törlésvédelmére vonatkozó figyelmeztetés)\*

- A „Memory Stick Duo” törlésvédő kapcsolója be van kapcsolva (104. oldal).

\* Dallam hallható, amikor a figyelmeztető jelző megjelenik a képernyőn (98. oldal).

### Figyelmeztető üzenetek magyarázata

Ha az alábbi üzenetek egyike megjelenik a képernyőn, kövesse az utasításokat.

### ■ Akkumulátor/Tápfeszültség

---

Use the “InfoLITHIUM” battery pack (105. oldal)

### ■ Páralecsapódás

---

🔒▲ Moisture condensation. Eject the cassette (108. oldal)

---

🔒 Moisture condensation. Turn off for 1H. (108. oldal)

### ■ Kazetta/Szalag

---

▲ Reinsert the cassette. (23. oldal)

- Ellenőrizze, hogy a kazetta nem sérült-e.

---

🔒▲ The tape is locked – check the tab. (102. oldal)

---

Cannot record due to copyright protection. (102. oldal)

### ■ „Memory Stick Duo”

---

❓ Incompatible type of Memory Stick.

- Olyan „Memory Stick Duo” kártyát helyezett be, mely nem kompatibilis ezzel a kamkorderrel (103. oldal).

---

Protected file. Cannot delete.

- Oldja fel a törlésvédelmet a számítógéppel.

---

🔒 Reinsert the Memory Stick. (23., 103. oldal)

- Helyezze be néhányszor a „Memory Stick Duo” kártyát. Ha a jelző villog, a „Memory Stick Duo” valószínűleg sérült. Próbálkozzon egy másik „Memory Stick Duo” kártyával.

---

🔒 This Memory Stick is not formatted correctly.

- Ellenőrizze a formátumot, majd formattálja a „Memory Stick Duo” kártyát, ha szükséges (69., 103. oldal).

---

Memory Stick folders are full.

- Nem készíthet a 999MSCDF sorszám-nál nagyobb sorszámú mappát. Nem törölheti a létrehozott mappákat a kamkorderrel.
- Formattálnia kell a „Memory Stick Duo” kártyát (69. oldal), vagy számítógéppel törölnie kell a mappákat.

### **Cannot record still images on Memory Stick.**

- Az alábbi esetekben nem lehet fényképet felvenni a memóriakártyára:
  - Ha a zársebesség 1/50-ed vagy lassabb.
  - Ha a [FADER] funkciót használja.
  - Ha a [SMTH SLW REC] funkciót használja.
  - Amíg a képátmeneti funkciót használja vagy ellenőrzi.

### ■ **PictBridge kompatibilis nyomtató**

---

#### **Check the connected device.**

- Kapcsolja ki és be a nyomtatót, majd húzza ki az USB-vezetékét, és csatlakoztassa újból.

#### **Error. Cancel the task.**

- Kapcsolja ki és be a nyomtatót, majd húzza ki az USB-vezetékét, és csatlakoztassa újból.

### ■ **Egyebek**

---

#### **Change to correct tape format.**

- A képek nem játszhatók le, mert a formátumuk nem kompatibilis ezzel a kamkorderrel.

#### **No output image in “VCR HDV/DV”. Change format.**

- Állítsa le a lejátszást vagy a jebemene-  
tet, illetve módosítsa a [VCR HDV/  
DV] menüpont beállítását (66. oldal).

---

#### **Dirty video head. Use a cleaning cassette. (109. oldal)**

---

# A kamkorder használata külföldön

## Hálózati áramforrás

A mellékelt hálózati tápegységgel bármely országban működtetheti készülékét 100–240 V, 50/60 Hz-es váltóáramú hálózatról.

## A tv-színrendszerekről

Ez a kamkorder PAL színrendszerű, ezért olyan PAL rendszerű tv-készüléket kell használnia, amely audio-, videobemenettel is rendelkezik.

Rendszer	Használat országa
PAL	Ausztrália, Ausztria, Belgium, Cseh Köztársaság, Dánia, Finnország, Hollandia, Hong-Kong, Kína, Kuwait, Lengyelország, Magyarország, Malaysia, Nagy-Britannia, Németország, Norvégia, Olaszország, Portugália, Spanyolország, Svájc, Svédország, Szingapúr, Szlovák Köztársaság, Thaiföld, Új-Zéland stb.
PAL - M	Brazília
PAL - N	Argentína, Paraguay, Uruguay
SECAM	Bulgária, Franciaország, Guyana, Irak, Irán, Monaco, Oroszország, Ukrajna stb.
NTSC	Bahama szigetek, Bolívia, Chile, Ecuador, Fülöp-szigetek, Jamaica, Japán, Kanada, Kolumbia, Korea, Közép-Amerika, Mexikó, Peru, Surinam, Tajvan, USA, Venezuela stb.

## HDV-formátumban felvett képek

### lejátszása HDV-formátumban HDV1080i

Olyan HDV1080i kompatibilis tv-készülékre vagy monitorra van szüksége, mely rendelkezik komponens aljzattal és audio-, videobemenetekkel. Szüksége lesz egy komponens videó és egy A/V csatlakozóvezetékre is.

## DV-formátumban felvett képek

### lejátszása DV-formátumban DV

Olyan tv-készülékre van szüksége, mely rendelkezik audio-, videobemenetekkel. Szüksége lesz egy csatlakozóvezetékre is.

## Az óra egyszerű beállítása az időkülönbség alapján

A beépített órán nagyon egyszerűen beállítható a helyi idő, ha megadja az adott országban érvényes időkülönbséget. Válassza ki a [WORLD TIME] menüpontot, majd állítsa be az időkülönbséget (71. oldal).

# HDV formátumú felvétel és lejátszás

Ez a kamkorder mind HDV, mind DV formátumban képes felvételt készíteni. Ebben a kamkorderben csak mini DV kazettákat szabad használni. Használjon <sup>Mini</sup> DV jelzéssel ellátott kazettát. Ez a kamkorder nem kompatibilis a kazettamemóriával rendelkező kazettákkal.

## Mit kell tudni a HDV formátumról?

A HDV egy olyan képformátum, mely lehetővé teszi nagyfelbontású digitális (HD) videojelek felvételét és lejátszását DV kazetta használatával.

Ez a kamkorder a sorváltásos technológiát alkalmazza, 1080 soros tényleges pásztázási felbontással (1080i, a képpontok száma:  $1440 \times 1080$ ).


A felvételi bitsűrűség kb. 25 Mbps.

A digitális csatlakoztatáshoz adoptált i.LINK rendszeren keresztül a kamkorderhez kapcsolható egy HDV kompatibilis tv-készülék vagy számítógép.

- A HDV jelek tömörítése MPEG2 formátumban történik, melyet a digitális BS (műholdas műsorszórás), a földi digitális HDTV műsorszórású rendszerekben, a Blu-ray felvevőkben stb. alkalmaznak.

## Lejátszás

Ez a kamkorder mind a DV formátumú, mind a HDV1080i szabványnak megfelelő műsorok lejátszására képes.

Ez a kamkorder képes lejátszani a HDV-formátum 720/30p rendszernek megfelelő felvételeit, de nem továbbítja azokat a  HDV/DV (i.LINK) aljzatra.

## Üres részek keletkezésének megelőzése a kazettán

Az újabb felvétel elkészítése előtt keresse meg a legutóbbi felvétel végét az [END SEARCH] funkcióval (41. oldal), ha a kazettára felvett műsort lejátszotta.

## Másolásvédelem

### ■ Lejátszásnál

Ha az ebben a kamkorderben lejátszott kazetta másolásvédelmi jeleket tartalmaz, a kazettát nem lehet átmásolni az ehhez a kamkorderhez csatlakoztatott másik videokamerával.

### ■ Felvételnél

Ezzel a kamkorderrel nem lehet olyan műsort felvenni, melyet másolásvédelemmel láttak el. Ha ilyen műsort próbál meg felvenni, a tv-képernyőn vagy az LCD-képernyőn a [Cannot record due to copyright protection.] felirat jelenik meg. Ez a kamkorder nem vesz fel másolásvédelmi jeleket a szalagra.

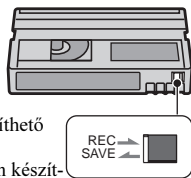
## Megjegyzések a kazetták kezeléséhez

### ■ Ha a kamkorder hosszú ideig nem használja

Vegye ki és tárolja megfelelő módon a kazettát.

### ■ A véletlen törlés megakadályozása

Csúsztassa a kazetta törlésvédő kapcsolóját SAVE állásba.



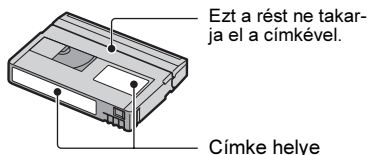
REC: a kazettára készíthető felvétel.

SAVE: a kazettára nem készíthető felvétel (törlésvédett).

# A „Memory Stick” kártyáról

## ■ Ha címkét ragaszt a kazettára

A kamkorder meghibásodásának megelőzése érdekében a címkét csak az erre a célra kijelölt részre ragassza fel.



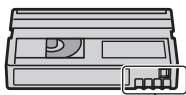
## ■ A kazetta használata után

Csévélje a szalagot az elejére a kép és a hang minőségének megőrzése érdekében. Helyezze a kazettát a tokjába és tárolja függőleges helyzetben.

## ■ Az aranyozott csatlakozó tisztítása

A kazetta minden tizedik betöltése után tisztítsa meg az aranyozott csatlakozót egy vattapamaccsal.

Ha a kazetta aranyozott csatlakozója beszenyeződik, a maradék szalagidő kijelzés pontatlanná válhat.



Aranyozott csatlakozó

## A HDV1080i kompatibilis Sony tv-készülékekről

**HDV1080i**

A HDV formátumban felvett műsor lejátszásához komponens bemenettel ellátott, HDV kompatibilis tv-készülékekre van szükség.

A „Memory Stick” egy kisméretű, hordozható adathordozó, nagy tárterülettel. Ezzel a kamkorderrel csak „Memory Stick Duo” kártyákat használhat, melyek mérete fele a hagyományos „Memory Stick” adathordozókénak. Nem garantáljuk azonban, hogy minden „Memory Stick Duo” típus használható ezzel a kamkorderrel, még akkor sem, ha az adott memória-kártya-típus szerepel az alábbi listában.

„Memory Stick” típusa	Felvétel/ Lejátszás
„Memory Stick” (MagicGate nélkül)	–
„Memory Stick Duo” <sup>*1</sup> (MagicGate nélkül)	○
„MagicGate Memory Stick”	–
„Memory Stick Duo” <sup>*1</sup> (MagicGate nélkül)	○ <sup>*2 *3</sup>
„MagicGate Memory Stick Duo” <sup>*1</sup>	○ <sup>*3</sup>
„Memory Stick PRO”	–
„Memory Stick PRO Duo” <sup>*1</sup>	○ <sup>*2 *3</sup>

<sup>\*1</sup> A „Memory Stick Duo” kb. feleakkora, mint a hagyományos „Memory Stick”.

<sup>\*2</sup> Nagysebességű adatátvitelt támogató „Memory Stick” típus. Az adatátvitel sebessége függ a készülék típusától is, amelyben a kártyát használják.

<sup>\*3</sup> A „MagicGate” rendszer egy titkosító algoritmust alkalmazó másolásvédelmi technológia, mely az adatokat kódolva rögzíti és továbbítja. Ez a kamkorder nem képes a „MagicGate” funkció működéséhez szükséges adatok felírására és olvasására.

- Fénykép formátum: a kamkorder a fénykép adatokat JPEG (Joint Photographic Experts Group) formátumban tömöríti és menti. A fájl kiterjesztés „JPG”.
- Fényképek fájlneve:
  - 101-0001: ez az állománynév jelenik meg a kamkorder képernyőjén.
  - DSC00001.JPG: ez az állománynév jelenik meg a csatlakoztatott számítógép monitorján.
- Ha a „Memory Stick Duo” kártyát (Windows vagy Macintosh) számítógéppel formattálta, a

## A „Memory Stick” kártyáról (folytatás)

memóriakártya műveletek megfelelő működése nem garantált a kamkorderen.

- Az adat írási/olvasási sebesség eltérő lehet az alkalmazott „Memory Stick” és a „Memory Stick” kompatibilis eszköz típusától függően.

### A törlésvédő kapcsolóval rendelkező „Memory Stick Duo” kártyákról

Megakadályozhatja a „Memory Stick Duo” kártyán tárolt adatok véletlen letörlését, ha a törlésvédő kapcsolót egy kisméretű hegyes eszközzel törlésvédett állásba kapcsolja.

### Megjegyzések a memóriakártya használatához

Az alábbi esetekben a felvett képek megsérülhetnek. A megsérült adatokért nem vállalunk felelősséget.

- Ha a képadatok felírása vagy kiolvasása közben (amíg a memóriaműködés jelző világít vagy villog) kiveszi a „Memory Stick Duo” kártyát, kikapcsolja a kamkordert, vagy kicseréli az akkumulátort.
- Ha a „Memory Stick Duo” kártyát mágnes vagy mágneses tér közelében használja.

Javasoljuk, hogy a fontos adatokról készítsen biztonsági másolatot a számítógép merevlemezén.

#### ■ A „Memory Stick” kártya gondozása

Tartsa be a következő előírásokat a „Memory Stick Duo” kártya kezelésekor.

- Írás közben ne gyakoroljon túl nagy nyomást a „Memory Stick Duo” címke területére.
- Ne ragasszon címkét sem a „Memory Stick Duo” kártyára, sem a Memory Stick Duo adapterre.
- A „Memory Stick Duo” kártyát a mellékelt tokban tárolja vagy hordozza.
- A memóriakártya érintkezőit soha ne érintse meg kézzel vagy fémtárggyal.
- A „Memory Stick Duo” kártyát nem szabad hajlítani, ütögetni vagy leejteni.
- A „Memory Stick Duo” kártyát nem szabad szétszedni vagy átalakítani.
- Óvja a „Memory Stick Duo” kártyát a víztől.

- A „Memory Stick Duo” kártyát gyermekek elől elzárva kell tárolni. A kisgyermek véletlenül lenyelhetik a memóriakártyát.
- A kamkorder „Memory Stick Duo” meghajtójába kizárólag „Memory Stick Duo” kártyát szabad behelyezni. Ellenkező esetben a kamkorder meghibásodhat.

#### ■ A használat helye

Ne tárolja, vagy használja a „Memory Stick Duo” memóriakártyát az alábbi körülmények között:

- Magas hőmérsékletű helyek, például a napon parkoló jármű belseje.
- Közvetlen napfénynek kitett helyek.
- Magas páratartalmú vagy maró anyagokat, gázokat tartalmazó helyek.

#### ■ Megjegyzések a Memory Stick Duo adapterhez

Miután a „Memory Stick Duo” kártyát behelyezte egy Memory Stick Duo adapterbe, használhatja a hagyományos „Memory Stick” kompatibilis készülékekben is.

- Ha a „Memory Stick Duo” kártyát „Memory Stick” kompatibilis készülékekben kívánja használni, helyezze a „Memory Stick Duo” kártyát egy Memory Stick Duo adapterbe.
- Ellenőrizze, hogy a „Memory Stick Duo” kártyát megfelelő helyzetben illesztette-e be, illetve ütközésig betolta-e a Memory Stick Duo adapterbe. A nem megfelelő behelyezés üzemzavart okozhat. Ha a „Memory Stick Duo” kártyát erővel helytelen állásban tolja be a „Memory Stick Duo” meghajtóba, a „Memory Stick Duo” meghajtó megsérülhet.
- Ne helyezze be a Memory Stick Duo adaptert a kompatibilis készülékbe, ha nem helyezett „Memory Stick Duo” kártyát az adapterbe. A készülékben üzemzavar keletkezhet.

#### ■ Megjegyzések a „Memory Stick PRO Duo” kártya használatához


- A „Memory Stick PRO Duo” kártyákat legfeljebb 4 GB-os tárterületig használhatja ebben a kamkorderben.



## Néhány szó az „InfoLITHIUM” akkumulátorról

### Megjegyzések a képadatok kompatibilitásához

- Az ezzel a kamkorderrel a „Memory Stick Duo” kártyára felvett képfájlok megfelelnek a JEITA (Japán Elektronikai és Informatéchnológiai Szövetség) által létrehozott, a kamera fájrendszerek kialakítására vonatkozó általános szabványelőírásoknak.
- Ezzel a kamkorderrel nem lehet lejátszani azokat a képfájlokat, melyeket a fenti általános szabványnak nem megfelelő készülékkel (DCR-TRV900E vagy DSC-D700/D770) vettek fel (bizonyos országokban ezek a modellek nem elérhetőek).
- Ha a „Memory Stick Duo2” kártyát egy másik készülékben használta, és ezután ezzel a kamkorderrel nem sikerült működtetnie, formattálja meg a memóriakártyát a 69. oldalon leírt eljárás szerint. Ne feledje, hogy a formattáláskor minden információ törlődik a „Memory Stick Duo” kártyáról.
- Előfordulhat, hogy nem tudja lejátszani a képeket kamkorderével a következő esetekben:
  - Ha számítógéppel módosított képeket játszik le.
  - Ha más eszközzel felvett képeket játszik le.

Ez a készülék csak az L-sorozatú „InfoLITHIUM” akkumulátorokkal kompatibilis. Ez a kamkorder kizárólag „InfoLITHIUM” akkumulátorral üzemeltethető. Az L-sorozatú „InfoLITHIUM” akkumulátorokon feltüntettek a  jelzést.

### Mit kell tudni az „InfoLITHIUM” akkumulátorról?

Az „InfoLITHIUM” egy olyan lítium-ion akkumulátor, amely egy külön megvásárolható hálózati tápegységgel/töltővel kommunikálni képes, és közölni tudja a pillanatnyi üzemi állapotot.

Az „InfoLITHIUM” akkumulátor a kamkorder pillanatnyi üzemeltetési körülményeinek megfelelően kiszámítja az energiafogyasztást, és kijelzi az akkumulátor percekben kifejezett maradék kapacitását.

Ha egy külön megvásárolható hálózati tápegységgel/töltővel tölti az akkumulátort, megjelenik a maradék kapacitás és a feltöltési idő.

### Az akkumulátor feltöltése

- Az akkumulátort közvetlenül a kamkorder használatba vétele előtt javasolt feltölteni.
- Az akkumulátort 10°C és 30°C közötti hőmérsékleten kell feltölteni. A feltöltést addig kell folytatni, amíg a CHARGE jelző ki nem alszik. A megadott tartományon kívüli feltöltési hőmérséklet a töltés hatékonyságát csökkenti.
- Miután a töltés befejeződött, húzza ki a vezeték a kamkorder DC IN aljzatából, vagy vegye le az akkumulátort.


### Az akkumulátor leghatékonyabb kihasználása

- Az akkumulátor teljesítménye 10°C-nál alacsonyabb hőmérsékleten jelentősen csökken. Ezért hideg helyen az akkumulátor rövidebb ideig képes működtetni a kamkorder. Az akkumulátor kapacitásának növelése érdekében az alábbiakat javasoljuk:

## Néhány szó az „InfoLITHIUM” akkumulátorról (folytatás)

- Helyezze az akkumulátort a testéhez közeli zsebbe, hogy megfelelően felmelegedhessen. Csak közvetlenül a felvételkészítés megkezdése előtt helyezze a kamkorderbe.
- Használjon nagy kapacitású akkumulátort: NP-FP770/NP-FP970 (nem mellékelt tartozék).
- Az LCD-képernyő, a lejátszás, a gyorskeresés gyakori használata az akkumulátor gyorsabb kimerüléséhez vezet. Használjon nagy kapacitású akkumulátort: NP-FP770/NP-FP970 (nem mellékelt tartozék).
- A felvételek elkészítése vagy lejátszása után ne feledje el a POWER kapcsolót OFF (CHG) állásba kapcsolni. A kamkorder készenléti, illetve szünet üzemmódban is fogyaszt némi energiát.
- Mindig legyen kéznél annyi tartalék akkumulátor, amennyi a tervezett felvételhez szükségesnél legalább 2–3-szor hosszabb kapacitást biztosít. Első lépésként javasoljuk egy próbafelvétel elkészítését.
- Óvja az akkumulátort a víztől. Az akkumulátor nem vízálló.

### A maradék kapacitás kijelzésről

- Előfordulhat, hogy a kamkorder kikapcsol, pedig a maradék akkumulátor kapacitásjelző még elegendő teljesítmény szintet jelez. Ilyenkor töltsse fel teljesen az akkumulátort és ellenőrizze, hogy a kapacitásjelzés pontos-e. Megjegyezzük azonban, hogy a maradék kapacitás nem lesz teljesen pontos, ha az akkumulátort hosszú ideig meleg helyen használta, ha teljesen feltöltött állapotban tárolta, vagy ha gyakran működtette vele a kamkordert. Éppen ezért a maradék akkumulátor kapacitás kijelzést tájékoztató jellegű információnak kell tekinteni.
- Az akkumulátor kimerülésére figyelmeztető  szimbólum esetenként – főleg a használat módjától és az üzemeltetési körülményektől függően – akkor is villog, ha a maradék kapacitás még 5–10 perc.

### Az akkumulátor szakszerű tárolása

- Ha az akkumulátort hosszú ideig nem használja, a működőképesség fenntartása érdekében évente legalább egyszer teljesen töltsse fel, és használja kamkorderében. Vegye le az akkumulátort a készülékről, és tárolja száraz, hűvös helyen.

- Ha az akkumulátort szeretné kisütni a kamkorderben, hagyja felvételi készenléti állapotban mindaddig, míg ki nem kapcsol (18. oldal).

### Az akkumulátor élettartama

- Az akkumulátor gyakori használata során a legnagyobb kapacitás fokozatosan csökken. A legnagyobb kapacitás jelentős csökkenése esetén az akkumulátor valószínűleg elérte az élettartama végét. Ilyenkor egy új akkumulátort kell használatba állítani.
- Az akkumulátor várható élettartama az üzemeltetési és tárolási körülményektől is függ.

# Az i.LINK rendszer

Az ezen a kamkorderen megtalálható HDV/DV aljzat egy i.LINK kompatibilis csatlófelület. Ebben a fejezetben ismertetjük az i.LINK szabványt és főbb jellemzőit.

## Mit kell tudni az i.LINK rendszerről?

Az i.LINK egy digitális soros csatlakozó, amely az i.LINK aljzattal ellátott berendezések közötti digitális videó, digitális audio és egyéb adatok kétirányú továbbítására, illetve egyéb külső berendezések vezérlésére képes.

Az i.LINK kompatibilis készülékek egyetlen i.LINK kábellel csatlakoztathatók. Leggyakoribb felhasználási területe a digitális A/V berendezések közötti kommunikáció és vezérelhetőség megteremtése.

Ha ehhez a kamkorderhez kettő vagy több i.LINK készüléket csatlakoztat egymás után felfűzve, a külső vezérlés és adatsere nem csupán az ehhez a kamkorderhez csatlakoztatott berendezéssel történhet, hanem a közvetlen csatlakoztatási láncban szereplő bármely készülékkel is. Ne feledje azonban, hogy a vezérlési művelet kivitelezése a csatlakoztatott berendezés típusának és jellemzőinek függvényében eltérhet, míg egyes esetekben a vezérlés és az adatátvitel egyáltalán nem lehetséges.

## ☛ Megjegyzések

- Ehhez a kamkorderhez általában csak egy külső berendezés csatlakoztatható az i.LINK-vezetékkel. Ha ezt a kamkordert egy olyan HDV/DV kompatibilis külső berendezéshöz kívánja csatlakoztatni, amely kettő vagy több i.LINK HDV/DV csatlakozóval rendelkezik, kérjük, olvassa el a csatlakoztatni kívánt készülék kezelési útmutatóját is.
- A SONY által javasolt i.LINK kifejezés az IEEE 1394 adatátviteli busz könnyebben megjegyezhető formája, és egyben olyan védjegy is, melyet számos nagyvállalat elfogadott és használ.
- Az IEEE 1394 az Institute of Electrical and Electronics Engineers (elektromos és elektronikai mérnöki intézmény) által kiadott nemzetközi szabvány.

## Az i.LINK adatátviteli sebesség

Az i.LINK rendszer leggyorsabb adatátviteli sebessége a csatlakoztatott készülék típusától függ. Három leggyorsabb adatátviteli sebességet definiáltak:

S100 (kb. 100 Mbps\*)

S200 (kb. 200 Mbps)

S400 (kb. 400 Mbps)

Az adatátviteli sebesség értéke rendszerint a kérdéses készülékek kezelési útmutatójának „Minőségtanúsítás” fejezetében található meg. Egyes készülékek esetében azonban az i.LINK aljzat közelében is feltüntetik ezt az értéket.

Ha eltérő adatátviteli sebességgel rendelkező készülékeket csatlakoztat, az átviteli sebessége eltérhet a feltüntetett értéktől.

## \* Mit jelent az Mbps?

Az Mbps a megabit/sec – azaz az egy másodperc alatt továbbítható vagy fogadható adatsűrűség – rövidítése. A 100 Mbps átviteli sebesség például azt jelenti, hogy másodpercenként legfeljebb 100 megabitnyi adat küldhető el.

## i.LINK funkciók ezen a készüléken

Az i.LINK aljzattal rendelkező külső berendezés csatlakoztatása utáni kazettamásolás végrehajtásának lépéseit a 75. oldalon olvashatja.

Ezt a kamkordert a videoberendezéseken kívül egyéb i.LINK kompatibilis Sony készülékekhez (pl. VAIO számítógép) is csatlakoztathatja.

Előfordulhat, hogy egyes videoberendezések, pl. digitális tv-készülékek, DVD-lejátszók/felvevők, MICROMV vagy HDV-lejátszók/felvevők nem kompatibilisek ezzel a kamkorderrel. Csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a külső készülék kompatibilis-e a HDV/DV formátummal. A csatlakoztatásra és a szükséges szoftverekre vonatkozó előírások további részleteit lásd a csatlakoztatni kívánt készülék kezelési útmutatójában.

## ☛ Megjegyzés

- Ha i.LINK aljzattal ellátott külső eszközöz csatlakoztatja ezt a kamkordert egy i.LINK-vezetékkel, az i.LINK-vezeték csatlakoztatása vagy kihúzása előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati vezetékét a hálózati aljzatból.

## A szükséges i.LINK-vezeték

Használjon egy mindkét végén 4 érintkezős dugással ellátott Sony i.LINK-vezeték (HDV/DV másolás közben).

# Karbantartás és gondozás

## A kamkorder üzemeltetése és gondozása

- Ne használja, vagy tárolja a kamkordert és a tartozékokat a következő körülmények között.
  - Bárhol, ahol a hőmérséklet túl alacsony vagy magas, és nagy a páratartalom. Ne hagyja 60°C fölötti hőmérsékleten, például közvetlen napfényben, fűtőtestek közelében, vagy napon parkoló járműben. A kamkorder meghibásodhat, vagy alakváltozást szenvedhet.
  - Erős mágneses mezőnek, vagy mechanikus rázkódásnak kitéve. A kamkorder meghibásodhat.
  - Erős rádióhullámok vagy sugárzás közelében. A kamkorder esetleg nem fog tudni megfelelő felvételt készíteni.
  - AM-rádióvevők és videorendezés közelében. Zaj keletkezhet.
  - Homokos parton, vagy bárhol, ahol por van. Ha homok vagy por kerül a kamkorderbe, akkor meghibásodhat. Néha ez a hiba nem javítható.
  - Ablakok közelében, vagy kültéren, ahol az LCD-képernyő, a kereső vagy az objektív közvetlen napfénynek van kitéve. Az LCD-képernyő vagy a kereső meghibásodhat.
  - Páras helyen.
- A kamkordert kizárólag 7,2 V-os (akkumulátor) vagy 8,4 V-os (hálózati tápegység) egyenáramról üzemeltesse.
- Csak az ebben az útmutatóban felsorolt tartozékokat használja a tápfeszültség (váltóáram vagy egyenáram) biztosításához.
- Óvja a készüléket a nedvességtől, például esőtől, vagy tengerviztől. Ha a kamkorder nedvesség éri, meghibásodhat. A meghibásodás esetenként nem javítható.
- Ha bármilyen szilárd anyag, vagy folyadék kerül a készülék belsejébe, áramtalanítsa a kamkordert, és forduljon a Sony márkaszervizhez.
- Óvja a készüléket a durva mechanikai hatásoktól, ütésektől, rázkódástól, ne szerelje szét, ne alakítsa át, ne ütögesse és ne lépjen rá. Különös figyelmet fordítson az objektív épségének megóvására.
- Ha a kamkordert hosszabb ideig nem használja, állítsa a POWER kapcsolót OFF (CHG) állásba.
- A kamkordert ne csomagolja, vagy burkolja be – pl. egy törölközőbe – felvételt készítés közben, mert túlmelegedhet.
- Amikor kihúzza a hálózati vezetékét, mindig a dugaszt fogja meg, ne a vezetékét.
- Ügyeljen a hálózati vezeték épségére, pl. ne tegyen rá nehéz tárgyat.
- Ügyeljen a fémcsatlakozók tisztaságára.
- A távvezérlőt és a gombelemet gyermekek elől elzárva tárolja. Ha a gyermek az elemet véletlenül lenyeli, azonnal forduljon orvoshoz.
- Ha az elemből szivárog az elektrolit,
  - forduljon a Sony márkaszervizhez,
  - mossa le az esetlegesen a bőrére került elektrolitot,
  - a szemébe került elektrolitot azonnal mossa ki bő vízzel, és forduljon szakorvoshoz.

## ■ Ha hosszú időn keresztül nem használja kamkorderét



- Időnként kapcsolja be, és hagyja körülbelül 3 percig működni felvétel vagy lejátszás üzemmódban.
- Tárolás előtt merítse ki teljesen az akkumulátort.

## Páralecsapódás

Ha a kamkordert hideg helyről egy meleg helyre viszi, a kamera belsejében, a szalagon vagy a lencséken pára csapódhat le. Ilyen esetben a szalag a fejdobra tapadva károsodhat, és a készülék hibás működését okozza. Ha a készülék belsejében páralecsapódás fordul elő, a [Moisture condensation. Eject the cassette] vagy a [Moisture condensation. Turn off for 1H.] üzenet jelenik meg. Ha a kamkorder objektívján fordul elő páralecsapódás, semmilyen kijelzés nem jelenik meg.

## ■ Ha páralecsapódás fordult elő

A kamkorderen kizárólag a kazetta kiadási funkció működik. Vegye ki a kazettát, kapcsolja ki a kamkordert, és kinyitott kazettafészkekkel hagyja kiszáradni legalább 1 órán keresztül. A kamkordert akkor használhatja ismét, ha:

- Bekapcsolás után a figyelmeztető üzenet nem jelenik meg.
- A kazetta behelyezését és a videovezérlő gombok megnyomását követően a  vagy a  jelző nem villog.

A kamkorder nem minden esetben képes érzékelni a páralecsapódás kezdetét. Ilyenkor előfordulhat, hogy kazettafedél kinyitása után a kamkorder 10 másodperc elteltével sem adja ki a kazettát. Ez nem hibajelenség. Ne zárja le a fedelet mindaddig, míg a kamkorder ki nem adja a kazettát.

### ■ Megjegyzés a páralecsapódáshoz

Páralecsapódás akkor fordulhat elő, amikor a kamkordert egy hideg helyről egy meleg helyre viszi (vagy fordítva), illetve ha a erősen páras környezetben használja, pl.:

- Ha a kamkordert egy síterepről egy fűtött szobába viszi.
- Ha egy forró nyári napon a kamkordert egy légkondicionált járműből kiviszi a szabadba.
- Ha a kamkordert egy zápor vagy zivatar után használja.
- Ha a kamkordert meleg, páras helyen használja.

### ■ Hogyan akadályozhatjuk meg a páralecsapódást?

Ha a kamkordert hideg helyről meleg helyre viszi, helyezze műanyag tasakba, és ügyeljen arra, hogy a tasak tökéletesen le legyen zárva. A tasakot csak akkor bontsa ki, amikor a tasakon belüli hőmérséklet elérte a környező légtér hőmérsékletét (kb. egy óra).

### Videofej

Ha HDV formátumú műsort játszik le, a kép és a hang rövid időre lefagyhat (kb. 0,5 másodperc).

Ez a jelenség észlelhető akkor, ha a HDV jelek nem vehetők fel vagy játszhatók le megfelelően a videofej és a szalag szennyezettsége miatt. A kazetta típusától függően azonban ez a jelenség viszonylag ritkán fordul elő, főleg akkor, ha új vagy ritkán használt kazettáról van szó.

Ha lejátszás közben ilyen lefagyás észlelhető, a problémát a szalag rövid továbbcsé-velésével megszüntetheti. A felvétel közben előforduló lefagyás azonban nem kiküszöbölhető.

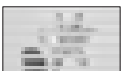
Az ilyen problémák megelőzése érdekében használjon Sony mini DV-kazettát.

- Ha a következő problémák egyike bekövetkezik, tisztítsa meg a videofejét a Sony DVM-12CLD tisztítókazettával (külön megvásárolható) 10 másodpercig
  - A lejátszott kép nem mozog.
  - A lejátszott kép nem látható.
  - A hang akadozik.
  - A képernyőn a [X] [CC] Dirty video head. Use a cleaning cassette.] üzenet jelenik meg felvétel közben.
  - HDV formátum esetén a következő jelenségek tapasztalhatóak:



A lejátszott kép A lejátszott kép eltűnik. kimerednek. (kék háttér látható)

- DV formátum esetén a következő jelenségek tapasztalhatóak.



Blokkzaj észlelhető.



A lejátszott kép eltűnik. (kék háttér látható)

- A videofej hosszú használat után elhasználódik. Ha az eredeti képtisztaság a videofej tisztítókazettával (nem mellékelt tartozék) történő megtisztítása után sem nyerhető vissza, a videofej valószínűleg elhasználódott. Kérjük, forduljon a Sony szakszervizhez a videofej cseréjének ügyében.

## LCD-képernyő

- Ne nyomja meg erősen az LCD-képernyőt, mert a képernyő megsérülhet.
- Ha hideg helyen használja kamkorderét, szellemkép jelenhet meg az LCD-képernyőn. Ez nem hibajelenség.
- A kamkorder használata közben az LCD-képernyő hátoldala felmelegedhet. Ez nem hibajelenség.

### ■ Az LCD-képernyő tisztítása

Ha az LCD-képernyőt ujjlenyomatok vagy lerakódott por szennyezik, a tisztításhoz használjon egy puha textíliát. Ha a külön megvásárolható LCD tisztítókészletet (LCD Cleaning Kit) használja, ne juttassa a tisztítófolyadékot közvetlenül az LCD-képernyőre. Enyhén nedvesítse meg a törlőt a tisztítófolyadékkal, és óvatosan törölje le a képernyőt.

## A burkolat tisztítása

- Ha a készülék beszenneződik, egy vízzel megnedvesített puha ruhával törölje le a készülék burkolatát, majd törölje szárazra.
- A burkolat épségének megőrzése érdekében tartsa be az alábbi előírásokat:
  - Kerülje az oldószerek alkalmazását, mint például hígító, benzin, alkohol, és ne használjon vegyszeres törlőkendőt, rovarriasztót, rovarirtót vagy napolajat.
  - Ne nyúljon a kamkorderhez, ha keze a fenti anyagokkal szennyezett.
  - Ne hagyja, hogy a készülék burkolata hosszú időn keresztül gumival, vagy más műanyag tárggyal érintkezzen.

## A lencse gondozása és tárolása

- Egy puha ruhával tisztítsa meg a lencsét az alábbi esetekben:
  - Ha a lencsén ujjlenyomatok láthatók.
  - Forró vagy páras környezetben.
  - Olyan helyen, ahol a lencse sóval érintkezhet, pl. tengerparton.
- A lencsét jó szellőzésű helyen, pizsoktól és portól védve kell tárolni.
- A lencse alakváltozásának megelőzése érdekében rendszeresen hajtsa végre a fentebb leírt műveletet. A kamkorder optimális állapotának folyamatos fenntartása érdekében javasol-

juk, hogy havonta legalább egyszer kapcsolja be és működtesse a kamkordert.

## A beépített gombakkumulátor feltöltése

A kamkorder gyárilag beépített gombakkumulátorral rendelkezik, amely a POWER kapcsoló OFF (CHG) állásba kapcsolása után is megőrzi a dátumot, az időt és egyéb beállításokat. A beépített akkumulátor addig töltődik, ameddig a kamkorder a hálózati tápegységen keresztül a hálózati aljzathoz csatlakozik, illetve amíg az akkumulátor a kamkorderen van. Ha a kamkorder kb. **3 hónapig** nem használja, illetve a hálózati tápegység vagy az akkumulátor nincs a készülékhez csatlakoztatva, az akkumulátor teljesen kimerül.

A kamkorder normális működését az akkumulátor állapota nem befolyásolja, de a dátumot nem tudja felvenni.

### ■ Feltöltés

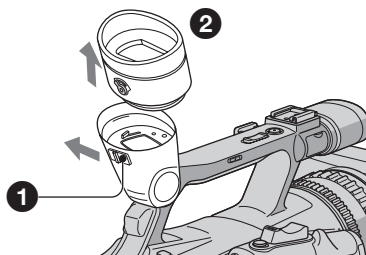
Csatlakoztassa a kamkordert a hálózati aljzathoz a hálózati tápegységen keresztül és hagyja kikapcsolt állapotban (POWER kapcsoló OFF (CHG) állásban) legalább 24 óráig.

## A kereső belsejének portalanítása

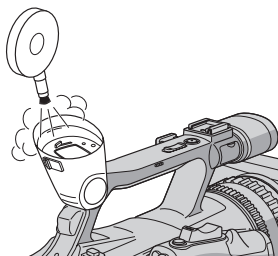
---

### 1 A nézőke eltávolítása.

Tolja balra a nézőke kioldó kapcsolót **1**, és válassza le a keresőt **2**.



### 2 Egy kézi porfúvóval távolítsa el a port a keresőből és az ábrán látható helyekről.



### 3 Szerelje vissza a nézőkét az 1. lépés fordított sorrendben történő végrehajtásával.

---

# Minőségtanúsítás

A forgalomba hozó tanúsítja, hogy a HDR-HFX7E típusú készülék a 2/1984. (III. 10.) számú BkM-IpM együttes rendeletben előírtak szerint megfelel a következő műszaki jellemzőknek.

## Rendszer

### Képfelvévő rendszer (HDV)

2 forgófejes, helikális pásztázású

### Képfelvévő rendszer (DV)

2 forgófejes, helikális pásztázású

### Fényképfelvévő rendszer

Exif Ver. 2.2\*1

### Hangfelvévő rendszer (HDV)

Forgófejes, MPEG-1 Audio Layer 2 rendszerű

Kvantálás: 16 bit (48 kHz mf, sztereó)

Átviteli sebesség: 384 kbps

### Hangfelvévő rendszer (DV)

Forgófejes, PCM rendszerű


Kvantálás: 12 bit (32 kHz mf, sztereó 1, sztereó 2), 16 bit (48 kHz mf, sztereó)

## Videojég

PAL rendszer, CCIR szabvány

1080/50i specifikáció

## Használható kazetta

Mini  jelzéssel ellátott mini DV-kazetta

## Szalagsebesség (HDV)

Kb. 18,81 mm/s

## Szalagsebesség (DV)

SP: kb. 18,81 mm/s

LP: kb. 12,56 mm/s

## Felvételi/lejátszási idő (HDV)

60 perc (DVM60 kazettával)

## Felvételi/lejátszási idő (DV)

SP: 60 perc (DVM60 kazettával)

LP: 90 perc (DVM60 kazettával)

## Gyorsévélés előre/hátra ideje

Kb. 2 perc 40 másodperc (DVM60 kazettával, akkumulátorral)

Kb. 1 perc 45 másodperc (DVM60 kazettával, hálózati tápegységgel)

## Kereső

Elektronikus kereső (színes)

## Képzékelő

4,5 mm-es (1/3-ad hüvelykes) 3CMOS érzékelő

Képpontok száma (HDV/DV 16:9 fényképfelvétel):

legfeljebb 1,2 millió (1440 × 810 képpont\*2

összes: kb. 1 120 000 képpont

Effektív (mozgóképek, 4:3):

778 000 képpont

effektív (mozgóképek, 16:9):

1 037 000 képpont

effektív (fényképek, 4:3):

778 000 képpont

effektív (fényképek, 16:9):

1 037 000 képpont

## Lencse

Carl Zeiss Vario-Sonnar T\*

20× (optikai), kb. 30× (digitális, a [D.EXTENDER] menüpont [ON] beállításánál)

## Fókusz távolság

f = 3,9–78 mm

35 mm-es fényképezőgép egyenérték\*3

37,4–748 mm (16:9),

45,7–914 mm (4:3)

F1,6–2,8

Szűrő átmérő: 62 mm

## Színhőmérséklet

[INDOOR] (3200 K),

[OUTDOOR] (5800 K)

## Legkisebb megvilágítás

4 lux (F 1,6)

\*1Az „Exif” egy fájlformátum fényképek számára, melyet a JEITA (Japán Elektronikai és Információtechnológiai Szövetség) hozott létre. Az ilyen formátumban tárolt fájlok további információkkal rendelkezhetnek, mint például a kamerakörbeállításai a felvétel idején.

\*2A Sony ClearVid CMOS érzékelőjének egyedi képpont-térképe és képfeldolgozási rendszere (új EIP processzor) az érzékelő effektív képpontszámához



képest akár kétszeres fényképfelbontást is lehetővé tesz.

\*3A fókuszeltávolítás értéke a nagyítószögű képpontkiolvasás pillanatnyi értékét jelenti.

## Kimeneti csatlakozók

### AUDIO/VIDEO kimenet

10 érintkezős csatlakozó

Videójel: 1 V<sub>p-p</sub>, 75 Ω, aszimmetrikus

Fényességjel: 1 V<sub>p-p</sub>, 75 Ω, aszimmetrikus

Színjel: 0,3 V<sub>p-p</sub>, 75 Ω, aszimmetrikus

Audiojel: 327 mV (47 kΩ terhelő impedanciánál), kimeneti impedancia kevesebb mint 2,2 kΩ

### COMPONENT OUT aljzat

Y: 1 V<sub>p-p</sub>, 75 Ω, aszimmetrikus

PB/PR, CB/CR: +/- 350 mV<sub>p-p</sub>

### HDMI OUT aljzat

„A” típusú (19 érintkezős)

## Bemeneti/Kimeneti csatlakozók

### LANC aljzat

Sztereó mini-minijack (Ø 2,5 mm)

### USB aljzat

mini-B

### i.LINK/HDV/DV aljzat

i.LINK csatlakozó (IEEE 1394, 4 érintkezős csatlakozó S100)

## LCD-képernyő

### Kép

8,8 cm-es képátló (3,5 hüvelykes, 16:9)

### Képpontok száma

211 200 (960 × 220)

## Általános jellemzők

### Energiaellátás

7,2 V, egyenáram (akkumulátor)

8,4 V, 50/60 Hz-es váltóáram (hálózati tápegység)

### Átlagos teljesítményfelvétel

Videofelvétel közben a keresővel, normál fényerőnél:

HDV-felvétel: 5,9 W

DV-felvétel: 5,7 W

Videofelvétel közben az LCD-képernyővel, normál fényerőnél:

HDV felvétel: 5,9 W

DV felvétel: 5,7 W

### Üzemi hőmérséklet

0–40°C

### Tárolási hőmérséklet

–20–60°C

### Méreték (kb.)

145 × 156 × 322 mm (szé × ma × mé) kinyúlásokkal

145 × 156 × 322 mm (szé × ma × mé) kinyúlásokkal és az NP-F570

akkumulátorral

### Tömeg (kb.)

1,4 kg csak a készülék

1,6 kg az NP-F570 akkumulátorral, kazettával és árnyékoló ernyővel együtt

### Mellékelt tartozékok

Lásd a 13. oldalon.

## AC-L15A hálózati tápegység

### Energiaellátás

100–240 V-os hálózati váltóáram,  
50/60 Hz

### Áramfelvétel

0,35–0,18 A

### Teljesítményfelvétel

18 W

### Kimenő feszültség

8,4 V\*, egyenáram

### Üzemi hőmérséklet

0–40°C

### Tárolási hőmérséklet

–20–60°C

### Méreték (kb.)

56 × 31 × 100 mm (szé × ma × mé)  
kinyúlások nélkül

### Tömeg (kb.)

190 g a hálózati vezeték nélkül

\* További műszaki adatok a hálózati tápegység  
adattábláján olvashatók.

## Akkumulátor (NP-F570)

### Legmagasabb kimenő feszültség

8,4 V, egyenáram

### Kimenő feszültség

7,2 V, egyenáram

### Kapacitás

15,8 Wh (2200 mAh)

### Méreték (kb.)

38,4 × 20,6 × 70,8 mm (szé × ma × mé)

### Tömeg (kb.)

100 g

### Üzemi hőmérséklet

0–40°C

### Típus

Lítium-ion

A külső megjelenés és a műszaki adatok előzetes  
bejelentés nélkül változhatnak

## Márkanevek és védjegyek

- A „Handycam” és a  a Sony Corporation bejegyzett védjegye.
- A „Memory Stick”, , „Memory Stick Duo”, „MEMORY STICK DUO”, „Memory Stick PRO Duo”, „MEMORY STICK PRO DUO”, „MagicGate”, „MAGIC GATE”, „MagicGate Memory Stick” és a „MagicGate Memory Stick Duo” a Sony Corporation védjegye.
- Az „InfoLITHIUM” a Sony Corporation védjegye.
- Az i.LINK és az  a Sony Corporation védjegye.
- A  Digital Video Cassette védjegy.
- A Microsoft, a Windows és a Windows Media az U.S. Microsoft Corporation védjegye vagy bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és más országokban.
- A Macintosh az Apple Computer, Inc. védjegye az Egyesült Államokban és más országokban.
- A HDV és a HDV-logo a Sony Corporation és a Victor Company of Japan, Ltd. védjegye.
- A HDMI, a HDMI logo és a High-Definition Multimedia Interface a HDMI Licensing LLC védjegye vagy bejegyzett védjegye.
- A Pentium az Intel Corporation védjegye vagy bejegyzett védjegye.

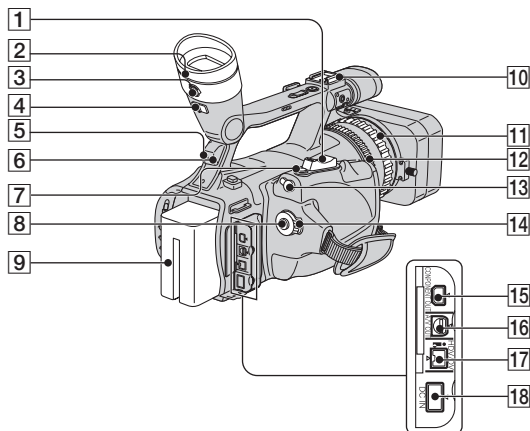
Bármely más, az ebben az útmutatóban előforduló  
márkanév a jogtulajdonos védjegye vagy bejegyzett  
védjegye. A <sup>TM</sup> és az ® szimbólumokat nem  
jeleztük minden előfordulásukkor.




## **Megjegyzés a végfelhasználói szerződéshez**

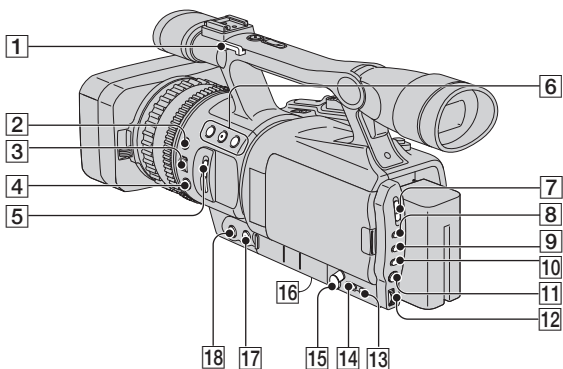
E KÉSZÜLÉK BÁRMELY OLYAN FELHASZNÁLÁSA, MELY NEM SZEMÉLYES CÉLÚ, ÉS ÉRINTI A VIDEOKÓDOLÁSRA SZOLGÁLÓ MPEG-2 KÉPTÖMÖRÍTÉSI SZABVÁNYT, KIFEJEZETTEN TÖRVÉNYBE ÜTKÖZŐ, AMENNYIBEN AZ MPEG-2 PORTFOLIÓBAN SZEREPLŐ SZABADALMI ENGEDÉLY NEM ÁLL RENDELKEZÉSRE, MELY ENGEDÉLY BESZEREZHETŐ AZ ALÁBBI CÍMEN: MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.

# A készülék részegységei és kezelőszervei

A zárójelben szerepelő oldalon további információkat olvashat.



- |   |  |
|---|--|
| <b>1</b> Motoros zoom-vezérlő (30)  | <b>11</b> Élességállító gyűrű (31)   |
| <b>2</b> Kereső (19)  | <b>12</b> Zoom gyűrű (30)  |
| <b>3</b> Kereső élességbeállító gomb (19)   | <b>13</b>  LANC aljzat<br>A  LANC LANC vezérlőaljzatot használhatja a csatlakoztatott videoeszközök és perifériák szalagmechanikájának vezérléséhez. |
| <b>4</b> Kereső kioldó kapcsoló (111)   | <b>14</b> POWER kapcsoló (18)  |
| <b>5</b> Távvezérlés érzékelő (hátsó) (120)   | <b>15</b> COMPONENT OUT aljzat (48)  |
| <b>6</b> Felvételjelző (hátsó) (25)<br>A felvételjelző villog, ha a maradék szalagidő vagy akkumulátor kapacitás kevés. | <b>16</b> A/V OUT aljzat (48)  |
| <b>7</b> PHOTO/EXPANDED FOCUS gomb (27)   | <b>17</b>  HDV/DV aljzat (48)  |
| <b>8</b> REC START/STOP gomb (25)   | <b>18</b> DC IN aljzat (15)  |
| <b>9</b> Akkumulátor (15)   |  |
| <b>10</b> Tartozéksaru  |  |



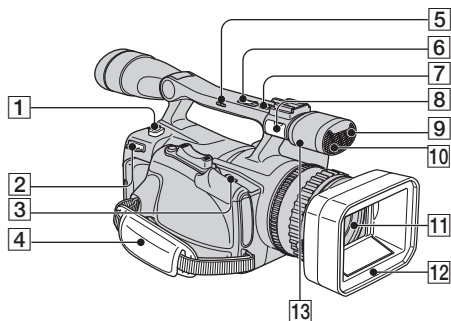
- 1** Vállsúly rögzítési helye (118)
- 2** EXPOSURE/IRIS gomb (32)
- 3** EXPOSURE/IRIS tárcsa (32)
- 4** PUSH AUTO FOCUS gomb (31)
- 5** ND FILTER kapcsoló (33)
- 6** ASSIGN gombok (1/2/3)\* (39)
- 7** AUTO LOCK kapcsoló (33)
- 8** GAIN gomb (34)
- 9** SHUTTER SPEED gomb (34)
- 10** WHT BAL (fehéregyensúly) gomb (35)
- 11** MENU gomb (53)
- 12** SEL/PUSH EXEC tárcsa (21)
- 13** STATUS CHECK gomb (44)
- 14** PICTURE PROFILE gomb (36)
- 15** 📞 (fejhallgató) aljzat  
Ha a fejhallgatót csatlakoztatja, a kamkorder hangszórója kikapcsol.

- 16** Állvány csatlakozó  
Ügyeljen arra, hogy a rögzítőcsavar ne legyen hosszabb 5,5 mm-nél. Ellenkező esetben a rögzítés nem lesz biztos, és a csavar kárt tehet a kamkorderben.

- 17** FOCUS gomb\* (31)
- 18** EXPANDED FOCUS gomb (32)

\* Az ASSIGN 2 gombon, a FOCUS gombon és a SHUTTER SPEED gombon kiemelkedő tapintópont található. A tapintópontok megkönnyítik a gombok közötti navigációt.

## A készülék részegységei és kezelőszervei (folytatás)



**1** BATT RELEASE (akkumulátor kioldó) gomb (16)

**2** Vállszíj rögzítési helye (118)

**3** OPEN/EJECT kar (23)

**4** Kéztámasz (18)

**5** Fogantyú zoom kapcsoló (H/L/OFF) (30)

**6** Fogantyú zoom gomb (30)

**7** REC START/STOP gomb (25)

**8** MIC aljzat  
Ha mikrofont csatlakoztat, a hangfelvétel nagy részét a külső mikrofon készíti, nem a beépített mikrofon.

**9** Felvétéljelző (elől) (25)  
A felvétéljelző villog, ha a maradék szalagidő vagy akkumulátor kapacitás kevés.

**10** Távvezérlés érzékelő (elől) (120)

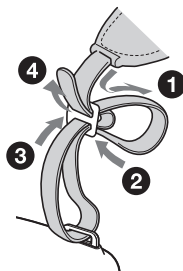
**11** Lencse (5)

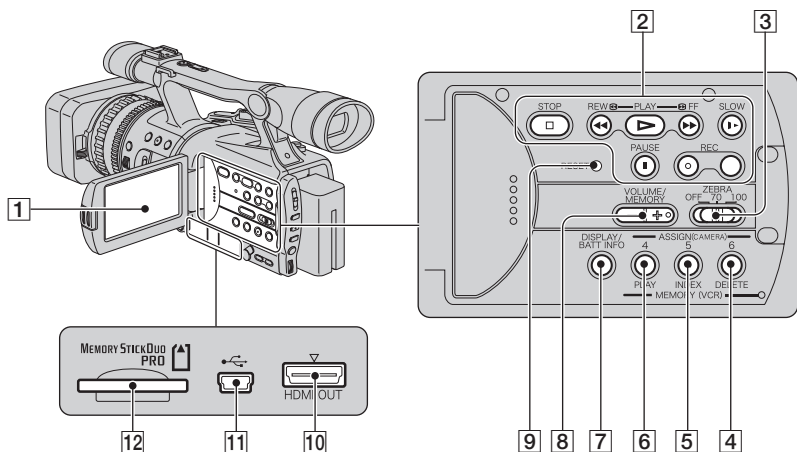
**12** Árnycső ernyő (14)

**13** Mikrofon

### A vállszíj felszerelése

Csatlakoztassa a vállszíjat (nem tartozék) a kamkorderen lévő vállszíjrögzítő fülhöz.





- 1 LCD-képernyő (19)
- 2 Videovezérlő gombok (REW, PLAY\*, FF, PAUSE, STOP, SLOW, REC) (28)
- 3 ZEBRA kapcsoló (34)
- 4 MEMORY/DELETE gomb (79)
- 5 MEMORY/INDEX gomb (29)
- 6 MEMORY/PLAY gomb (29)
- 7 DISPLAY/BATT INFO gomb (44, 45)
- 8 VOLUME/MEMORY gomb\* (29)
- 9 RESET gomb

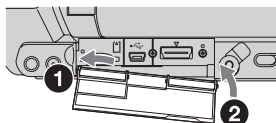
A RESET gomb megnyomásakor minden beállítás – a dátumot és az időt is beleértve – a gyári értékre áll vissza (a kép-profil és a kamera-profil beállítások megőrződnek).

- 10 HDMI OUT aljzat (48)
- 11 USB aljzat (80)
- 12 „Memory Stick Duo” meghajtó (23)

\* A PLAY gombon, a VOLUME/MEMORY gombon és a MEMORY/INDEX gombon és a MEMORY/INDEX gombon kiemelkedő tapintópont található. (A MEMORY/INDEX gomb + felőli oldalán.) A tapintópontok megkönnyítik a gombok közötti navigációt.

## Az aljzatvédő fedél visszaillesztése

Az aljzatvédő fedelet az alábbi ábrának megfelelően kell visszailleszteni.

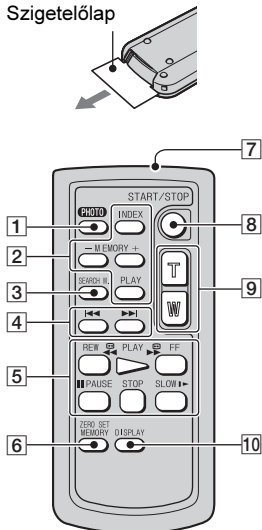


## A készülék részegységei és kezelőszervei (folytatás)

### Távvezérlő

A távvezérlő használatba vétele előtt távolítsa el a szigetelőlapot.

Szigetelőlap



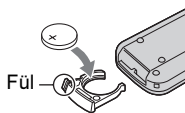
- 1** PHOTO gomb (27)  
E gomb megnyomásakor a képernyőn látható képet fényképként rögzíti a kamkorder a „Memory Stick Duo” kártyára.
- 2** Memóriavezérlő gombok (index, +/-, memória/lejátszás) (29)
- 3** SEARCH M. gomb (46)
- 4** ◀ ▶ gomb
- 5** Videovezérlő gombok (hátracsévlés, lejátszás, előresevlés, szünet, állj, lassított lejátszás) (28)
- 6** ZERO SET MEMORY gomb (46)
- 7** Jeladó
- 8** START/STOP gomb (25, 46)
- 9** Motoros zoom vezérlőgombok (30)
- 10** DISPLAY gomb (44)

### ⚠ Megjegyzések

- A kamkorder működtetéséhez a távvezérlőt irányítsa a távvezérlés érzékelő felé.
- Ne irányítsa a készülék távvezérlés érzékelőjét közvetlen napfény vagy erős fényforrás felé. A távvezérlő működésében üzemzavar keletkezhet.
- Előfordulhat, hogy amikor a kamkordert a távvezérlővel működteti, a videomagnó szintén működésbe lép. Ilyen esetben válasszon a VTR 2 üzemmódtól eltérő távvezérlő üzemmódot a videomagnó számára, vagy takarja le a videomagnó érzékelőjét egy fekete papírdarabbal.

### Az elem cseréje a távvezérlőben

- ① A tartón lévő fület benyomva, a körmével húzza ki az elemtartót.
- ② Helyezzen egy új elemet a tartóba úgy, hogy a + oldal fölfelé nézzen.
- ③ Ütközésig tolja vissza a távvezérlőbe az elemtartót.



### FIGYELEM

Az elem a szakszerűtlen kezelés következtében felrobbanhat. Ne töltsse fel, ne szerelje szét és ne dobja tűzbe.

- Ha a lítium gombelem kezd kimerülni, a távvezérlő hatótávolsága csökken, vagy működése bizonytalanra válik. Ilyenkor helyezzen be új Sony CR2025 lítium gombelemet. Más típusú elem használata tüzet vagy robbanást idézhet elő.

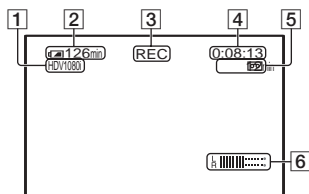


# Kijelzések felvétel/lejátszás közben az LCD-képernyőn

A zárójelben szereplő oldalon bővebb információkat olvashat.

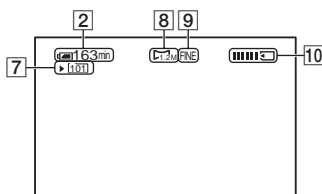
Felvétel közben a kamkorder nem veszi fel ezeket a kijelzéseket a kazettára.

## Mozgóképfelvétel közben



- 1** Felvételi formátum (HDV1080i vagy DV) (66)  
DV-formátum esetén a felvételi mód (SP vagy LP) kijelzése is megjelenik.
- 2** Maradék akkumulátor kapacitás (kb.)
- 3** Felvételi állapot ([STBY] (készület) vagy [REC] (felvétel))
- 4** Felvétel közben:  
Számláló (óra/perc/másodperc)  
Lejátszás közben:  
Időkód (óra: perc: másodperc: képkocka)
- 5** A kazetta felvételi hossza (kb.)
- 6** Audio jelszint kijelzés (64)

## Fényképfelvétel közben

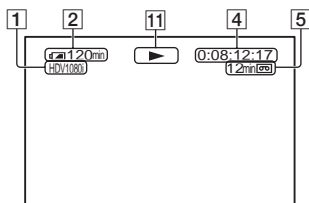


- 7** Felvételi mappa (70)
- 8** Képméret (68)
- 9** Képmínőség ([FINE] vagy [STD]) (68)
- 10** Felvétéljelző

## Adatkód kijelzés felvétel közben

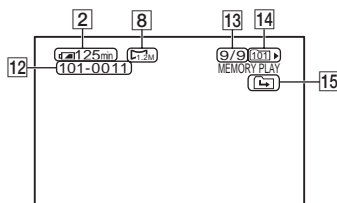
A kamkorder önműködően rögzíti a felvételi dátumot/időt és a felvételi beállításokat. Ezek felvétel közben nem láthatók. Lejátszás közben azonban a [DATA CODE] funkció segítségével (64. oldal) megtekintheti ezeket az adatokat.

## Mozgóképlejátszás közben



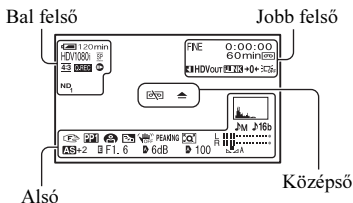
- 11** Szalagtovábbítás jelző  
DV-formátum esetén a felvételi mód (SP vagy LP) kijelzése is megjelenik.

## Fényképlejátszás közben



- 12** Adatfájl neve
- 13** A fénykép száma/A felvett fényképek teljes száma a pillanatnyi lejátszási mappában
- 14** Lejátszási mappa (70)
- 15** Előző/következő mappa ikon  
A , , jelenik meg, amikor a pillanatnyi mappa első vagy utolsó képét játssza le a kamkorder, és a pillanatnyi „Memory Stick Duo” kártyán több mappa található.  
A VOLUME/MEMORY gombbal az előző/következő mappába léphet.

## Kijelzések a beállítások módosítása után



### Bal felső

Kijelzés	Jelentés
HDV1080i DV	Felvételi formátum (66)
SP LP	DV REC MODE (66)*
4:3	DV WIDE REC (67)*
Q.REC	QUICK REC (72)**
⏸	DV FRAME REC (59)*
ND <sub>1</sub> , ND <sub>2</sub> , ND <sub>OFF</sub>	ND szűrő (33)

### Jobb felső

Kijelzés	Jelentés
FINE STD	Fénykép minőség (68)
IM	INDEX MARK (41)
HDVIN DVIN	HDV bemenet/ DV bemenet (77)
HDVout DVout	HDV kimenet/ DV kimenet (76)
i.LINK	i.LINK kapcsolat (48, 73)
+0+	Zérópont memória (46)
☒ OFF	LCD-háttérvilágítás kikapcsolva (19)

### Középső

Kijelzés	Jelentés
🔔	Figyelmeztetés (98)

### Alsó

Kijelzés	Jelentés
	HISTOGRAM (62)
J16b	DV AU. MODE (DV audio mód) (61)*
JM	AUDIO REC LV (61)
	Kézi fókusz (31)
PP1 ~ PP6	Kép-profil (36)
	SPOTLIGHT (60)
	Ellenfény (59)
	Képstabilizátor kikapcsolva (57)
PEAKING	PEAKING (62)
	D.EXTENDER (60)
AS	AE SHIFT (58)
E	EXPOSURE/IRIS tárcsa funkciója (32)
	Automatikus beállítás (63)
	Fehéregyensúly (35)

\* Ezek a beállítások csak DV formátumú felvételek esetén hajthatók végre.

\*\* Ezek a beállítások csak HDV formátumú felvételek esetén hajthatók végre.

# Tárgymutató

## Számok

1080i/576i.....	67
12BIT.....	61
16BIT.....	61
16:9 (szélesképernyős) vagy 4:3 tv-készülék .....	48
21 érintkezős adapter.....	52
3-ClearVid CMOS érzékelő rendszer .....	10
576i.....	67

## A, Á

AE RESPONSE.....	58
AE SHIFT.....	33, 58
AF ASSIST.....	57
AGC LIMIT .....	58
Akkumulátor	
akku info.....	45
akkumulátor.....	15
Aljzatvédő fedél .....	23
ALL ERASE.....	69
ALL FILES.....	69
ASSIGN BTN.....	71
ASSIGN gombok .....	39
AT IRIS LMT.....	58
AUDIO REC LV .....	61
AUDIO SET menü .....	61
AUTO LOCK kapcsoló.....	33
AU.LVL DISP (audio jelszint jelző) .....	64
AWB SENS.....	58
A/V csatlakozóvezeték ...	49, 73
A/V csatlakozóvezeték S-videó dugasszal .....	52, 73
A/V OUT aljzat .....	49
Állapot ellenőrzés .....	44
Állvány csatlakozó .....	116
Árnyékoló ernyő rögzítőcsavar .....	14
Árnyékoló ernyő lencsevédővel .....	14

## B

BACK LIGHT .....	59, 92
BATT RELEASE (akkumu- látor kioldó) gomb .....	16
BEEP.....	72
Beltéri.....	36
BLACK FADER .....	60

## C

CAM DATA DSP (kamera adat kijelzés) .....	63
CAMERA DATA .....	64
CAMERA PROF. (kamera profil) .....	70
CAMERA SET menü .....	56
CHARGE jelző .....	15
CINEMA.....	36
CINEMATONE GAMMA .....	37
CLOCK SET .....	21, 71
CNTRST ENHCR.....	57, 92
COLOR BAR.....	57
COLOR LEVEL .....	37
COLOR PHASE .....	37
COMPONENT.....	67
COMPONENT OUT aljzat..	49
COPY .....	38
CURRNT FOLDER.....	69
Csatlakoztatás	
tv-készülék.....	48
videomagnó .....	73

## D

DATA CODE .....	64
DATE.....	64
Dátumkeresés .....	46
DATE/TIME .....	22, 121
DC IN aljzat .....	15
DC dugasz.....	15
DIAL ASSIGN .....	56
DIAL ROTATE .....	56
DIAL SENS .....	56

DISP OUTPUT .....	65
DISPLAY SET menü.....	62
DISPLAY/BATT INFO gomb.....	19, 44, 45
DV .....	66
DV AUDIO MIX .....	61
DV AU. MODE (DV audio mód) .....	61
DV formátum .....	66
DV FRAME REC.....	59
DV REC MODE (felvételi mód).....	66
DV WIDE REC .....	67
D.EXTENDER (digitális nagyítás) .....	60, 92

## E, É

Egygombnyomásos fókusz .....	31
EXPOSURE .....	32
EXPOSURE/IRIS.....	32, 56
EXPOSURE/IRIS gomb .....	32
EXPOSURE/IRIS tárcsa .....	32
EXP.FOCUS TYPE .....	63
Élességállító gyűrű .....	31

## F

FADER.....	60
Fehéregyensúly.....	35
Fejhallgató aljzat .....	117
Feltöltési idő.....	16
Felvétel ellenőrzés.....	41, 94
Felvételi idő.....	16
Felvételek készítés .....	25
Felvett képek nyomtatása .....	80
Felvett képek törlése.....	79
Fényképek .....	27, 29
Figyelmeztető jelzések .....	98
Figyelmeztető üzenetek .....	99
FILE NO. (fájl számozás) ....	69
FINE .....	68
FLCKR REDUCE .....	58
FOCUS gomb.....	31

Fogantyú zoom .....	30
Fókusz.....	31
FORMAT.....	69

## G

GAIN gomb .....	34
GUIDEFAME .....	63
Gyárilag behelyezett akkumulátor .....	110

## H

Hálózati tápegység.....	15
Hálózati vezeték.....	15
HANDLE ZOOM .....	58
Hangerő.....	29
HD (nagy felbontású) képminőség.....	48
HDMI-vezeték .....	50
HDMI aljzat .....	116
HDMI OUT aljzat.....	49
HDV.....	66
HDV formátum.....	9, 101
HDV1080i .....	66
Hibaelhárítás.....	89
HISTOGRAM .....	62, 92

## I

Időkód.....	121
INDEX MARK.....	41
Index képernyő .....	29
Index keresés .....	47
Index jel .....	41
„InfoLITHIUM” akku- mulátor.....	105
INTELLIGENT .....	58
IN/OUT REC menü.....	66
IRIS.....	32
i.LINK.....	107
i.LINK-vezeték.....	50, 76, 86
i.LINK CONV .....	48, 67

## J

Jeladó .....	120
Jelátalakítási funkció.....	9
Jelerősítés .....	34
JPEG.....	103

## K

Kamera-profil beállítások törlése .....	71
Kamkorder használata külföldön.....	101
Karbantartás .....	108
Kazetta behelyezés/kivétel.....	23
szalag .....	102
Kazettafészek .....	23
Képtámenet .....	42
Késkeresés .....	28
Kép-profil.....	36
Kereső .....	19
Kereső élességállító kar .....	19
Kereső kioldó kapcsoló.....	111
Kéztámasz .....	18
Kijelzések.....	123
Kiterjesztett fókusz .....	32
Komponens videovezeték ...	49
Külső áramforrás.....	17
Kültéri .....	36

## L

LANC aljzat .....	116
LANGUAGE .....	71
LCD.....	19
LCD háttérvilágítás.....	19
LCD BL LEVEL.....	64
LCD BRIGHT.....	64
LCD COLOR.....	64
Lejátszás.....	28
Lejátszási idő.....	17
LETTER SIZE .....	65
LINEAR .....	59

Lítium gombakkumulátor...120	
LP (hosszanjászó).....	67

## M

Macintosh .....	83
Mappa NEW FOLDER .....	70
PB FOLDER (lejátszási mappa).....	70
REC FOLDER (felvételi mappa).....	70
Maradék akkumulátor kapacitás.....	45
MARKER .....	63
Másolás.....	73
Mellékelt tartozékok.....	13
MEMORY SET menü.....	68
Memory Stick .....	2, 103
Memory Stick Duo .....	23, 104
behelyezés/kivétel .....	23
felvehető képek száma ..	68
törlésvédő kapcsoló.....	104
Memory Stick Duo adapter .....	104
„Memory Stick Duo” meghajtó .....	24
„Memory Stick PRO Duo” ..	104
MEMORY/DELETE gomb.....	79
MEMORY/INDEX gomb ...	28
MEMORY/PLAY gomb .....	28
Memóriaműködés jelző .....	24
MENU gomb .....	21
Menü AUDIO SET menü.....	61
CAMERA SET menü.....	56
DISPLAY SET menü.....	62
IN/OUT REC menü.....	66
MEMORY SET menü.....	68
mentüelemek .....	54
OTHERS menü .....	70
menü használata .....	53

## Tárgymutató (folytatás)

Mentülemek .....	54
Menüpontok használata .....	53
MIC aljzat .....	118
Mikrofon.....	118
Minőségtanúsítás.....	112
MIX .....	61
MONOTONE .....	36
MPEG2 .....	88
MULTI-SOUND .....	61
Műsorvég (felvételvég) keresés .....	41, 92, 94

## N

Nagy felbontású tv-készü- lék .....	48
Nagylátószög .....	30
Nagyméretű nézőke.....	20
ND szűrő.....	33
NEW FOLDER .....	70
NTSC.....	101
Nyomatás.....	80

## O, Ö

OPEN gomb .....	19
OPEN/EJECT kar.....	23
OTHERS menü.....	70
Öndiagnózis kijelzés.....	98

## P

PAL .....	94, 101
Páralecsapódás.....	108
Páztázás.....	28
PB FOLDER (lejátszási mappa) .....	70
PB ZOOM (nagyított lejátszás) .....	72
PEAKING .....	62
PHOTO/EXPANDED FOCUS gomb .....	25
PHOTO/EXP.FOCUS .....	71
PictBridge.....	71, 80
PictBridge PRINT .....	71

PICTURE PROFILE gomb .....	36
PLAY gomb .....	28
PORTRAIT .....	36
POWER kapcsoló .....	18
PROFILE NAME .....	37
PUSH AUTO FOCUS gomb .....	31

## Q

QUALITY .....	68
QUICK REC .....	72

## R

REC FOLDER (felvételi mappa) .....	70
REC FORMAT .....	66
REC LAMP (felvételjelző) .....	25, 72
REC START/STOP gomb .....	25
REMAINING.....	65
REMOTE CTRL (távvezérlő) .....	72
Rendszerkövetelmények Macintosh .....	83
Windows.....	83
RESET .....	38, 119
RESET gomb .....	119

## S

S VIDEO aljzat .....	48, 73
SD (normál felbntású) képminőség .....	48
SEL/PUSH EXEC tárcsa .....	21
SHARPNESS.....	37
SHOT TRANS .....	39, 59
SHUTTER SPEED gomb .....	34
SKINTONE DTL.....	37
SMTM SLW REC (lassított felvételkészítés) .....	56
SMTM SLW REC (lassított	

felvételkészítés).....	92
SOFT STOP .....	59
SOFT TRANS.....	59
SP (normál lejátszás).....	66
SPOTLIGHT .....	60
ST1 .....	61
ST2 .....	61
STANDARD .....	68
STATUS CHECK gomb .....	44
STEADYSHOT .....	57
STEREO.....	61
SUNSET.....	36
Szalag .....	Lásd Kazetta
Számítógép .....	83
Számláló .....	46, 121
Szigetelőlap .....	120

## T

Távvezérlő.....	120
Telefotó .....	30
Törlésvédő fül .....	102, 104
TRANS CURVE .....	59
TRANS TIME .....	59
Tükör üzemmód .....	26
TV.....	48
Tv-színrendszerek .....	101
TV TYPE.....	67

## U

USB-vezeték.....	13, 80, 83
USB aljzat .....	80, 83
USB SELECT .....	71

## V

Vállszíj .....	118
Vállszíj rögzítés helye .....	117, 118
VCR HDV/DV .....	66
Végtelen fókusz.....	40
VF B.LIGHT .....	64
VF POWERMODE .....	64

Videofej .....	109
Videovezérlő gombok.....	119

#### VOLUME/MEMORY

gomb .....	28
V-OUT/PANEL.....	65

## W

WB SHIFT.....	37
WHITE FADER .....	60
WHT BAL gomb.....	35
WIDE CONV.....	57
Windows.....	83
WORLD TIME.....	71

## Z

Zársebesség.....	34
ZEBRA kapcsoló.....	34
Zebra mintázat .....	34
Zérópont memória .....	46
ZERO SET MEMORY gomb .....	46
Zoom.....	30
Zoom gyűrű .....	30
Zoom vezérlő .....	30